

# WF-7515/WF-7525

## EN Basic Operation Guide

- for use without a computer -

## LV Pamatdarbības rokasgrāmata

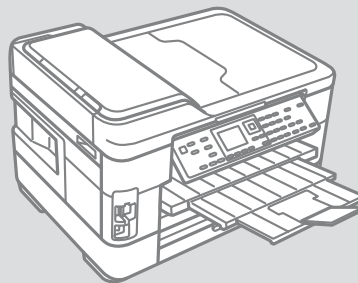
- lietošanai bez datora -

## LT Pagrindinių funkcijų vadovas

- naudojimui be kompiuterio -

## ET Üldine kasutusjuhend

- kasutamise ilma arvutita -



## EN Contents

About This Guide .....	6
Copyright Notice .....	7
Important Safety Instructions.....	8
Protecting Your Personal Information.....	11
Copy/Fax/Scan Features Available for Your Product.....	12
Guide to Control Panel .....	13
Using the LCD Screen.....	18
Adjusting the Angle of the Panel.....	20
Power Saving Function.....	20
Restarting Automatically After a Power Failure.....	21

### Handling Media and Originals

Selecting Paper.....	24
Loading Paper .....	26
Inserting a Memory Card .....	32
Removing a Memory Card.....	32
Placing Originals .....	34
Automatic Document Feeder (ADF).....	34
Document glass.....	37

### Copy Mode

Copying Documents.....	40
Copy/Restore Photos.....	42
Copy Mode Menu List .....	45

### Photo Mode

Printing Photos.....	50
Printing in Various Layouts.....	52
Printing Ruled Paper.....	54
Printing Photo Greeting Cards.....	56
Printing from an External USB Device.....	59
Backup to External USB Device.....	60
Photo Mode Menu List.....	61

### Fax Mode

Connecting to a Phone Line.....	66
Using the phone line for fax only.....	66
Sharing line with phone devices.....	67
Checking the fax connection.....	69
Setting Up Fax Features.....	70
Setting up speed dial entries.....	70
Setting up group dial entries.....	72
Creating header information.....	74
Sending Faxes .....	76
Entering or redialing a fax number .....	76
Using speed dial/group dial.....	78

Broadcast fax sending.....	79
Sending a fax at a specified time.....	82
Fax from a connected phone.....	85
Receiving Faxes .....	86
Receiving faxes automatically .....	86
Receiving faxes manually.....	89
Polling to receive a fax .....	91
Printing Reports .....	92
Faxing from a PC .....	93
Fax Mode Menu List .....	94

### Scan Mode

Scanning to a Memory Card .....	100
Scanning to a Computer .....	102
Scan Mode Menu List.....	104

### Setup Mode (Maintenance)

Checking the Ink Cartridge Status.....	108
Checking/Cleaning the Print Head.....	110
Aligning the Print Head.....	113
Setting/Changing Time and Region .....	115
Printing from a Digital Camera .....	117
Setup Mode Menu List.....	119

### Solving Problems

Error Messages.....	124
Replacing Ink Cartridges.....	128
Paper Jam .....	132
Paper Jam - jammed inside 1.....	132
Paper Jam - jammed inside 2.....	135
Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF) .....	136
Paper Jam - jammed inside 3.....	137
Print Quality/Layout Problems.....	140
Faxing Problems.....	144
Contacting Epson Support.....	148
Getting More Information .....	149
Index .....	152

Par šo rokasgrāmatu.....	6
Autortiesības.....	7
Svarīgas drošības instrukcijas.....	8
Personīgās informācijas aizsardzība.....	11
Iekārtā pieejamās kopēšanas, faksa un skenēšanas funkcijas.....	12
Kontroles paneļa lietošana.....	13
LCD ekrāna izmantošana.....	18
Paneļa leņķa pielāgošana.....	20
Enerģijas taupīšanas funkcija.....	20
Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma.....	21

### Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

Papīra izvēle.....	24
Papīra ievietošana.....	26
Atmiņas kartes ievietošana.....	32
Atmiņas kartes izņemšana.....	32
Oriģinālu novietošana.....	34
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF).....	34
Dokumentu virsma.....	37

### Copy režīms

Dokumentu kopēšana.....	40
Kopēt/atjaunot fotoattēlus.....	42
Kopēšanas režīma izvēlņu saraksts.....	45

### Fotoattēlu režīms

Fotoattēlu drukāšana.....	50
Drukāšana dažādos izkārtojumos.....	52
Drukāšana uz linijpapīra.....	54
Foto apsveikuma kartiņu drukāšana.....	56
Drukāšana no ārējās USB ierīces.....	59
Dublējums ārējā USB ierīcē.....	60
Fotoattēlu režīma izvēlņu saraksts.....	61

### Faksa režīms

Pieslēgšana tālrunā linijai.....	66
Tālrunā linijas izmantošana tikai faksam.....	66
Linijas koplietošana ar tālruniem.....	67
Faksa pieslēguma pārbaude.....	69
Faksa līdzekļu iestatīšana.....	70
Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana.....	70
Grupās sastādīšanas ierakstu iestatīšana.....	72
Galvenes datu reģistrēšana.....	74
Faksu sūtīšana.....	76
Faksa numura ievadīšana vai atkārtota sastādīšana.....	76
Ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas lietošana.....	78

Apraides faksa sūtīšana.....	79
Faksa nosūtīšana norādītā laikā.....	82
Fakss no pievienota tālruna.....	85
Faksu saņemšana.....	86
Faksu automātiska saņemšana.....	86
Faksu manuāla saņemšana.....	89
Faksa saņemšanas aptauja.....	91
Atskaišu drukāšana.....	92
Faksa nosūtīšana no datora.....	93
Faksa režīma izvēlņu saraksts.....	94

### Skenēšanas režīms

Skenēšana uz atmiņas karti.....	100
Skenēšana datorā.....	102
Skenēšanas režīma izvēlņu saraksts.....	104

### Setup režīms (Apkope)

Tintes kasetnes statusa pārbaude.....	108
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana.....	110
Drukas galviņas nolīdzināšana.....	113
Laika un reģiona iestatīšana/mainīšana.....	115
Drukāšana no digitālās fotokameras.....	117
Iestatīšanas režīma izvēlņu saraksts.....	119

### Problēmu risināšana

Kļūdu paziņojumi.....	124
Tintes kasetņu nomaiņa.....	128
Iestrēdzis papīrs.....	132
Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 1.....	132
Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 2.....	135
Iestrēdzis papīrs - Automātiskais dokumentu padevējs (ADF).....	136
Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 3.....	137
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas.....	140
Faksu sūtīšanas problēmas.....	144
Sazināšanas ar „Epson” atbalsta centru.....	148
Plašāka informācija.....	149
Alfabētiskais rādītājs.....	153

Apie šį vadovą.....	6
Autoriaus teisių pranešimas .....	7
Svarbios saugos instrukcijos .....	8
Asmeninės informacijos saugojimas.....	11
Jūsų įrenginio kopijavimo / faksogramų siuntimo / nuskaitymo funkcijos .....	12
Valdymo skydelio vadovas.....	13
Skystųjų kristalų ekrano naudojimas .....	18
Skydelio kampo reguliavimas.....	20
Energijos taupymo funkcija.....	20
Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties .....	21

### Spausdinimo medžiagų ir originalų naudojimas

Popieriaus pasirinkimas.....	24
Popieriaus įdėjimas .....	26
Atminties kortelės įdėjimas.....	32
Atminties kortelės išėmimas.....	32
Originalų įdėjimas .....	34
Automatinis dokumentų tiek tuvas (ADF) .....	34
Dokumentų stiklas.....	37

### Copy režimas

Dokumentų kopijavimas.....	40
Kopijavimas/nuotraukų atkūrimas .....	42
Kopijavimo režimo meniu sąrašas .....	45

### Nuotraukų spausdinimo režimas

Nuotraukų spausdinimas.....	50
Spausdinimas įvairiais išdėstymais.....	52
Linuotų lapų spausdinimas.....	54
Sveikinimo atvirukų su nuotrauka spausdinimas .....	56
Spausdinimas iš išorinio USB prietaiso .....	59
Atsarginis kopijavimas į išorinį USB įtaisą.....	60
Nuotraukų spausdinimo režimo meniu sąrašas .....	61

### Fakso režimas

Jungimas į telefono liniją .....	66
Telefono linijos naudojimas tik faksui.....	66
Linijos naudojimas su telefonais .....	67
Fakso prijungimo tikrinimas .....	69
Fakso funkcijų nustatymas .....	70
Greitojo rinkimo įrašų nustatymas .....	70
Grupės rinkimo įrašų nustatymas .....	72
Antraštės informacijos sukūrimas.....	74
Faksogramų siuntimas .....	76
Fakso numerio įvedimas arba perrinkimas.....	76
Greitojo rinkimo / grupės rinkimo naudojimas .....	78

Faksogramos transliavimas .....	79
Faksogramos siuntimas nurodytu laiku.....	82
Faksogramų siuntimas iš prijungto telefono .....	85
Faksogramų priėmimas .....	86
Automatinis faksogramų priėmimas .....	86
Faksogramų priėmimas rankomis.....	89
Apklausa priimti faksogramą.....	91
Ataskaitų spausdinimas.....	92
Faksogramos siuntimas iš AK.....	93
Fakso režimo meniu sąrašas.....	94

### Nuskaitymo režimas

Nuskaitymas į atminties kortelę .....	100
Skenavimas į kompiuterį.....	102
Nuskaitymo režimo meniu sąrašas.....	104

### Setup režimas (prižiūra)

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas .....	108
Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas.....	110
Spausdinimo galvutės išlygiavimas .....	113
Laiko ir regiono nustatymas bei keitimas .....	115
Spausdinimas iš skaitmeninio fotoaparato .....	117
Sąrankos režimo meniu sąrašas.....	119

### Problemų sprendimas

Klaidų pranešimai .....	124
Rašalo kasečių keitimas .....	128
Popieriaus strigtis .....	132
Popieriaus strigtis - įstrigo 1 viduje .....	132
Popieriaus strigtis - įstrigo 2 viduje .....	135
Popieriaus strigtis automatiniam dokumentų tiek tuve (ADF) .....	136
Popieriaus strigtis - įstrigo 3 viduje .....	137
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos .....	140
Faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos .....	144
Kaip susisiekti su „Epson“ palaikymo tarnyba.....	148
Daugiau informacijos .....	149
Rodyklė .....	154

Juhendi ülevaade.....	6
Autorioiguste teave.....	7
Oluline ohutusteave.....	8
Isikliku teabe kaitsmine.....	11
Teie tootega kasutatavad paljundus-, faksimis- või skannimisfunktsioonid.....	12
Juhtpaneeli ülevaade.....	13
LCD-ekraani kasutamine.....	18
Juhtpaneeli kaldenurga muutmise.....	20
Energiasäästufunktsioon.....	20
Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust.....	21

## Kandjate ja originaalide haldamine

Paberi valimine.....	24
Paberi laadimine.....	26
Mälukaardi paigaldamine.....	32
Mälukaardi eemaldamine.....	32
Originaalide paigutamine.....	34
Automaatne dokumendisöötur (ADF).....	34
Dokumendiklaas.....	37

## Režiim Copy

Dokumentide kopeerimine.....	40
Fotode kopeerimine/taastamine.....	42
Paljundusrežiimi menüüloend.....	45

## Fotorežiim

Fotode printimine.....	50
Printimine erineva paigutusega.....	52
Joonitud paberi printimine.....	54
Fotoga tervituskartide printimine.....	56
Väliselt USB-seadmelt printimine.....	59
Varundamine välisele USB-seadmele.....	60
Fotorežiimi menüüloend.....	61

## Faksirežiim

Telefoniliiniga ühendamine.....	66
Telefoniliini kasutamine ainult faksi jaoks.....	66
Liini jagamine telefoniseadmetega.....	67
Faksiühenduse kontrollimine.....	69
Faksifunktsioonide seadistamine.....	70
Kiirvalimise kirjete seadistamine.....	70
Rühmvalimise kirjete seadistamine.....	72
Päise informatsiooni loomine.....	74
Fakside saatmine.....	76
Faksinumbri sisestamine või valimine.....	76
Kiirvalimise/rühmvalimise kasutamine.....	78

Levifaksi saatmine.....	79
Faksi saatmine määratud kellaajal.....	82
Faksimise ühendatud telefonist.....	85
Faksid vastuvõtmine.....	86
Faksid automaatne vastuvõtmine.....	86
Faksid käsitsi vastuvõtmine.....	89
Faksi vastuvõtmise pollimine.....	91
Aruannete printimine.....	92
Faksimise arvutist.....	93
Faksirežiimi menüüloend.....	94

## Skannimisrežiim

Skannimine mälukaartide.....	100
Arvutisse skannimine.....	102
Skannimisrežiimi menüüloend.....	104

## Režiim Setup (Hooldus)

Tindikassettide seisukorra kontrollimine.....	108
Prindipea kontrollimine/puhastamine.....	110
Prindipea joondamine.....	113
Aja ja regiooni seadistamine/muutmise.....	115
Digitaalkaamerast printimine.....	117
Seadistusrežiimi menüü loend.....	119

## Probleemide lahendamine

Veateated.....	124
Tindikassettide vahetamine.....	128
Paberiummistus.....	132
Paberiummistus - ummistus sees 1.....	132
Paberiummistus - ummistus sees 2.....	135
Paberiummistus - automaatne dokumendisöötur (ADF).....	136
Paberiummistus - ummistus sees 3.....	137
Prindikvaliteedi/paigutusega seotud probleemid.....	140
Faksimise seotud probleemid.....	144
Epsoni toega ühenduse võtmine.....	148
Lisateabe saamine.....	149
Register.....	155

## About This Guide

### Par šo rokasgrāmatu

### Apie šī vadova


### Juhendi ülevaade

Follow these guidelines as you read your instructions:

Lasot instrukcijas, sekojiet šim vadlinijām:

Skaitydami instrukcijas laikykitēs šīu nurodymū:

Juhendiga tutvumisel on abiks järgmised selgitused:

				
<b>Warning:</b> Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	<b>Caution:</b> Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	<b>Note:</b> Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
<b>Brīdinājums!</b> Ievērojiet šos brīdinājumus, lai izvairītos no miesas bojājumiem.	<b>Uzmanību!</b> Ievērojiet šos noteikumus, lai izvairītos no aprīkojuma defektiem.	Jāievēro, lai izvairītos no miesas bojājumiem un aprīkojuma defektiem.	<b>Piezīme:</b> Piezīmēs norādīta svarīga informācija un padomi printera izmantošanai.	Norāda lappuses numuru, kurā var atrast papildu informāciju.
<b>Īspējīmas:</b> Siekiant išvengti sužalojimų reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.	<b>Perspėjimas:</b> Norint išvengti įrangos sugadinimo reikia laikytis perspėjimų.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir įrangos sugadinimo.	<b>Pastaba:</b> Pastabose yra svarbi informacija ir patarimai apie spausdintuvo naudojimą.	Nurodo puslapį, kuriame galite rasti papildomas informacijas.
<b>Hoiatus:</b> Hoiatusi tuleb hoolega järgida, et vältida kehavigastusi.	<b>Tähelepanu:</b> Tähelepanunõudeid tuleb täita, et vältida seadme kahjustusi.	Selle märgiga tähistatud nõuete täitmisel vältite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.	<b>Märkus:</b> Märkustes on kirjas oluline teave ja juhised printeri kasutamiseks.	Viitab lisateavet sisaldava lehekülje numbrile.

## Copyright Notice

### Autortiesības

### Autoriaus teisių pranešimas

### Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON® is a registered trademark, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION is a trademark of Seiko Epson Corporation.

PRINT Image Matching™ and the PRINT Image Matching logo are trademarks of Seiko Epson Corporation. Copyright © 2001 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

SDXC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.

xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.



**MEMORY STICK PRO™**



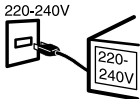






# Important Safety Instructions







## Svarīgas drošības instrukcijas


## Svarbios saugos instrukcijas

## Oluline ohutusteave

						
Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the type of power source indicated on the printer.	Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Keep the printer away from direct sunlight or strong light.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrotriecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu.	Novietojiet printeri sienas kontaktlīdzgais tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai uz printera norādīto barošanas avota tipu.	Pārliecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējiem drošības standartiem.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Neturiet printeri tiešos saules staros vai spēcīgā apgaismojumā.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vaļā skenera bloku.
Naudokiet tik maitinimo laidā, gautā kartu su spausdintuvu. Naudojant kitā laidā galimas gaisras arba elektros smūgis. Nenaudokite laido su jokia kita jrange.	Statykite spausdintuvą netoli maitinimo lizdo, iš kurio būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.	Naudokite tik ant spausdintuvo nurodyto tipo maitinimo šaltinį.	Išitikinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ar nusidėvėjimo.	Spausdintuvą laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių arba stipraus apšvietimo.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Mõne muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilöögihoht. Ärge kasutage seda juhete mõne muu seadmega.	Paigutage printer seinakontakti lähedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult printeril märgitud tüüpi vooluallikat.	Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile ette nähtud kohalikele ohutusnõuetele.	Jälgi, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Kaitske printerit otsese päikesevalguse või tugeva valguse eest.	Ärge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.



					
<p>Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.</p>	<p>Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.</p>	<p>Keep ink cartridges out of the reach of children.</p>	<p>If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems continue after a thorough flushing, see a doctor immediately. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.</p>	<p>Do not shake the ink cartridges too vigorously; otherwise ink may leak from the cartridge.</p>	<p>If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.</p>
<p>Printeri vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.</p>	<p>Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.</p>	<p>Neglabājiet tintes kasetnes bērniem pieejamā vietā.</p>	<p>Ja tinte nokļūst uz ādas, nomazgājiet šo vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja tinte iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet tās ar ūdeni. Ja pēc skalošanas rodas redzes traucējumi vai jūs turpināt just diskomfortu, nekavējoties apmeklējiet ārstu. Ja tinte nokļūst mutē, nekavējoties izspļaujiet to un apmeklējiet ārstu.</p>	<p>Nekratiet tintes kasetnes pārlieku spēcīgi; pretējā gadījumā no tām var sākt tecēt tinte.</p>	<p>Ja izņemat ārā tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tāda pašā vidē, kā printeri. Neaiztieciot tintes izplūdes portu vai tā tuvumā esošo laukumu.</p>
<p>Nenaudokite spausdintuvo vidūje ar netoli jo aerosoliū, kuriuose yra degiū dujū. Tai gali sukelti gaisrā.</p>	<p>Jei kitaip nenurodyta dokumentācijojē, nebandykite patys atlikti tehninīs spausdintuvo priēziūros.</p>	<p>Rašalo kasetes laikykite vaikas nepasiekiamojē vietojē.</p>	<p>Jei rašalo patenka ant odos, kruopšāiai nuplaukrite jī vandeniu su muiļu. Jei rašalo patenka jī akis, nedelsdami praplaukrite jas vandeniu. Jei kruopšāiai nuplovē jauācite nepatogumā arba regejimo pablogėjimā, nedelsdami kreipkitēs jī gydytojā. Jei rašalo pateko jī burnā, nedelsdami jī išspjaukrite ir kreipkitēs jī gydytojā.</p>	<p>Nepurtykite rašalo kaseāiū per smarkiai; nesilaikant šio nurodymo, iš kasetēs gali ištēkēti rašalo.</p>	<p>Jei išimate rašalo kasetē velesniam naudojimui, saugokrite rašalo tiekimo sritī nuo purvo ir dulkiū bei laikykrite jā toje paāiojē aplinkojē kaip ir spausdintuvā. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkiniū sriāiū.</p>
<p>Ārge pihustage printerisse ega selle ūmbrusesse aerosooltooteid, mis sisaldavad kergsūttivaid gaase. Nii vōib tulekahju tekkida.</p>	<p>Tehke ise ainult neid hooldustoiinguid, mida on juhendis ūksikasjalikult selgitatud.</p>	<p>Hoidke tindikassetid laste kāeulatusē ēemalē.</p>	<p>Kui tint sattub nahale, peske piirkond pōhjalikult seebi ja veega puhtaks. Kui tint sattub silma, peske viivitamatult silma rohke veega. Kui ebamugav tunne vōi nāgemishāired pūsvivad ka pārast pōhjalikku loputamist, pōōrduge viivitamatult arsti poole. Kui tint satub suhu, sūlitage see kohe vālja ning pōōrduge viivitamatult arsti poole.</p>	<p>Ārge raputage tindikassette liiga tugevālt; vastasel juhul vōib tint kasetist lekkima hakata.</p>	<p>Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jālgige, et tindidūsiide ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ārge puudutage tindidūsiide ega nende ūmbrust.</p>

				
<p>Do not use the product near water.</p>	<p>Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.</p>	<p>Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.</p>	<p>Always keep this guide handy.</p>	<p>Because the product is heavy, one person should never attempt to lift or carry it alone. Two people should lift and carry the product.</p>
<p>Nelietojiet iekārtu ūdens tuvumā.</p>	<p>Izvairieties tālruni lietot negaisa laikā. Iespējams attāls elektrošoka risks no zibens.</p>	<p>Nelietojiet telefonu, lai ziņotu par gāzes noplūdi, ja noplūde notikusi tuvumā.</p>	<p>Glabājiet šo rokasgrāmatu tuvumā.</p>	<p>Šis izstrādājums ir smags, tādēļ to nekad nevajadzētu mēģināt celt vienai personai. Izstrādājums jāceļ un jāpārvieto divām personām.</p>
<p>Nenaudokite gaminio šalia vandens.</p>	<p>Telefonu nesinaudokite per audrą su žaibais. Gali būti nedidelė rizika, kad dėl žaibavimo trenks elektros smūgis.</p>	<p>Telefonu nepraneškite apie dujų nuotekį šalia nuotekio vietas.</p>	<p>Vadovą laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.</p>	<p>Kadangi gaminys yra sunkus, vienam asmeniui jį kelti arba nešti yra draudžiama. Gaminį turi kelti ir nešti du asmenys.</p>
<p>Ārge kasutage toodet vee läheduses.</p>	<p>Vältige telefoni kasutamist äikesetormi ajal. Äike võib põhjustada elektrilööke.</p>	<p>Ārge kasutage gaasilekke asukoha läheduses telefoni gaasilekkest vaitamiseks.</p>	<p>Hoidke seda juhendit alati käepärast.</p>	<p>Kuna toode on raske, ei tohi seadet üksinda ei tõsta ega kanda. Toote tõstmiseks ja kandmiseks on vaja kahte inimest.</p>

# Protecting Your Personal Information

## Personīgās informācijas aizsardzība

### Asmeninēs informācijas saugojimas

#### Isikliku teabe kaitsmine

This product allows you to store names and telephone numbers in its memory even when the power is turned off.

Use the following menu to erase the memory if you give the product to someone else or dispose of it.

#### **⌘ > Restore Default Settings > All Settings**

Šī iekārta ļauj saglabāt atmiņā vārdus un tālruņa numurus pat tad, ja tiek atvienota elektrība.

Ja dodat kādam ierīci vai atbrīvojaties no tās, atmiņas dzēšanai izmantojiet šo izvēlni.

#### **⌘ > Restore Default Settings > All Settings**

Šio įrenginio atmintis išsaugo įrašytus vardus ir telefono numerius net ir atjungus maitinimą.

Jei šį įrenginį kam nors perleidžiate ar išmetate, atmintyje įrašytą informaciją ištrinkite naudodamiesi šiuo meniu elementu.

#### **⌘ > Restore Default Settings > All Settings**

See toode võimaldab teil salvestada selle mällu nimesid ja telefoninumbreid ka siis, kui toide on välja lülitatud.

Kui annate toote kellelegi teisele või kõrvaldate selle kasutusest, kasutage mälu kustutamiseks järgnevat menüüd.

#### **⌘ > Restore Default Settings > All Settings**

## Copy/Fax/Scan Features Available for Your Product

Iekārtā pieejamās kopēšanas, faksa un skenēšanas funkcijas

Jūsu ierīgnio kopijavimo / faksogramu siuntimo / nuskaitymo funkcijos

Teie tootega kasutatavad paljundus-, faksimis- või skannimisfunktsioonid

**EN**

			WF-7515	WF-7525
Copy Fax Scan	Your original	1-sided	✓	✓
		2-sided	-	✓
Copy	Print out	1-sided	✓	✓
		2-sided	-	✓

**LT**

			WF-7515	WF-7525
Kopijavimas Faksogramos siuntimas Nuskaitymas	Originalaus dokumento	Vienpusis	✓	✓
		Dvipusis	-	✓
Kopijavimas	Spaudinio	Vienpusis	✓	✓
		Dvipusis	-	✓

**LV**

			WF-7515	WF-7525
Kopēšana Fakss Skenēšana	Oriģinālais dokuments	Vienpusējs	✓	✓
		Abpusējs	-	✓
Kopēšana	Izdruka	Vienpusējs	✓	✓
		Abpusējs	-	✓

**ET**

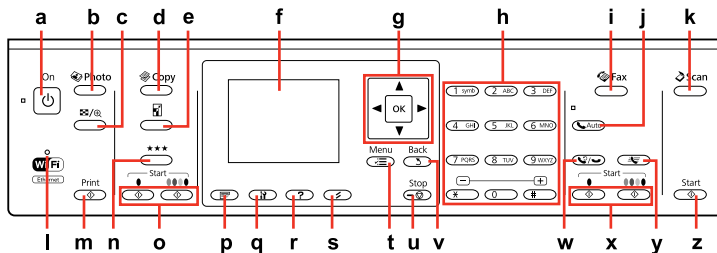
			WF-7515	WF-7525
Paljundamine Faksimine Skannimine	Oriģinaal	1-poolne	✓	✓
		2-poolne	-	✓
Paljundamine	Väljatrükk	1-poolne	✓	✓
		2-poolne	-	✓

## Guide to Control Panel

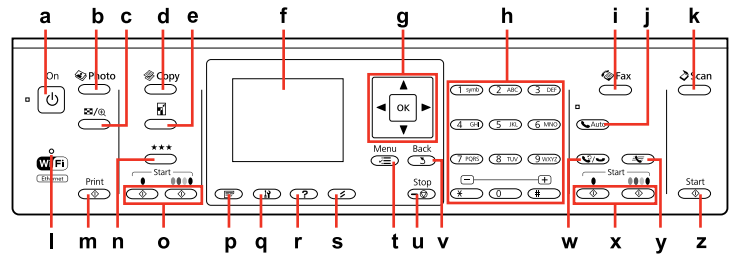
Kontroles paneļa lietošana




Valdymo skydelio vadovas

Juhtpaneeli ülevaade



a	b	c	d	e	f
					-
Turns on/off printer.	Enters photo mode.	Changes the view of photos or crops the photos.	Enters copy mode.	Changes the Reduce/Enlarge settings for copying.	LCD screen displays photos and menus.
ieslēdz/izslēdz printeri.	ieslēdz fotoattēlu režīmu.	Maina fotoattēlu skatu un apgriež fotoattēlus.	ieslēdz kopēšanas režīmu.	Maina kopēšanas palielināšanas/samazināšanas iestatījumus.	LCD ekrānā tiek parādīti fotoattēli un izvēlnes.
Ijungia ir išjungia spausdintuvā.	Ijungia nuotraukų spausdinimo režimą.	Pakeičia nuotraukų vaizdā arba apkarpo nuotraukas.	Ijungia kopijavimo režimą.	Pakeičia sumažinimo / didinimo nustatymus kopijavimo režimu.	Skystųjų kristalų ekrane rodomos nuotraukos ir meniu.
Printeri sisse-/väljalülitamine.	Fotorežiimi valimine.	Fotovaadete muutmise ja fotode kärpimine.	Paljundusrežiimi valimine.	Paljundamise vähenduse/suurenduse sätete muutmise.	LCD-ekraan kuvab fotosid ja menüüsid.






g	h	i	j
	0 - 9, *,#		
<p>Selects photos and menus. Use ▲ and ▼ to specify the number of copies. When typing a fax number, ◀ acts as a backspace key, and ▶ acts as a space key.</p>	<p>Specifies the date/time or the number of copies, as well as fax numbers. Enters alphanumeric characters and switches between uppercase, lowercase, and numbers each time it is pressed. It may be easier to use the software keypad to enter text instead of using these buttons. ☐ ➔ 18</p>	<p>Enters fax mode.</p>	<p>Turns on/off the automatic answer mode.</p>
<p>Veic fotoattēlu un izvēlnu izvēli. Lai norādītu kopiju skaitu, izmantojiet ▲ un ▼. Ievadot faksa numuru, izmantojiet taustiņu ◀ kā atkāpšanās taustiņš, savukārt ar taustiņu ▶ ievietojiet atstarpes.</p>	<p>Norāda datumu/laiku vai kopiju skaitu, kā arī faksa numurus. Ikreiz nospiežot, ievada burtciparzīmes, pārslēdz lielos burtus uz mazajiem burtiem un skaitļiem un pretēji. Teksta ievadei šo pogu vietā ērtāk var būt izmantot programmatūras tastatūru. ☐ ➔ 18</p>	<p>Ieslēdz faksa režīmu.</p>	<p>Ieslēdz/izslēdz automātiskā atbildētāja režīmu.</p>
<p>Pasirenka nuotraukas ir menu. Naudodamiesi ▲ ir ▼ nstāstīte kopijū skaičū. Kai vedate fakso numerj, ◀ veikia kaip naikinimo klavišas, o ▶ ģterpia tarpa.</p>	<p>Nurodoma data / laikas ar kopijū skaičū, taip pat fakso numeriai. Kiekvienā kartā paspaudus įveda skaičū ir raidę bei perjungia didžūjū raidžū, mažūjū raidžū ar skaitmenų rašymą. Tekstą gali būti paprasčiau įvesti naudojantis programine klaviatūra, o ne šiais mygtukais. ☐ ➔ 18</p>	<p>Ijungia fakso režimā.</p>	<p>Ijungia / išjungia automatinio atsiliepimo režimā.</p>
<p>Fotode ja menūde valimine. Kasutage koopiate arvu määramiseks nuppe ▲ ja ▼. Faksinumbri sisestamisel toimib nupp ◀ nagu tagasilükkeklahv ja ▶ sisestab tühiku.</p>	<p>Nii kuupäeva/kellaaja või koopiate arvu kui ka faksinumbrite määramine. Tähtnumbriliste märkide sisestamine ning suurtähtede, väiketähtede ja numbrite vahetamine igal vajutuskorral. Teksti sisestamisel võib tarkvara numbrikliaviatuuri kasutamine olla nende nuppude kasutamisest lihtsam. ☐ ➔ 18</p>	<p>Faksirežiimi valimine.</p>	<p>Automaatvastaja režiimi sisse-/väljalülitamine.</p>

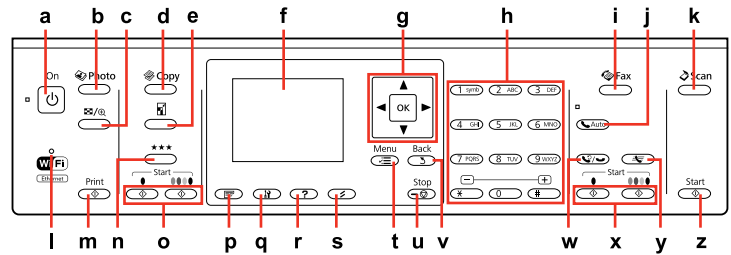
Control panel design varies by area.

Kontroles paneļa dizains atšķiras atkarībā no iegādes vietas.

Valdymo skydelis skirtinguose regionuose skiriasi.






Juhtpaneeli välimus võib piirkonniti erineda.

k	l	m	n	o
				
Enters scan mode.	Shows the wireless network status.	Starts printing photos.	Changes the copy quality settings.	Starts monochrome or color copying.
Ieslēdz skenēšanas režīmu.	Parāda bezvadu tīkla statusu.	Sāk fotoattēlu drukāšanu.	Maina kopēšanas kvalitātes iestatījumus.	Sāk melnbaltu vai krāsainu kopēšanu.
Ijungia nuskaitymo režīmā.	Parodo bevielio tinklo būsenā.	Pradedā spausdinti nuotraukas.	Pakeičia kopijavimo kokybės nustatymus.	Pradedā nespalvotą arba spalvotą kopijavimą.
Skannimisrežiimi valimine.	Nāitab raadiovõrgu olekut.	Fotode printimise alustamine.	Paljundamise kvaliteedisätete muutmine.	Ūhevārvilise vōi vārvilise paljundamise alustamine.



p	q	r	s	t	u
Displays 2-sided copy, fax, and scan menu options. This button may not be available depending on the model.	Enters setup mode.	Displays Help for solutions to problems.	Resets your settings.	Displays detailed settings for each mode.	Stops copying/printing/faxing/scanning.
Parāda abpusējās kopēšanas, faksa un skenēšanas izvēlnes opcijas. Atkarībā no modeļa šī poga var nebūt pieejama.	Ieslēdz iestatīšanas režīmu.	Parāda palīdzību problēmu risināšanai.	Atiestata iestatījumus.	Attēlo detalizētus iestatījumus katram režīmam.	Pārtrauc kopēšanu/drukāšanu/faksu/skenēšanu.
Parādo divpusio kopijavimo, faksogramu siuntīmo ir nuskaitīmo menu parinktīs. Atsižvelgiant ī modelj, šio mygtuko gali nebūti.	Ijungia sārankos režīmā.	Rodo pagalbā problemoms sprēsti.	Atkuria pradinius nustatymus.	Rodo išsamius nustatymus kiekvienam režīmui.	Pradeda kopijavimā / spausdinimā / faksogramos siuntimā / nuskaitymā.
Kahepoolse paljundamīse, faksīmīse ja skaneerīmīse menūūsuvandīte kuvāmīse. See nupp ei pruugi mudelīst sōltuvalt kasutatav olla.	Seadīstusrežiīmīse valīmīse.	Kuvab problemēdīse lahendamīseks spīkrī.	Sātete lāhtestamīse.	Iga režīīmīse sātete kuvāmīse.	Paljundamīse/printīmīse/faksīmīse/skannīmīse peatamīse.



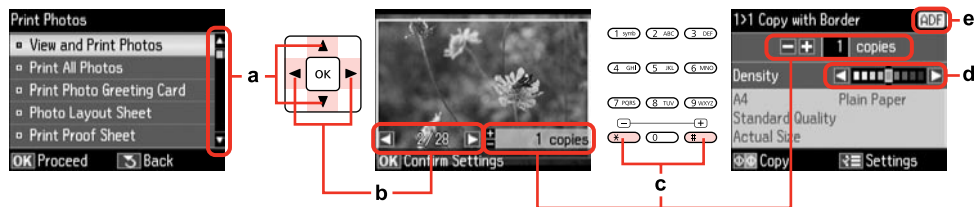
v	w	x	y	z
		Start 		
Cancels/returns to the previous menu.	Displays the last number dialed. When entering numbers in fax mode, this inserts a pause symbol (-) that acts as a brief pause during dialing.	Starts monochrome or color faxing.	Displays speed dial/group dial list in fax mode.	Starts scanning.
Atceļ darbību/atgriežas iepriekšējā izvēlnē.	Parāda pēdējo sastādīto numuru. Faksa režīmā ievadot numurus, ievieto pauzes simbolu (-), kas numura sastādīšanas laikā darbojas kā īsa pauze.	Sāk melnbaltu vai krāsainu faksa sūtīšanu.	Faksa režīmā parāda ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas sarakstu.	Sāk skenēšanu.
Atšaukia arba grāžina į ankstesnį meniu.	Parodo paskutinį rinktą numerį. Kai vedate numerį fakso režimu, šis mygtukas įterpia pauzės simbolį (-), taip trumpa pauzė paliekama numerio rinkimo metu.	Pradedą nespąvotos arba spalvotos faksogramos siuntimą.	Parodo greitojo rinkimo / grupės rinkimo sąrašą fakso režimu.	Pradedą nuskaitymą.
Eelmise menüü tühistamine/taastamine.	Viimati valitud numbrit kuvamine. Faksirežiimis numbrit e sisestamisel sisestab see pausisümboli (-), mis toimib valimise ajal lühikese pausina.	Ühevärvilise või värvilise faksimise alustamine.	Kuvab faksirežiimis kiirvalimise/rühmvalimise loendi.	Skannimise alustamine.

## Using the LCD Screen

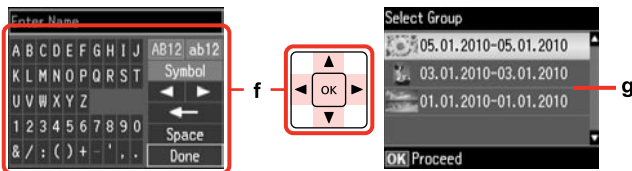
### LCD ekrāna izmantošana

### Skystuju kristalų ekrano naudojimas

### LCD-ekraani kasutamine



a	b	c	d	e
Press ▲ or ▼ to select the menu item. The highlight moves up or down.	Press ◀ or ▶ to change the photo displayed on the LCD screen.	Press +(#) or -(*) to set the number of copies for the selected photo.	Press ◀ or ▶ to set the density.	The ADF icon is displayed when there is a document loaded in the Automatic Document Feeder (ADF).
Nospiediet ▲ vai ▼, lai izvēlētos izvēlnes opciju. Izgaismotā daļā kustās uz augšu vai uz leju.	Nospiediet ◀ vai ▶, lai nomainītu uz LCD ekrāna attēloto fotoattēlu.	Lai iestatītu atlasītā fotoattēla kopiju skaitu, spiediet +(#) vai -(*) .	Nospiediet ◀ vai ▶, lai iestatītu blīvumu.	Ja automātiskajā dokumentu padavējā (ADF) ir ievietots dokuments, parādās ADF ikona.
Paspauskite ▲ arba ▼, jei norite pasirinkti meniu elementą. Paryškinimas juda aukštyn ir žemyn.	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norite pakeisti skystųjų kristalų ekrane rodomą nuotrauką.	Jei norite nustatyti pasirinktos nuotraukos kopijų skaičių, spauskite „+“ („#“) arba „-“ („*“).	Paspauskite ◀ arba ▶, jei norite nustatyti tankį.	ADF piktograma rodoma tuomet, kai į automatinį dokumentų tiektuvą (ADF) yra įdėtas dokumentas.
Vajutage ▲ vői ▼ menüelementi valimiseks. Valikuriba liigub üles vői alla.	Vajutage ◀ vői ▶ LCD-ekraanil kuvatava foto vahetamiseks.	Vajutage valitud foto jaoks koopiote arvu seadistamiseks +( #) vői -( *).	Tiheduse määramiseks vajutage ◀ vői ▶.	Ikoon ADF kuvatakse siis, kui automaatsesse dokumendisõöturisse (ADF) on laetud dokument.



The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Faktiski parādītais ekrāns var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā attēlotajiem.

Vaizdas jūsu ekrānā gali šiek tiek skirtingi nuo pavaizduoto šī vadovē.

Tegelik ekrānīkava vōib erineda selle juhendi joonistest.

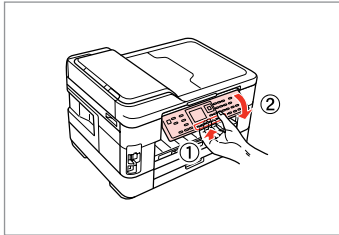
f	g
<p>A virtual keyboard for entering text. Use ▲, ▼, ◀, ▶ buttons to select a character or button on the keyboard, and press <b>OK</b> to enter the character or use the selected button. The keyboard buttons perform the following operations. ◀ (backspace) deletes character to the left of the cursor. ◀ ▶ moves the cursor left or right within the text. <b>Space</b> inserts a space. When finished, select <b>Done</b> and then press <b>OK</b>.</p>	<p>If you have more than 999 photos on your memory card, you can select a group of photos. Images are sorted by the date they were taken. To show images in a group, press ▲ or ▼ to select the group, and then press <b>OK</b>. To re-select a group or folder, press ↻, select <b>Select Location</b>, and then select <b>Select Folder</b> or <b>Select Group</b>.</p>
<p>Virtuāla tastatūra teksta ievadei. Izmantojiet pogu ▲, ▼, ◀ un ▶, lai atlasītu tastatūras rakstzīmi vai pogu, un nospiediet pogu <b>OK</b>, lai ievadītu rakstzīmi vai izmantotu atlasīto pogu. Tastatūras taustiņi veic tālāk norādītās darbības. ◀ (atpakaļtāpē) dzēš rakstzīmi pa kreisi no kursora. ◀ ▶ pārvieto kursoru tekstā pa kreisi vai pa labi. <b>Space</b> ievieto atstarpi. Kad pabeigts, atlasiet vienumu <b>Done</b> un tad nospiediet pogu <b>OK</b>.</p>	<p>Ja atmiņas kartē ir vairāk nekā 999 fotoattēlu, var izvēlēties fotoattēlu grupu. Attēli ir sakārtoti pēc uzņemšanas datuma. Lai parādītu attēlu grupā, nospiediet pogu ▲ vai pogu ▼, lai atlasītu grupu, un tad nospiediet pogu <b>OK</b>. Lai atkārtoti atlasītu grupu vai mapi, nospiediet ↻, atlasiet <b>Select Location</b>, un pēc tam atlasiet <b>Select Folder</b> vai <b>Select Group</b>.</p>
<p>Virtuāli teksto ievadīšanas klaviatūra. Naudodamies ▲, ▼, ◀, ▶ mygtukai pasīrīnkite simbolj ar mygtukā, tuomet spauskīte <b>OK</b>, kad jvestumēte tā simbolj ar suaktyvīntumēte pasīrīnkītā mygtukā. Klaviatūros mygtukai atlieka toliau nurodytas operacījas. ◀ (naīkīnīmo klavīšas) īštrīna kairēje žymeklīo pusēje esantj simbolj. ◀ ▶ perkēlia žymeklj j teksto kairē ar j dešīnē pusē. <b>Space</b> jterpīa tarpā. Kai baīgiate, pasīrīnkīte <b>Done</b> īr spauskīte <b>OK</b>.</p>	<p>Jei atmtīes kortelēje yra daūgiāu nei 999 nuotraukos, galīte pasīrīnkīti nuotraukj grupē. Vaīzdai rūšīuojami pagal fotografavīmo dīenā. Kad bjtj parodyti grupēje esantys vaīzdai, spausdami ▲ ar ▼ pasīrīnkīte grupē, tuomet spauskīte <b>OK</b>. Jei norīte pakartotīnai pasīrīnkīti grupē ar aplankā, spauskīte ↻, pasīrīnkīte <b>Select Location</b>, tuomet pasīrīnkīte <b>Select Folder</b> ar <b>Select Group</b>.</p>
<p>Virtuāalne klavīatuur teksti sīsestamīseks. Kasutage klavīatuurīlt mārģī vōī nupu valīmīseks nuppe ▲, ▼, ◀, ▶ nīng vajutage mārģī sīsestamīseks vōī valītud nupu kasutamīseks nupule <b>OK</b>. Klavīatuuri nuppuodega saab teostada jārgnevāīd toīmīngūīd. ◀ (tagasīlūke) kustutab kursorīst vasakul oleva mārģī. ◀ ▶ vīīb kursorīst tekstīs vasakule vōī paremale. <b>Space</b> sīsestab tūhīku. Kūī olete lōpetanud, valīge <b>Done</b> ja vajutage seejārel <b>OK</b>.</p>	<p>Kūī teīe mālukaardīl on rohkem kūī 999 fotot, saate valīda fotode grupī. Pīlīte sordītakse vōttekuupāeva alusel. Vajutage gruppī kuuluvate pīlītīde vaatamīseks nupule ▲ vōī grupī valīmīseks nupule ▼ ja vajutage seejārel nupule <b>OK</b>. Vajutage grupī vōī kausta uuestī valīmīseks nupule ↻, valīge <b>Select Location</b> nīng valīge seejārel <b>Select Folder</b> vōī <b>Select Group</b>.</p>

## Adjusting the Angle of the Panel

Paneļa leņķa pielāgošana

Skydelio kampo reguliavimas

Juhtpaneeli kaldenurga muutmine



To lower or close the panel, pull the release lever on the rear of the control panel and then lower down. Simply lift the panel to raise it.

Lai nolaistu vai aizvērtu paneli, pavelciet atlaišanas sviru vadības paneļa aizmugurē un pēc tam nolaidiet uz leju. Vienkārši celiet paneli uz augšu lai to paaugstinātu.

Jeļ norīte nuleīsti ar uždāryti skydelj, patraukīte atrakīnīmo svīrtj valdymo skydelīo gale īr nuleīskīte jī žemyn. Norēdami skydelj pakelti, tiesīog kelkīte aukštyn.

Tōmmake paneeli madalamale laskmīseks vōi sulgemīseks juhtpaneeli taga olevat vabastamīshooba ja laske paneel seejārel allapoole. Tōstmīseks lihtsalt kergītage paneeli.

## Power Saving Function

Enerģījas taupīšanas funkciĶa

Enerģījos taupymo funkciĶa

Enerģiasāastufunktsiioon

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy.

Press any button to return the screen to its previous state.

Ja 13 minūtes ekrāns netiek izmantots, tas satumst, lai taupītu enerģiju.

Nospiediet jebkuru pogu, lai atgrieztu ekrānu iepriekšējā stāvoklī.

Po 13 minūču neveikimo, ekrāns patamsēĶa, kad taupytj elektrj.

Norēdami ekrānā vēl grāžīnti j ankstesnē būsena, paspauskīte bet kurj mygtukā.

Pārasť 13-minutīlist jōudeolekut lāheb ekrāan enerģīa sāastmīseks pīmedaks.

Eelmsīse olekusse naasmīseks vajutage mīs tahes nuppu.

## Restarting Automatically After a Power Failure

### Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma

### Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties

### Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust

If power failure occurs while printer is in fax standby mode or printing, it restarts automatically and then beeps.

Ja notiek strāvas zudums, kamēr printeris ir faksa dežūrrežīmā vai drukā, tas automātiski atkal ieslēdzas un tad nopīkst.

Jei elektra dingsta kai spausdintuvas veikia fakso laukimo režimu arba spausdina, jis automatiškai įsijungia pakartotinai ir pypsi.

Kui voolukatkestuse ajal on printer faksi ooterežiimis või printimas, taaskäivitub see automaatselt ning annab helisignaali.




Do not put your hand inside the printer until the print head stops moving.


Nelieciet roku printera iekšpusē, kamēr drukas galviņa nav beigusi kustēties.


Nekiškite rankų į spausdintuvą, kol nesustos spausdinimo galvutė.


Ārge pange kātt printeri sisse enne, kui prindipea on peatunud.




Restart stops if any control panel buttons are pressed before the LCD turns on. Restart by pressing  **On**.


ieslēgšanās apstājas, ja pirms LCD ekrāna ieslēgšanās tiek nospiesta jebkura vadības paneļa poga. Lai restartētu, nospiediet pogu  **On**.


Jei prieš įsijungiant ekranui, paspausite bet kokį valdymo pulto mygtuką, pakartotinis paleidimas bus sustabdomas. Įjunkite iš naujo, spausdami  **On**.


Taaskäivitamine peatub, kui enne LCD-ekraani sisselülitumist vajutate mingit juhtpaneeli nuppu. Vajutage taaskäivitamiseks nupule  **On**.



Depending on the circumstances before the power failure, it may not restart. Restart by pressing  **On**.

Atkarībā no apstākļiem pirms elektroapgādes traucējuma iekārtas restartēšana var arī nenotikt. Lai restartētu, nospiediet pogu  **On**.

Dėl kai kurių prieš maitinimo triktį buvusių aplinkybių įrenginys gali pakartotinai neįsijungti. Įjunkite iš naujo, spausdami  **On**.

Seade ei pruugi voolukatkestusele eelenud tingimustest sõltuvalt taaskäivituda. Vajutage taaskäivitamiseks nupule  **On**.



# Handling Media and Originals

## Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

### Spausdinimo medžiagu ir oriģinālu naudojimas

### Kandjate ja originaalide haldamine



## Selecting Paper Papīra izvēle Popieriaus pasirinkimas Paberi valimine

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no iegādes vietas.

Speciālais popieriaus pasirinkimas skiriasi skirtinguose regionuose.

Eri paberite kattesaadavus erineb piirkonniti.

	If you want to print on this paper... *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)
a	Plain paper *1 *2	<b>Plain Paper</b>	[27.5 mm] *3
b	Epson Bright White Ink Jet Paper *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
c	Epson Matte Paper - Heavyweight	<b>Matte</b>	20
d	Epson Photo Quality Ink Jet Paper	<b>Matte</b>	80
e	Epson Premium Glossy Photo Paper	<b>Prem. Glossy</b>	20
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epson Photo Paper	<b>Photo Paper</b>	20
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Glossy Photo Paper	<b>Glossy</b>	20

\*1 You can perform 2-sided printing with this paper.

\*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 30 sheets for paper that already has printing on one side.

\*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra... *4	Izvēlieties šo papīra tipu LCD ekrānā	Ievietojamais daudzums (loksnes)
a	Parastais papīrs *1 *2	<b>Plain Paper</b>	[27,5 mm] *3
b	Epson Koši balts tintes printeru papīrs *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
c	Epson Matēts papīrs – smagsvara	<b>Matte</b>	20
d	Epson Foto kvalitātes tintes printeru papīrs	<b>Matte</b>	80
e	Epson Augstākā labuma foto spodrpapīrs	<b>Prem. Glossy</b>	20
f	Epson Augstākā labuma foto pusspodrpapīrs	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epson Foto papīrs	<b>Photo Paper</b>	20
h	Epson Īpaši spodrs foto papīrs	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Spodrs foto papīrs	<b>Glossy</b>	20

\*1 Ar šo papīru var veikt abpusējo drukāšanu.

\*2 Papīram, kas sver no 64 līdz 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 30 papīra loksnes, kas jau apdrukātas no vienas puses.

\*4 Papīra nosaukumus angļu valodā skatiet tabulā labajā pusē.



	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus... *4	Pasirinkite šį popieriaus tipą skystųjų kristalų ekrane	Talpa (lapais)
a	Paprastas popierius *1 *2	<b>Plain Paper</b>	[27,5 mm] *3
b	Epson Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
c	Epson Matinis popierius – sunkus	<b>Matte</b>	20
d	Epson Kokybiškas fotografinis popierius rašaliniams spausdintuvams	<b>Matte</b>	80
e	Epson Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	<b>Prem. Glossy</b>	20
f	Epson Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epson Fotografinis popierius	<b>Photo Paper</b>	20
h	Epson Itin blizgus fotografinis popierius	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Blizgus fotografinis popierius	<b>Glossy</b>	20

\*1 Naudodami šį popierių galite spausdinti ant abiejų pusių.

\*2 Popierius, kurio svoris nuo 64 iki 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 30 lapų popieriaus, jei viena jų pusė jau atspausdinta.

\*4 Žr. lentelę dešinėje pusėje, kurioje pateikiami popieriaus pavadinimai anglų kalba.

	Kui soovite printida sellele paberile... *4	Valige LCD-ekraanil see paberitüüp	Mahutatava paberi kogus (lehti)
a	Tavapaber *1 *2	<b>Plain Paper</b>	[27,5 mm] *3
b	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber *1	<b>Plain Paper</b>	200 *3
c	Epsoni Matt paber – paks	<b>Matte</b>	20
d	Epson Fotokvaliteediga tindiprinteri paber	<b>Matte</b>	80
e	Epson Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	<b>Prem. Glossy</b>	20
f	Epson Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber	<b>Prem. Glossy</b>	20
g	Epson Fotopaber	<b>Photo Paper</b>	20
h	Epson Ekstraläikiv fotopaber	<b>Ultra Glossy</b>	20
i	Epson Läikiv fotopaber	<b>Glossy</b>	20

\*1 Selle paberi puhul on teil võimalik printida kahele poolele.

\*2 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m<sup>2</sup>.

\*3 30 lehte paberile, mille ühele küljele on juba prinditud.

\*4 Vaadake inglisekeelseid paberinimetusid paremal asuvast tabelist.

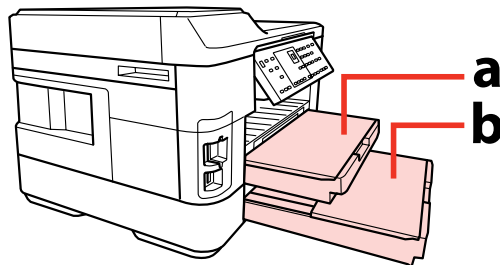
a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Matte Paper - Heavyweight
d	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
e	Epson Premium Glossy Photo Paper
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper
g	Epson Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Glossy Photo Paper

# Loading Paper

## Papīra ievietošana

### Popieriaus įdėjimas

### Paberi laadimine

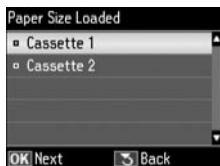


a: Paper cassette 1  
b: Paper cassette 2

a: 1. papīra kasete  
b: 2. papīra kasete

a: 1 popieriaus kasetė  
b: 2 popieriaus kasetė

a: Paberikassett 1  
b: Paberikassett 2

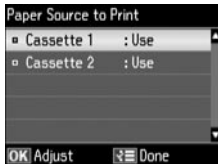


For WF-7525, set the size of paper in each cassette. To set the size, press **⏏**, select **Printer Setup** and then select **Paper Size Loaded**.

Modelim WF-7525: iestatiet katras kasetes papīra izmēru. Lai iestatītu izmēru, nospiediet pogu **⏏**, atlasiet vienu no **Printer Setup** un tad atlasiet **Paper Size Loaded** iestatījumu.

Naudodami WF-7525, nustatīkite j katrā kasetē iedoto papīra izmēru. Norēdami nustatīt izmēru, spauskiet **⏏**, pasīrīnkiet **Printer Setup**, paskū pasīrīnkiet **Paper Size Loaded**.

Mudeli WF-7525 puhul valīge īgale kasetīle paberī formaat. Formaadi valīmīseks vajutage **⏏**, valīge **Printer Setup** nīng valīge seejārel **Paper Size Loaded**.




For WF-7525, you can select from which cassette(s) to feed paper with the Paper Source to Print menu on the LCD screen. If you select a cassette that contains paper larger than A4, you can receive faxes only in B&W. ➔ 28, 94


Modelim WF-7525: izmantojot LCD ekrāna Paper Source to Print izvēlni, iespējams norādīt, no kuras kasetes(-ēm) padot papīru. Ja atlasāt kaseti, kurā atrodas papīrs, kas ir lielāks par A4 izmēru, faksus iespējams saņemt tikai B&W (melnbaltajā) režīmā. ➔ 28, 94


Naudojant WF-7525, menu Paper Source to Print LCD ekrānā ir iespējams izvēlēties, no kurām kasetēm (-i) tiks ņemts papīrs. Ja atlasāt kaseti, kurā atrodas papīrs, kas ir lielāks par A4 izmēru, faksus iespējams saņemt tikai B&W (melnbaltajā) režīmā. ➔ 28, 94


Mudeli WF-7525 pūhul saate te LCD-ekraani menūüst Paper Source to Print valida, millisest kassetist (millistest kassetidest) paberit sōōta. Kui te valite kaseti, milles on suurem paberī formaat kui A4, saate te vōtta vastu ainult mustvalgeid fakse. ➔ 28, 94





Paper Source to Print setting	Details	Available functions	Available paper
Cassette 1: Use	Feed paper from cassette 1.	All	All  ➔ 24
Cassette 2: Use	Feed paper from cassette 2.	All	B5 to A3+



Paper Source to Print iestatījums	Papildinformācija	Pieejamās funkcijas	Pieejamais papīrs
Cassette 1: Use	levada papīru no 1. kasetes.	Visas	Visas  ➔ 24
Cassette 2: Use	levada papīru no 2. kasetes.	Visas	no B5 līdz A3+

Paper Source to Print nustatymas	Išsami informacija	Veikiančios funkcijos	Tinkamas popierius
Cassette 1: Use	Tiekia popierių iš 1 kasetės.	Visi	Visi  ➔ 24
Cassette 2: Use	Tiekia popierių iš 2 kasetės.	Visi	B5–A3+



Paper Source to Print sätted	Üksikasjad	Saadaolevad funktsioonid	Saadaolev paber
Cassette 1: Use	Söötke paberit kassetist 1.	Kõik	Kõik  ➔ 24
Cassette 2: Use	Söötke paberit kassetist 2.	Kõik	B5 kuni A3+

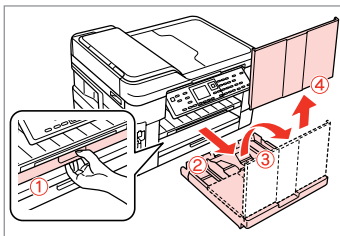


To access the Paper Source to Print menu:  **Fax** >  **Menu** > **Receive Settings**

Piekļūšana Paper Source to Print izvēlei:  **Fax** >  **Menu** > **Receive Settings**

Norint įjungti meniu Paper Source to Print:  **Fax** >  **Menu** > **Receive Settings**

Menüü Paper Source to Print avamine:  **Fax** >  **Menu** > **Receive Settings**

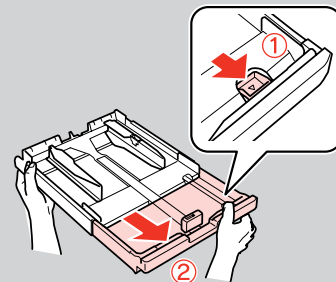
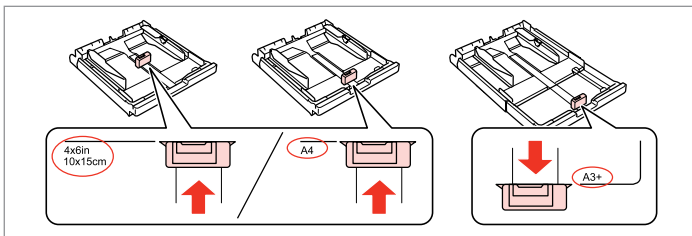
**1**

Pull out and take off.  
Izvelciet un noņemiet.  
Ištraukite ir išimkite.  
Tõmmake välja ning eemaldage.

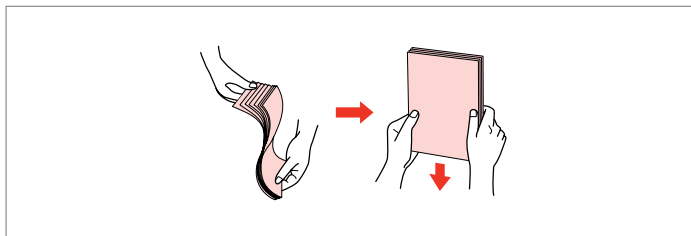


When using legal, A3, or A3+ size paper, extend the paper cassette.  
Izmantojot legal, A3 vai A3+ izmēra papīru, izbidiet papīra kaseti.  
Naudodami „legal”, A3 arba A3 formato popierių, popieriaus kasetę išstēskite.

Formaadiga legal, A3 vōi A3+ paberī kasutamīsel laīendage paberīkasetī.

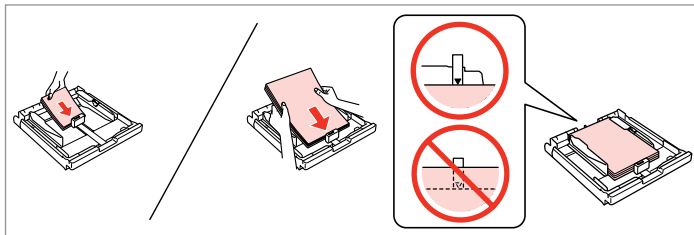
**2**

Slide the guide to adjust to the paper size you will use.  
Bīdīet slīdņi, lai pielāgotu lietotā papīra izmēram.  
Stumkite kreipklj, kad sureguliuotumēte pagal naudojamo popieriaus dydj.  
Lūkake juhikut teie kasutatava paberī suurusē jārgī.

**3**

Fan and align the stack of paper.  
Pāršķirstiet un nolīdziniet papīra kaudzīti.  
Praskleiskite ir sulygiuokite popieriaus krūvelē.  
Laske paberīd sōrmedē vahelt lābī ja seadke paberī servad tasaseks.

4



Load toward the guide, printable side face DOWN.

levietojiet slīdņa virzienā, ar apdrukājamo pusi UZ LEJU.

Dēkite prie kreipiklio, spausdinama puse ŽEMYN.

Laadige juhiku suunas printitav pool nāoga ALL.



Align the edge of the paper with the ▼ mark in the cassette.

Nolīdziniet papīra malas, izmantojot kasetes atzīmi ▼.

Popieriaus kraštā sulygiuokite su ▼ žyme kasetėje.

Joondage paberi servad kaseti mārgisega ▼.



For plain paper, do not load paper above the ≡ arrow mark inside the edge guide. For Epson special media, make sure the number of sheets is less than the limit specified for the media. ☐ ➔ 24

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≡ bultiņu, kas redzama malu vadīklā. Izmantojot „Epson” īpašos apdrukājamos materiālus, pārliecinieties, vai lapu skaits ir mazāks par šim materiālam norādīto ierobežojumu.

☐ ➔ 24

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš ≡ rodyklės žymės kraštelių kreipiklio viduje. Kai naudojate „Epson” specialiąsias laikmenas, įsitikinkite, ar lapų skaičius yra mažesnis nei laikmenai numatyta riba.

☐ ➔ 24

Tavapaberi puhul ārge laadige paberit ūle ≡ noolega tāhistatud koha ārejuhikus. Epsoni erikandjate puhul jālgige, et lehtede arv oleks vāiksem selle kandja jaoks ettenāhtud piirarvust. ☐ ➔ 24

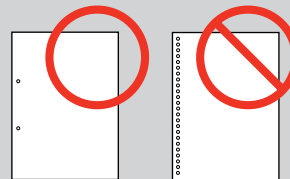


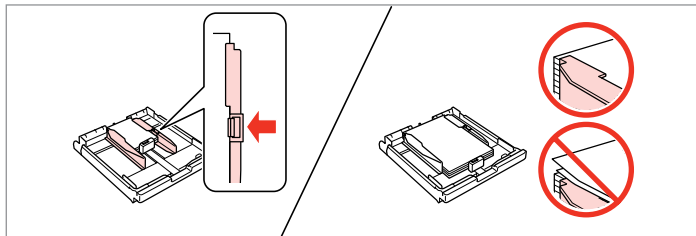
You can use A4 paper with two binder holes.

Iespējams izmantot A4 izmēra papīru ar diviem iesiešanas caurumiem.

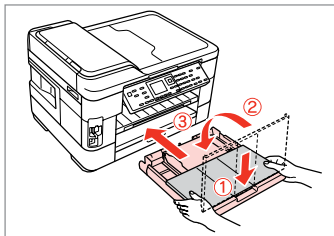
Galite naudoti A4 formato popierių su dviem įrišimo skylėmis.

Võite kasutada kahe kōitmisavaga A4-paberit.



**5**

Slide to the edges of paper.  
 Bīdīet līdz lapu malām.  
 Pastumkīte iki popierīaus kraštū.  
 Lūkake paberī servade suunas.

**6**

Insert the cassette gently.  
 Maigi ievietojiet kaseti.  
 Atsargīai īdēkīte kasetē.  
 Sīsestage kassett sujuvalt.



Keep the cassette flat and insert it back into the printer carefully and slowly.

Turiet kaseti aizvērtu un lēni un uzmanīgi ievietojiet to atpakaļ printerī.

Laīkykite kasetē horizontāli, lētai īr atsargīai dēkīte atgal ī spausdīntuvā.

Hoidke kassetti lapīti nīng lūkake see ettevaatlīkult ja aeglaselt printerīsse tagasī.

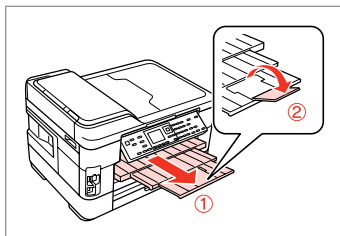


Make sure the cassette is inserted correctly.

Pārīecīnīetīes, vai kasete īr pareīzi īvietota.

īsitīkīnkīte, ar kasetē īdēta tīnkamai.

Veenduge, et kassett on korrālīkult sīsestatud.

**7**

Slide out and raise.  
 Izvelcīet un pacelīet.  
 īštraukīte īr pakelkīte.  
 Tōmmake vāļja ja tōstke.



Do not pull out or insert the paper cassette while the printer is operating.

Nemēģīnīet īzvilkt vai īvietot kaseti printerī kamēr tas darbojas.

Netraukīte īr nekiškīte popierīaus kasetēs, kai spausdīntuvās veīka.

Ārge tōmmake paberīkassetti vāļja ega lūkake sīsse printerī tōtāmīse ajal.

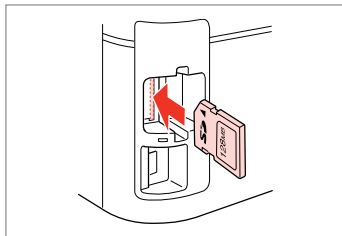
## Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelēs iedējimas

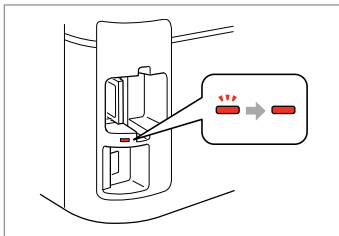
Mālukaardi paigaldamine

1



Insert one card at a time.  
Vienlaicīgi ievietojiet vienu karti.  
Iedēkite vienā kortelē.  
Paigaldage korrage ainult üks mālukaart.

2



Check the light stays on.  
Pārbaudiet, vai gaismiņa paliek ieslēgta.  
Patikrinkite, ar lempuṭē šviečia.  
Kontrollige, et tuli pōleb.



Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēģiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelēs i līdzā per jēgā. Ji neturi būti iķišta iki galo.

Ārge suruge kaarti jōuga kuni lōpuni. Kaart ei pea lōpuni ulatuma.

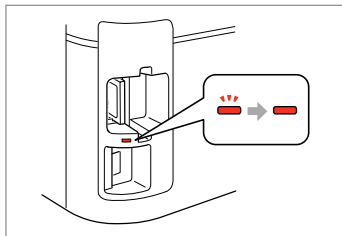
## Removing a Memory Card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelēs išēmimas

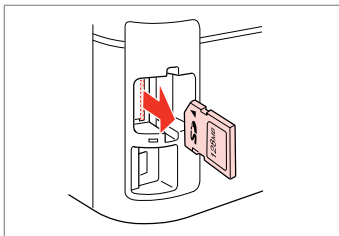
Mālukaardi eemaldamine

1



Check the light stays on.  
Pārbaudiet, vai gaismiņa paliek ieslēgta.  
Patikrinkite, ar lempuṭē šviečia.  
Kontrollige, et tuli pōleb.

2



Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.



On	Flashing
Deg	Mirgo
Ijungta	Mirksi
Pōleb	Vilgub



		xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
		SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
		SDXC
		MMCmobile *
		MMCmicro *
		miniSD * miniSDHC *
		microSD * microSDHC *
		Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
		Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
		Memory Stick Micro *

		Compact Flash
		Microdrive

\*Adapter required

\*Nepieciešams adapteris

\*Reikalingas adapteris

\*Vajalik on adapter



If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapteris, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jeļ atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jļ pries dēdami kortelē j lizdā, priesingu atveju kortelē gali jstrigti.

Kui mālukaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pessa, muidu vōib kaart kinni jāāda.

## Placing Originals

Orīnālu  
novietošana

Originalu iedējimas

Originalide  
paigutamine

Automatic Document  
Feeder (ADF)

Automātiskais  
dokumentu padevējs  
(ADF)

Automatinis  
dokumentu tiektuvas  
(ADF)

Automaatne  
dokumendisöötur  
(ADF)



You can load your original documents in the Automatic Document Feeder (ADF) to copy, scan, or fax multiple pages quickly.

Dokumentu oriģinālus var ievietot automātiskajā dokumentu padevējā (ADF), lai ātri kopētu, skenētu vai sūtīt faksā vairākas lapas.

Jeī norite greitai nukopijuoti, nuskaityti ar išsiųsti kelis puslapius faksu, oriģinālius dokumentus galite dēti į automatinį dokumentų tiektuvą (ADF).

Te saate mitme lehekülje kiireks paljundamiseks, skannimiseks või faksimiseks laadida oma oriģināldokumentid automaatsesse dokumendisööturisse (ADF).

### Usable originals

Size	A4/Letter/Legal/A3
Type	Plain paper
Weight	64 g/m <sup>2</sup> to 95 g/m <sup>2</sup>
Capacity	30 sheets or 3 mm or less

For WF-7525 users  
When scanning a 2-sided document, legal and A3 size paper is not available.

### Izmantojamie oriģināli

Formāts	A4/Letter/Legal/A3
Tipis	Parasts papīrs
Svars	64 g/m <sup>2</sup> līdz 95 g/m <sup>2</sup>
Ietilpība	30 loksnes vai līdz 3 mm

Modelim WF-7525:  
skenējot abpusēju dokumentu, nav pieejams legal un A3 izmēra papīrs.

### Naudojami oriģināli

Dydis	A4 / „Letter” / „Legal” / A3
Tipas	Paprastas popierius
Svoris	Nuo 64 g/m <sup>2</sup> iki 95 g/m <sup>2</sup>
Talpa	30 lapų, 3 mm arba mažiau

WF-7525 naudotojams:  
Jeī nuskaityte dvipusį dokumentą, negalite naudoti „legal” ir A3 formato popieriaus.

### Kasutatavad oriģinālid

Formaat	A4/Letter/Legal/A3
Tüüp	Tavapaber
Kaal	64 g/m <sup>2</sup> kuni 95 g/m <sup>2</sup>
Kogus	30 lehte või 3 mm või vähem

WF-7525 kasutajatele  
Kahepoolse dokumendi skannimisel ei saa kasutada Legal- ja A3-formaadis paberit.

**!** To prevent paper jams avoid the following documents. For these types, use the document glass.

- Documents held together with paper clips, staples, and so on.
- Documents that have tape or paper stuck to them.
- Photos, OHPs, or thermal transfer paper.
- Paper that is torn, wrinkled, or has holes.

**!** Lai izvairītos no papīra iestrēgšanas, neizmantojiet tālāk norādītos dokumentus. Tālāk minētajiem dokumentu veidiem izmantojiet dokumentu virsmu.

- Dokumenti, kas sasprausti ar papīra saspraudēm, skavām u.tml.
- Dokumenti, pie kuriem ir līm lente vai pielipis papīrs.
- Fotogrāfijas, plēves vai termopārneses papīrs.
- Papīrs, kas ir saplēsts, saburzīts vai caurumains.

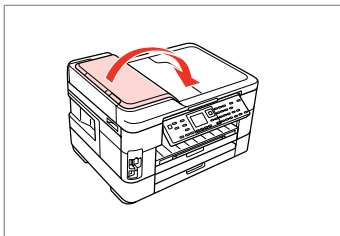
**!** Kad popierius nejstrigtu, nenaudokite nurodytu dokumentu. Šiems dokumentams naudokite dokumentu stikla.

- Susegtu sąvaržēlėmis ir kitaip susegtu dokumentu.
- Dokumentu, ant kurių yra prilipdytas popierius ar juostelė.
- Nuotraukų, skaidrių ir užlyginamų lipdukų popieriaus.
- Suplyšusio, sulamdyto, skylėto popieriaus.

**!** Vāltīge paberiummistuste ārahoidmiseks jārgņevaid dokumente. Kasutage nende tūūpide korral dokumendiklaasi.

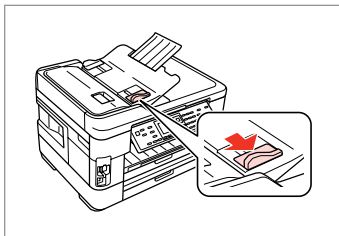
- Klammerdatud vōi kirjaklambrite vms abil kinnitatud dokumendid.
- Kokkukleepunud, kleebistega vōi teibitud dokumendid.
- Fotod, lūūmikud vōi termopaber.
- Rebenenud, kortsus vōi auklik paber.

**1**



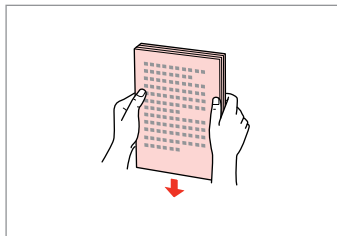
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

**2**



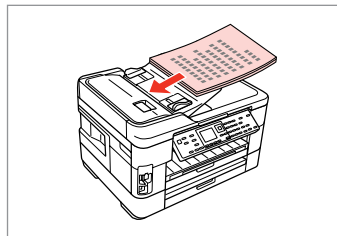
Slide.  
Bīdīet.  
Įstumkite.  
Nihutage.

**3**



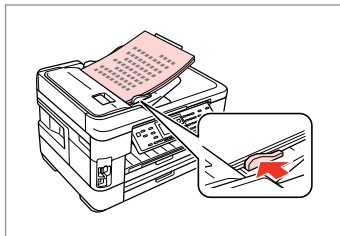
Tap to even edges.  
Uzsītiēt, lai izlīdzinātu malas.  
Stuktelėdami sulygiuokite kraštus.  
Koputage servad ūhtlaseks.

**4**



Insert facing-up.  
Ievietojiet ar tekstu uz augšu.  
Įdėkite geraja puse į viršų.  
Sisestage esikūlg pealpool.

5



Fit.  
Pielāgojiet.  
Priderinkite.  
Sobitage.

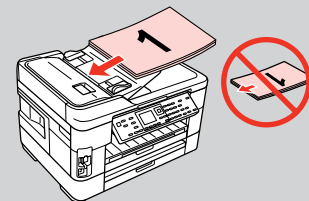
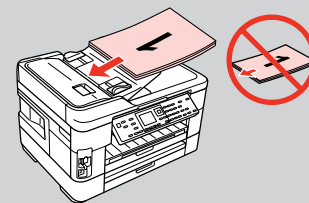


For **2-up Copy** layout, place the originals as shown on the right.

Izkārtojumā **2-up Copy** novietojiet oriģinālus tādā veidā, kā attēlots pa labi.

Kai parinktas **2-up Copy** išdēstymas, oriģinālus dēkite taip, kaip parodyta dešinėje.

Paigutuse **2-up Copy** puhul asetage oriģinālid paremal nāidatud moel.



When you use the copy function with the Automatic Document Feeder (ADF), the print settings are fixed at Paper Type - **Plain Paper**.

Ja kopējat, izmantojot automātisko dokumentu padevēju (ADF), drukāšanas iestatījumi iespējai Paper Type tiek iestatīti uz **Plain Paper**.

Kai naudojate kopijavimo funkciją ir automatinį dokumentų tiektuvą (ADF), spausdinimo nustatymai fiksuojami ties Paper Type – **Plain Paper**.

Kui te kasutate kopeerimisfunksiooni koos automaatse dokumendisööturiga (ADF), on printimissäteteks fikseeritud Paper Type - **Plain Paper**.

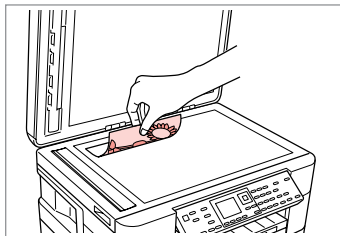
Document glass

Dokumentu virsma

Dokumentų stiklas

Dokumendiklaas

1



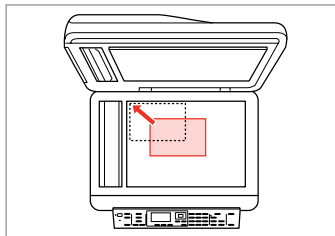
Place face-down horizontally.

Novietojiet horizontāli ar apdrukāto pusi uz leju.

Padēkrite spausdinama puse žemyn horizontaliai.

Paigutage dokument horisontaalselt, esikūlg allpool.

2

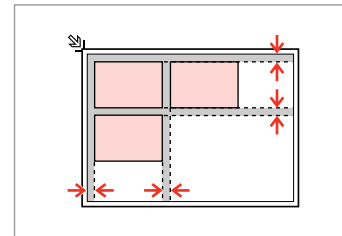


Slide to the corner.

Iebīdriet līdz stūrim.

Pastumkite iki kampo.

Lūkake nurka.



Place photos 5 mm apart.

Novietojiet fotoattēlus ar 5 mm atstarpi.

Padēkrite nuotraukas su 5 mm tarpais.

Paigutage fotod 5 mm vahedega.



You can reprint one photo or multiple photos of different sizes at the same time, as long as they are larger than 30 × 40 mm.

Jūs vienlaicīgi varat atkārtoti drukāt vairākus dažādu izmēru fotoattēlus, ja vien tie ir lielāki par 30 × 40 mm.

Galīte vienu metu išspausdinti vieną ar kelias skirtingų dydžių nuotraukas, jei jos didesnės nei 30 × 40 mm.

Saate korraga printida ühe või mitu erineva suurussega fotot, kui need on suuremad kui 30 × 40 mm.



When there is a document in the Automatic Document Feeder (ADF) and on the document glass, priority is given to the document in the Automatic Document Feeder (ADF).

Ja dokumenti atrodas gan automātiskajā dokumentu padevējā (ADF), gan uz dokumentu virsmas, prioritāte būs dokumentiem automātiskajā dokumentu padevējā (ADF).

Jei ir automatinīame dokumentų tiektuve (ADF), ir ant dokumentų stiklo yra dokumentas, pirma apdorojamas automatinīame dokumentų tiektuve (ADF) esantis dokumentas.

Kui nii automaatses dokumendisõõturis (ADF) kui dokumendiklaasil on dokument, siis antakse prioriteet dokumendile automaatses dokumendisõõturis (ADF).



Copy Mode  
Copy režims  
Copy režimas  
Režiim Copy



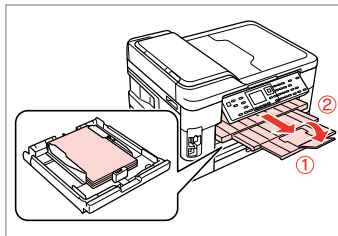
## Copying Documents

Dokumentu kopēšana

Dokumentu kopijavimas

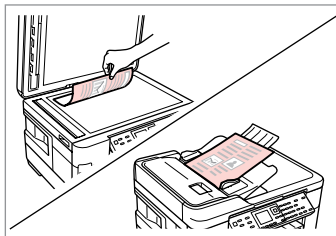
Dokumentide kopeerimine

1  → 26



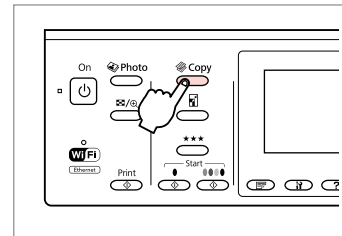
Load paper.  
Ievietojiet papīru.  
Iđēkite popieriaus.  
Laadige paber.

2  → 34



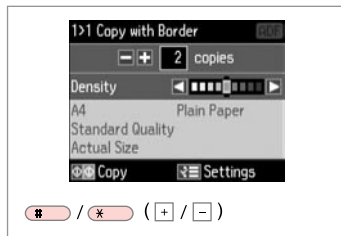
Place original horizontally.  
Oriģinālu novietojiet horizontāli.  
Padēkite oriģināļ horizontaliai.  
Asetage originaal horisontaalselt.

3



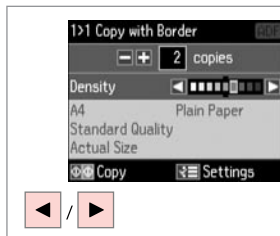
Enter the copy mode.  
Ieslēdziet kopēšanas režīmu.  
Iļjunkite kopijavimo režimą.  
Valige paljundusrežiim.

4



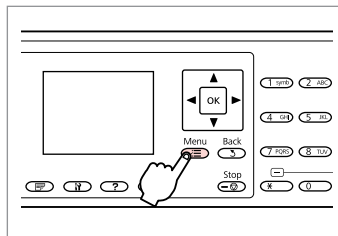
Set the number of copies.  
Iestātiēt kopiju skaitu.  
Nustatykite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.

5



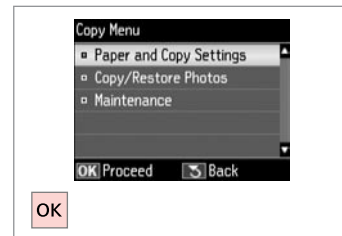
Set the density.  
Iestātiēt blīvumu.  
Nustatykite tankį.  
Määrake tihedus.

6



Enter the copy settings menu.  
Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.  
Iļjēkite i kopijų nustatymų meniu.  
Valige kopeerimissātete menüü.

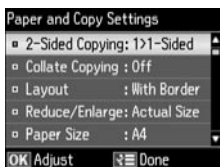
7



Select **Paper and Copy Settings**.  
Izvēlieties **Paper and Copy Settings**.  
Pasirinkite **Paper and Copy Settings**.  
Valige **Paper and Copy Settings**.



## 8 45





Select the appropriate copy settings.



Izvēlieties nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.



Pasirinkite atitinkamus kopijavimo nustatymus.



Valige sobivad kopeerimissätteid.







When scanning both sides, load the original in the ADF, and select 2>1-Sided or 2>2-Sided. When printing on both sides, select 1>2-Sided or 2>2-Sided. Select the Binding Direction setting that is suitable for the document. You can also press  to select 2-sided printing. Depending on the model, this may not be available.  12





Skenējot abas puses, ievietojiet oriģinālu ADF un atlasiet vienu no 2>1-Sided vai 2>2-Sided. Drukājot abas puses, atlasiet 1>2-Sided vai 2>2-Sided. Atlasiet dokumentam piemēroto Binding Direction iestatījumu. Lai atlasītu abpusējo drukāšanu, iespējams arī nospiegt pogu . Atkarībā no modeļa tā var nebūt pieejama.  12





Jei norīte nuskaityti abi puses, oriģinālu iedēkite ī ADF ir pasīrīnkīte 2>1-Sīded ārba 2>2-Sīded. Jei norīte spausdīntī abīejosē pusēsē, pasīrīnkīte 1>2-Sīded ārba 2>2-Sīded. Pasīrīnkīte Binding Direction nīstatīymā, tīnkantī dokumentū. Tāīp pat galīte spausīte , kad pasīrīnkītumēte dvīpusī spausdīnīmā. Pīrīklusomāī nuo modelīo, šīos funkcījos galī nebūīte.  12

Laadīge mōlema kūlīe skannīmīsel orīgīnāal ADF-ī ja valīge 2>1-Sīded vōī 2>2-Sīded. Valīge mōlemale kūlīeje printīmīsel 1>2-Sīded vōī 2>2-Sīded. Valīge dokūmendīga sobīv Binding Direction seadīstus. Kahepoolse prīntīmīse valīmīseks vōīte vajutada ka . See eī pruugi mudelīst sōltuvalī kasutatav olla.  12



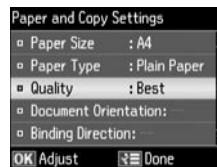
The Reduce/Enlarge menu and the Quality menu are the same as the menus displayed when you press  or   .

Izvēlnes Reduce/Enlarge un Quality ir tādas pašas kā izvēlnes, kas tiek parādītas, nospiežot  vai   .

Reduce/Enlarge ir Quality menu ir tokie patys, kokie rodomi paspaudus  arba   .

Menūid Reduce/Enlarge ja Quality on samasugused kui menūid, mis kuvatakse šīs, kui vajutate  vōī   .

## 9



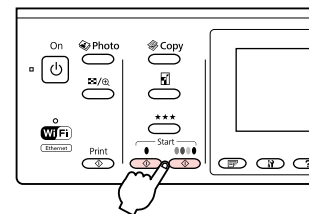
Finish the settings.

Aptīprinīte īestatījumus.

Užbaīkite nīstatīymū pasīrīnkīmus.

Kīnīnītage sātīde.

## 10



Start monochrome or color copying.

Sācīet melnbalītu vai krāsāīnu kopēšanu.

Pradēkite nēspalvotā ārba spalvotā kopījavīmā.

Alūstage ūhevārvīlīst vōī vārvīlīst palījdamīst.

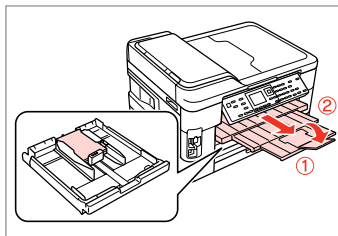
## Copy/Restore Photos

Kopēt/atjaunot  
fotoattēlus

Kopijavimas/  
nuotraukų atkūrimas

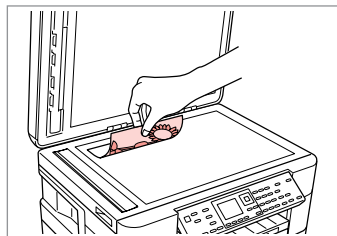
Fotode kopērimine/  
taastamine

1  → 26



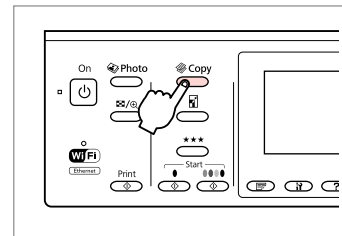
Load paper.  
Ievietojiet papīru.  
Iđēkite popieriaus.  
Laadige paber.

2  → 34



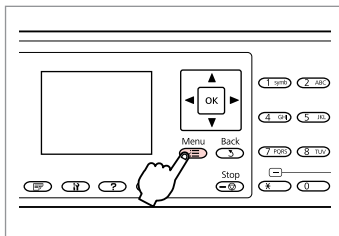
Place original horizontally.  
Oriđinālu novietojiet horizontāli.  
Padēkite oriđinālu horizontāli.  
Asetage oriđinaal horisontaalselt.

3



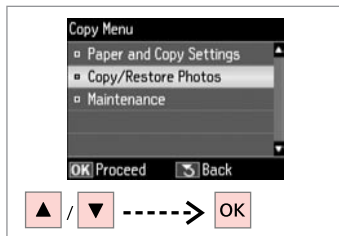
Enter the copy mode.  
Ieslēdziet kopēšanas režīmu.  
Iļņukite kopijavimo režīmā.  
Valige paljundusrežiim.

4



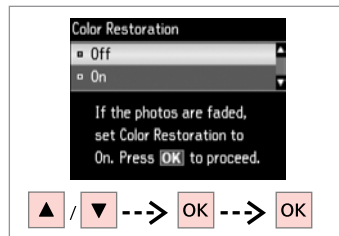
Enter the copy settings menu.  
Atveriet kopēšanas iestatījumu  
izvēlni.  
Iļņukite j kopijų nustatų meniu.  
Valige kopērimissātetē menū.

5



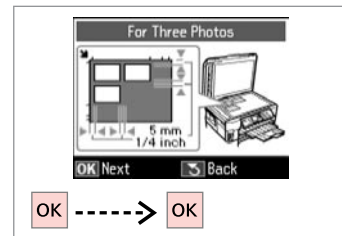
Select **Copy/Restore Photos**.  
Izvēlieties **Copy/Restore Photos**.  
Pasirinkite **Copy/Restore Photos**.  
Valige **Copy/Restore Photos**.

6



Select **On** or **Off**.  
Atlasiet vienu **On** vai **Off**.  
Pasirinkite **On** arba **Off**.  
Valige **On** vōi **Off**.

7



Proceed.  
Turpiniet.  
Tęskite.  
Jātkake.

**8**

Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Nustatykite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.



If you scanned two or three photos, repeat step **8** for each additional photo.

Ja skenējāt divas vai trīs fotogrāfijas, atkārtojiet darbību **8**, lai apstrādātu katru fotogrāfiju.

Jei nuskenavote divi arba trīs nuotraukas, kiekvienai papildomai nuotraukai pakartokite **8** veiksmā.

Kui skannisite kaks vōi kolm fotot, korrake iga jārgņeva fotoga sammu **8**.

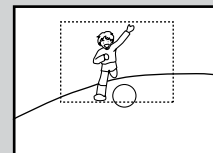
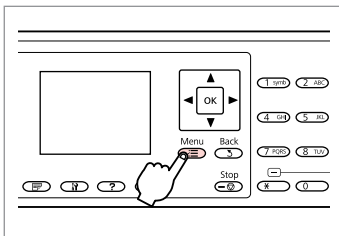


You can crop, enlarge your photo. Press **Ⓢ/Ⓡ**, and make the settings.

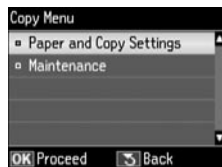
Fotoattēlu var apgriezēt un palielināt. Nospiediet pogu **Ⓢ/Ⓡ**, un veiciet iestatīšanu.

Nuotraukā galite apkarpyti ir padidinti. Paspauskite **Ⓢ/Ⓡ**, ir pasirinkite nustatymus.

Te saate fotot kārpīda vōi suurendada. Vajutage **Ⓢ/Ⓡ**, ja tehke muudatused.

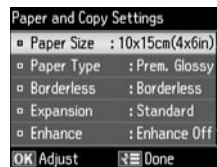
**9**

Enter the copy settings menu.  
Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.  
Įeikite į kopijų nustatymų menū.  
Valige kopēerimissātetete menūē.

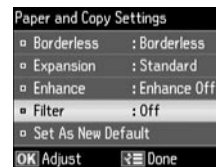
**10**

OK

Select **Paper and Copy Settings**.  
Izvēlieties **Paper and Copy Settings**.  
Pasirinkite **Paper and Copy Settings**.  
Valige **Paper and Copy Settings**.

**11**

Select the appropriate print settings.  
Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.  
Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.  
Valige sobivad printdisātted.

**12**

Finish the settings.  
Apstipriniet iestatījumus.  
Užbaikite nustatymų pasirinkimus.  
Kinnitage sātted.



Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārlicinieties, ka iestatāt **Paper Size** un **Paper Type**.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

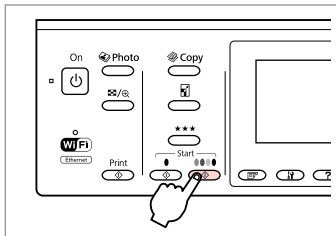
Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätteid.

13



Proceed.  
Turpiniet.  
Tęskite.  
Jätkake.

14



Start copying.  
Sāciet kopēšanu.  
Pradēkite kopijavimą.  
Alustage kopeerimist.

## Copy Mode Menu List

Kopēšanas režīma  
izvēlņu saraksts

Kopijavimo režīmo  
meniu sąrašas

Paljundusrežiimi  
menüüloend

EN  ➔ 45


LV  ➔ 46

LT  ➔ 47

ET  ➔ 48

EN

### ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Copying * <sup>1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Collate Copying	Off, On
	Layout	With Border, Borderless * <sup>7</sup> , A4, 2-up Copy, A3, 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, A4->A3, A3->A4
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A3
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Document Orientation	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Left, Top
	Binding Margin * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Left, Top
	Dry Time * <sup>3</sup>	Standard, Long, Longer
	Borderless * <sup>4</sup>	Borderless, With Border
	Expansion * <sup>5</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Enhance * <sup>4</sup> * <sup>6</sup>	PhotoEnhance, Enhance Off
	Filter * <sup>4</sup> * <sup>7</sup>	Off, B&W
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
Maintenance	 ➔ 119	

\*<sup>1</sup> Depending on the model, this function may not be available.  ➔ 12

\*<sup>2</sup> Depending on the **2-Sided Copying** settings, this function may not be available.

\*<sup>3</sup> Increase the drying time if ink smears or bleeds through the page especially when performing 2-sided Copying.


\*<sup>4</sup> This function is available only when using the **Copy/Restore Photos** function.

\*<sup>5</sup> Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.

\*<sup>6</sup> Select **PhotoEnhance** to automatically adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos.

\*<sup>7</sup> Your image is slightly enlarged and cropped to fill the sheet of paper. Print quality may decline in the top and bottom areas of the printout, or the area may be smeared when printing.

## ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Copying * <sup>1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Collate Copying	Off, On
	Layout	With Border, Borderless * <sup>7</sup> , A4, 2-up Copy, A3, 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, A4->A3, A3->A4
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A3
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Document Orientation * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Left, Top
	Binding Margin * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Left, Top
	Dry Time * <sup>3</sup>	Standard, Long, Longer
	Borderless * <sup>4</sup>	Borderless, With Border
	Expansion * <sup>5</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Enhance * <sup>4</sup> * <sup>6</sup>	PhotoEnhance, Enhance Off
	Filter * <sup>4</sup> * <sup>7</sup>	Off, B&W
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
Maintenance	 ➔ 120	

\*<sup>1</sup> Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama.  ➔ 12

\*<sup>2</sup> Atkarībā no **2-Sided Copying** iestatījuma šī funkcija var nebūt pieejama.

\*<sup>3</sup> Ja tinte izsmērējas vai izplūst, īpaši režīma 2-sided Copying laikā, paildziniet žūšanas laiku.


\*<sup>4</sup> Šī funkcija ir pieejama tikai tad, ja izmantojat funkciju **Copy/Restore Photos**.


\*<sup>5</sup> Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus iestatījumā **Borderless**.

\*<sup>6</sup> Izvēlieties **PhotoEnhance**, lai automātiski pielāgotu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu.

\*<sup>7</sup> Jūsu attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai tas pārklātu visu papīra lapu. Drukšanas kvalitāte var pazemināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai šīs apgabals drukāšanas laikā var izsmērēties.

## ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Copying * <sup>1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Collate Copying	Off, On
	Layout	With Border, Borderless * <sup>7</sup> , A4, 2-up Copy, A3, 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, A4->A3, A3->A4
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A3
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Document Orientation * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Left, Top
	Binding Margin * <sup>1</sup> * <sup>2</sup>	Left, Top
	Dry Time * <sup>3</sup>	Standard, Long, Longer
	Borderless * <sup>4</sup>	Borderless, With Border
	Expansion * <sup>5</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Enhance * <sup>4</sup> * <sup>6</sup>	PhotoEnhance, Enhance Off
	Filter * <sup>4</sup> * <sup>7</sup>	Off, B&W
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
Maintenance	 ➔ 120	

\*<sup>1</sup> Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti.  ➔ 12

\*<sup>2</sup> Atsižvelgiant į **2-Sided Copying** nustatymus, ši funkcija gali būti neprieinama.

\*<sup>3</sup> Jei rašalas tepa ar nubėga lape, pailginkite džiūvimo trukmę, ypač kai atliekate 2-sided Copying.

\*<sup>4</sup> Ši funkcija galima tik naudojant funkciją **Copy/Restore Photos**.

\*<sup>5</sup> Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas **Borderless**.

\*<sup>6</sup> Pasirinkite **PhotoEnhance**, kad būtų automatiškai pakoreguotas jūsų nuotraukų šviesumas, kontrastas ir sotis.

\*<sup>7</sup> Vaizdas kiek padidinamas ir apkarpomamas, kad tilptų popieriaus lape. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.

## ☰ Copy Menu

Paper and Copy Settings	2-Sided Copying <sup>*1</sup>	1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Collate Copying	Off, On
	Layout	With Border, Borderless <sup>*7</sup> , A4, 2-up Copy, A3, 2-up Copy
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5, A4->A3, A3->A4
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in), A3
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Document Orientation <sup>*1 *2</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction <sup>*1 *2</sup>	Left, Top
	Binding Margin <sup>*1 *2</sup>	Left, Top
	Dry Time <sup>*3</sup>	Standard, Long, Longer
	Borderless <sup>*4</sup>	Borderless, With Border
	Expansion <sup>*5</sup>	Standard, Medium, Minimum
	Enhance <sup>*4 *6</sup>	PhotoEnhance, Enhance Off
	Filter <sup>*4 *7</sup>	Off, B&W
	Set As New Default	Yes, No
Copy/Restore Photos	Color Restoration	Off, On
Maintenance	☐ ➔ 121	

<sup>\*1</sup> See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. ☐ ➔ 12

<sup>\*2</sup> Sõltuvalt **2-Sided Copying** sätetest ei pruugi printer seda funktsiooni toetada.

<sup>\*3</sup> Suurendage kuivamisega, kui tint määrdub või imbub läbi lehe, eriti 2-sided Copying kopeerimise ajal.

<sup>\*4</sup> See funktsioon on valitav ainult funktsiooni **Copy/Restore Photos** kasutamise ajal.

<sup>\*5</sup> Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks **Borderless**.

<sup>\*6</sup> Valige **PhotoEnhance**, kui soovite automaatselt muuta fotode heledust, kontrasti ja värviküllastust.

<sup>\*7</sup> Kujutist suurendatakse ja kärbitakse natuke, et see ulatuks üle kogu paberi. Prindi kvaliteet võib prindi üla- ja alaosas olla halvem või print võib olla ähmane.



Photo Mode  
Fotoattēlu režīms  
Nuotraukų spausdinimo režimas  
Fotorežiim



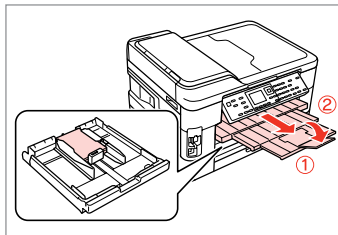
## Printing Photos

Fotoattēlu drukāšana

Nuotraukų spausdinimas

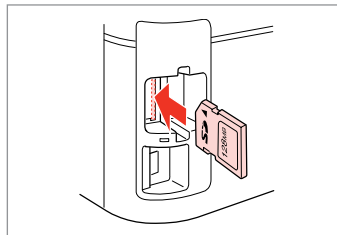
Fotode printimine

1  → 26



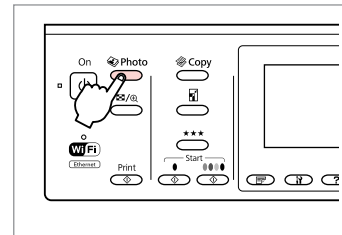
Load photo paper.  
Ievietojiet foto papīru.  
Iļdekite fotopapieriaus.  
Laadige fotopaber.

2  → 32



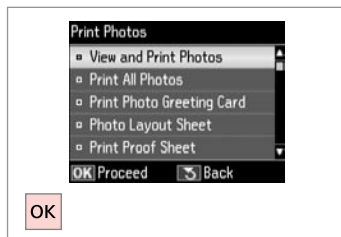
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Iļdekite atminties kortelę.  
Paigaldage mālukaart.

3



Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Iļjunkte nuotraukų spausdinimo režimą.  
Valīge fotorežīim.

4




Select **View and Print Photos**.  
Izvēlieties **View and Print Photos**.  
Pasirinkite **View and Print Photos**.  
Valīge **View and Print Photos**.


5





Select a photo.  
Izvēlieties fotoattēlu.  
Pasirinkite nuotrauką.  
Valīge foto.

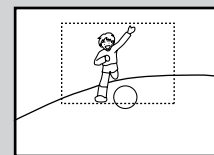


You can crop, enlarge and rotate your photo. Press  and make the settings.

Fotoattēlu var apgriezti, palielināt un rotēt. Nospiediet pogu  un veiciet iestatīšanu.

Nuotrauką galima apkarpyti, padidinti ir pasukti. Paspauskite  ir pasirinkite nustatymus.

Te saate fotot kārpīda, suurendada ja pōōrata. Vajutage  ja tehke mudatused.



6



Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Nustatykite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.



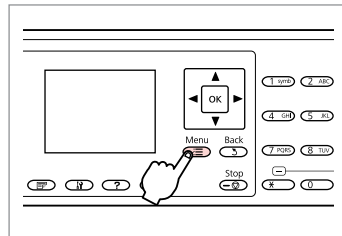
To select more photos, repeat 5 and 6.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu, atkārtojiet 5 un 6.

Jei norite pasirinkti daugiau nuotraukų, kartokite 5 ir 6.

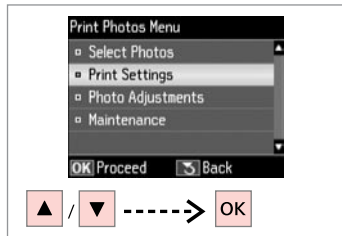
Jārgmiste fotode valīmiseks korrake samme 5 ja 6.

7



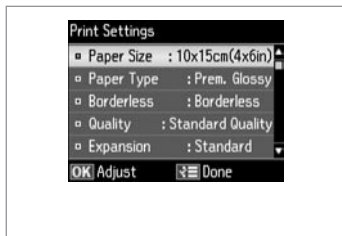
Enter the print settings menu.  
Atveriet drukas iestatījumu izvēlni.  
Atverkite spausdinimo nustatymų menu.  
Valige prindisātete menū.

8



Select **Print Settings**.  
Izvēlieties **Print Settings**.  
Pasirinkite **Print Settings**.  
Valige **Print Settings**.

9 61



Select appropriate print settings.  
Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.  
Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.  
Valige sobivad prindisātted.



Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārlicinieties, ka iestatāt **Paper Size** un **Paper Type**.

Patikrinkite, ar nepamiršote nusstatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sātted.



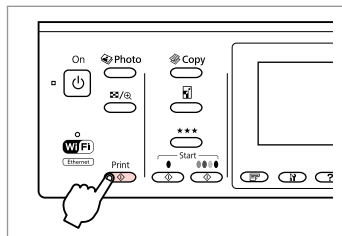
To adjust photos, select **Photo Adjustments** and make the settings in 8. 61

Lai pielāgotu fotoattēlus, izvēlieties **Photo Adjustments** un izveidojiet iestatījumus 8. 61

Norēdami koreguoti nuotraukas, pasirinkite **Photo Adjustments** ir pakoreguokite nustatymus 8.

8. 61  
Fotode kohandamiseks valige **Photo Adjustments** ja sātted sammus 8. 61

10



Start printing.  
Sāciet drukāšanu.  
Pradēkite spausdinimā.  
Alustage printimist.

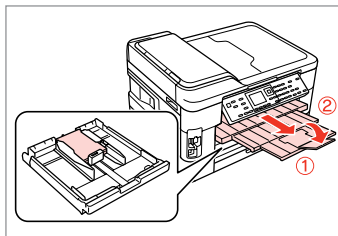
## Printing in Various Layouts

Drukāšana dažādos izkārtojumos

Spausdināmas īpašais izdēstymais

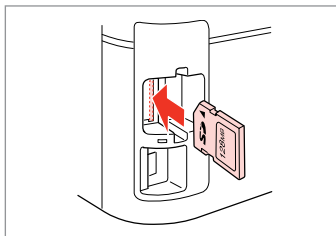
Printimine erineva paigutusega

1  → 26



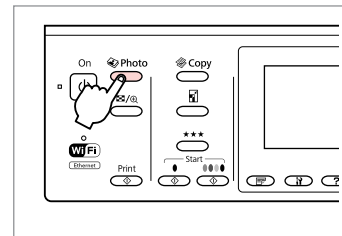
Load paper.  
Ievietojiet papīru.  
Iđēkite popieriaus.  
Laadige paber.

2  → 32



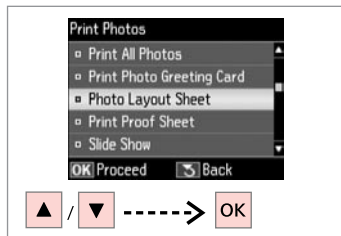
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Iđēkite atminties kortelę.  
Paigaldage mālukaart.

3



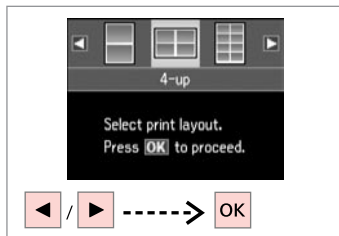
Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Iļjunkte nuotraukų spausdinimo režīmā.  
Valige fotorežīim.

4



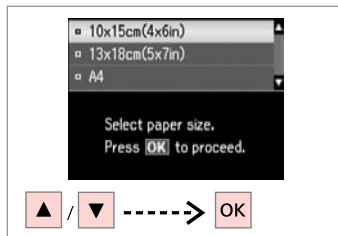
Select **Photo Layout Sheet**.  
Izvēlieties **Photo Layout Sheet**.  
Pasirinkite **Photo Layout Sheet**.  
Valige **Photo Layout Sheet**.

5



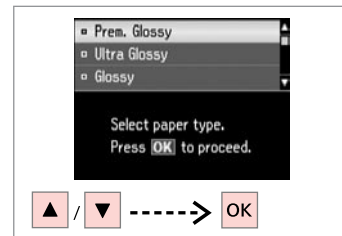
Select a layout.  
Izvēlieties izkārtojumu.  
Pasirinkite izdēstymā.  
Valige paigutus.

6

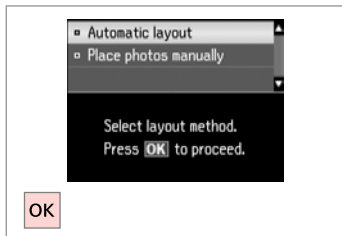


Select paper size.  
Atlasiet papīra izmēru.  
Pasirinkite popieriaus formātā.  
Valige paberu suurus.

7



Select paper type.  
Atlasiet papīra veidu.  
Pasirinkite popieriaus tipā.  
Valige paberu tūip.

**8**

Select **Automatic layout**.  
Izvēlieties **Automatic layout**.  
Pasirinkite **Automatic layout**.  
Valīge **Automatic layout**.



If you select **Place photos manually**, you can choose the location where photos are placed.

Atlasot vienumu **Place photos manually**, iespējams izvēlēties vietu, kur attēli tiks izvietoti.

Pasirinkē **Place photos manually**, galēsiet pasirinkti vietā, kurioje bus saugomos nuotraukos.

Kui te valite **Place photos manually**, saate te valida koha, kuhu fotod on asetatud.

**9**

Select a photo.  
Izvēlieties fotoattēlu.  
Pasirinkite nuotrauku.  
Valīge foto.

**10**

Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Nustatīkite kopijū skaičū.  
Māārake eksemplarīde arv.



To select more photos, repeat step **9** and **10**.

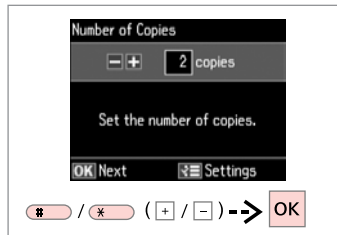
Lai atlasītu vairāk fotoattēlu, atkārtojiet darbību **9** un **10**.

Norēdami pasirinkti daudiau nuotraukū, kartokīte žīngsnj **9** ir **10**.

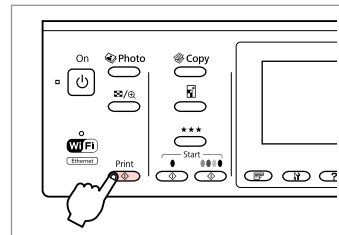
Jārgmīste fotode valīmīsekē korrake punkti **9** ja **10**.

**11**

Finish selecting photos.  
Pabeidziet fotoattēlu izvēli.  
Baikite nuotraukū pasirinkīmā.  
Lōpetage fotode valīmīne.

**12**

Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Nustatīkite kopijū skaičū.  
Māārake eksemplarīde arv.

**13**

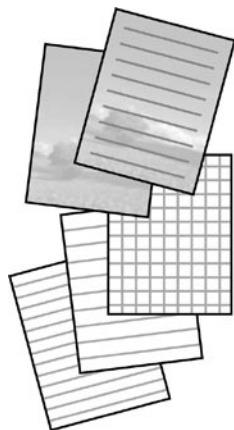
Start printing.  
Sāciet drukāšanu.  
Pradēkite spausdinīmā.  
Alustage printīmīst.

## Printing Ruled Paper

Drukāšana uz  
līnijpapīra

Līnuotu lapu  
spausdināmas

Joonitūd paberī  
printimē



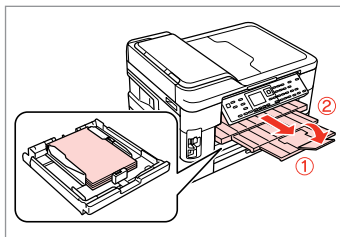
You can print ruled paper or graph paper with or without a photo set as the background.

Var drukāt uz līnijpapīra vai milimetru papīra ar fonā iestatītu fotoattēlu vai bez tā.

Galite spausdinti ant liniuoto popieriaus arba milimetrinio popieriaus, nustatę nuotrauką kaip foną arba to nepadařę.

Te saate printida joonitūd paberit vōi millimeetripaberit taustaks seatud pildiga koos vōi ilma selleta.

### 1 → 26



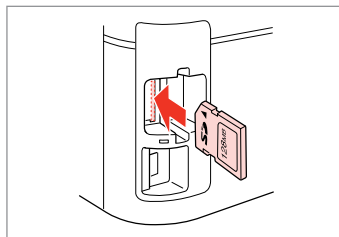
Load A4 or A3-size plain paper.

Ievietojiet A4 vai A3 izmēra parasto papīru.

Iedēkite A4 arba A3 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4- vōi A3-formaadis tavapaberit.

### 2 → 32



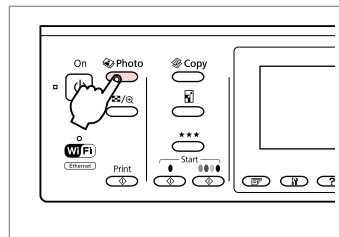
Insert a memory card.

Ievietojiet atmiņas karti.

Iedēkite atminties kortelę.

Paigaldage mālukaart.

### 3



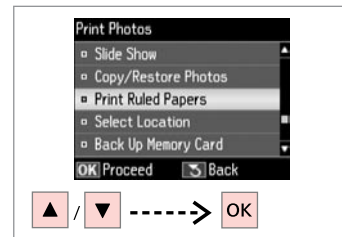
Enter the photo mode.

Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.

Ijunkite nuotraukų spausdinimo režimą.

Valige fotorežiim.

### 4



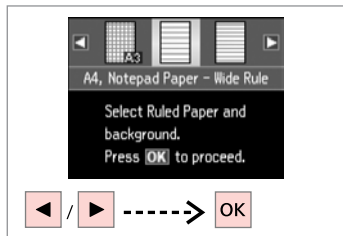
Select **Print Ruled Papers**.

Atlasiet **Print Ruled Papers**.

Pasirinkite **Print Ruled Papers**.

Valige **Print Ruled Papers**.

5   61



Select a type of format.  
Atlasiet formāta veidu.  
Pasirinkite formato tipā.  
Valīge voringu tūüp.



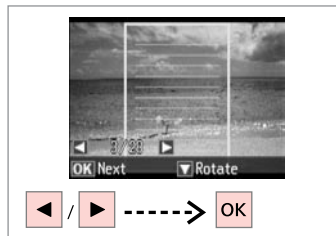
If you select a format without a background image, go to 7.

Atlasot formātu bez fona attēla, pārejiet uz 7.

Jei pasīrīnkote formātā be fonīnīo vaīzdo, atlīkīte 7 veīksmā.

Kuī valīte taustapīldīta voringu, jātkake pūnkīst 7.

6



Select a photo.  
Izvēlīetīes fotoattēlu.  
Pasīrīnkīte nuotrakū.  
Valīge foto.



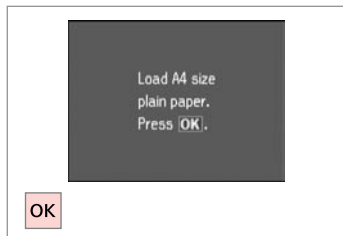
If you want to rotate the frame, press ▼.

Ja vēlatīes rotēt rāmi, nospīedīet ▼.

Jei norīte pasukī kadrā, spauskīte ▼.

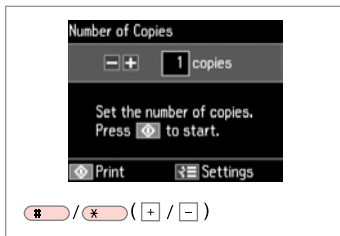
Kuī soovīte raamī pōōrata, vajūtage nupule ▼.

7



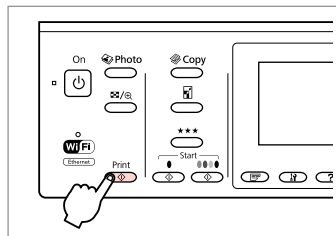
Proceed.  
Turpīnīet.  
Tēškīte.  
Jātkake.

8



Set the number of copies.  
Iestātīet kopīju skaitu.  
Nustātīkīte kopījū skāīčī.  
Māārake eksemplārīde arv.

9



Start printing.  
Sācīet drukāšanu.  
Pradēkīte spausdīnīmā.  
Alustage printīmīst.

## Printing Photo Greeting Cards

Foto apsveikuma kartīšu drukāšana

Sveikinimo atviruku su nuotrauka spausdinimas

Fotoga tervituskaartide printimine




You can create custom cards with handwritten messages by using an A4 template. First print a template, write your message, and then scan the template to print your cards.


Jūs varat izveidot pielāgotas kartiņas ar rokrakstā rakstītiem vēstījumiem, izmantojot A4 veidni. Vispirms izdrukājiet veidni, uzrakstiet vēstījumu un noskenējiet veidni, lai izdrukātu kartiņas.


Galite kurti individualizuotus atvirukus su ranka rašytas pranešimais naudodami A4 šablona. Visų pirma išspausdinkite šablona, parašykite pranešimą ir tada nuskaitykite šablona, kad galėtumėte spausdinti atvirukus.


Saate luua kohandatud kaarte käsitsi kirjutatud teadetega, kasutades A4-malli. Esmalt printige mall, kirjutage oma teade ning seejärel skannige mall oma kaartide printimiseks.



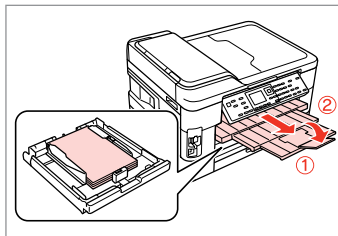
For WF-7525, load photo paper in cassette 1 and A4-size plain paper in cassette 2.  → 26

Modelim WF-7525: 1. kasetē ievietojiet fotopapīru un 2. kasetē A4 izmēra parasto papīru.  → 26

WF-7525 atveju ijdēkite fotografinio popieriaus į 1 kasetę ir A4 formato paprasto popieriaus į 2 kasetę.  → 26

Mudeli WF-7525 puhul laadige fotopaber kassetti 1 ja A4-formaadis tavapaber kassetti 2.  → 26

**1**  → 26



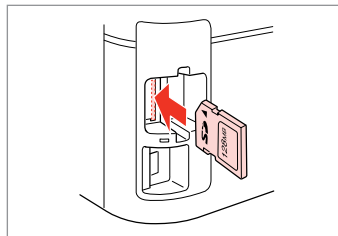
Load A4-size plain paper.

ievietojiet A4 izmēra parasto papīru.

Ijdēkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4-formaadis tavapaberit.

**2**  → 32



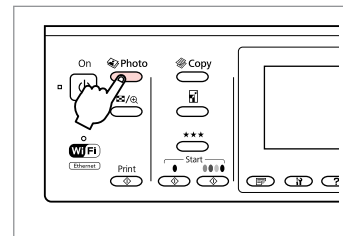
Insert a memory card.

ievietojiet atmiņas karti.

Ijdēkite atminties kortelę.

Paigaldage mālukaart.

**3**



Enter the photo mode.

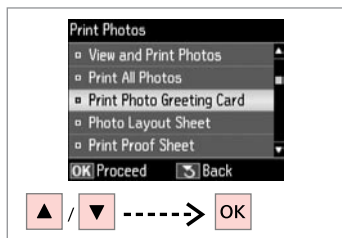
ieslēdziet fotoattēlu režīmu.

Ijunkte nuotraukų spausdinimo režimą.

Valige fotorežiim.

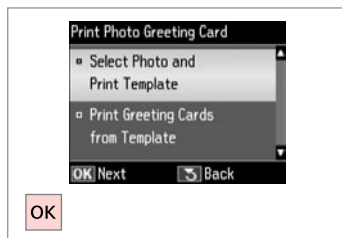


4



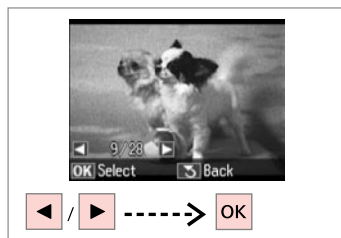
Select **Print Photo Greeting Card**.  
 Izvēlieties **Print Photo Greeting Card**.  
 Pasirinkite **Print Photo Greeting Card**.  
 Valīge **Print Photo Greeting Card**.

5



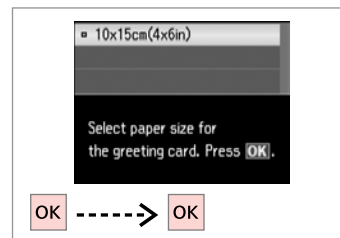
Select upper item.  
 Atlasiet augšējo vienu.  
 Pasirinkite viršutinį elementą.  
 Valīge ūleminē menūelement.

6



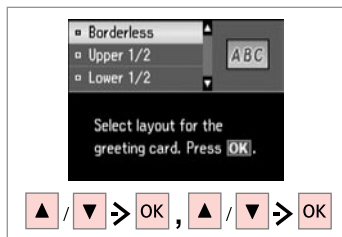
Select a photo.  
 Izvēlieties fotoattēlu.  
 Pasirinkite nuotrauką.  
 Valīge foto.

7



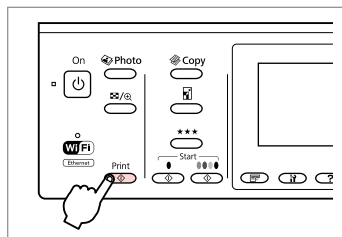
Select paper size and type.  
 Izvēlieties papīra izmēru un veidu.  
 Pasirinkite popieriaus dydį ir tipą.  
 Valīge paberī formāt ja tūip.

8



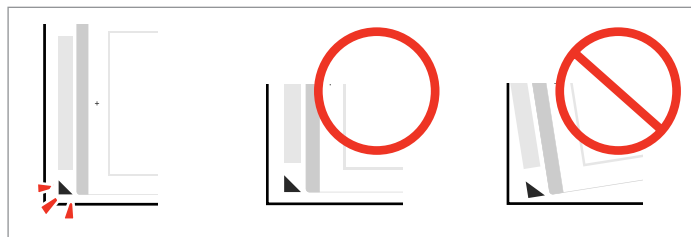
Select the settings and proceed.  
 Atlasiet iestatījumus un turpiniet.  
 Pasirinkite nustatymus ir tęskite.  
 Valīge sātted ja jātčkake.

9

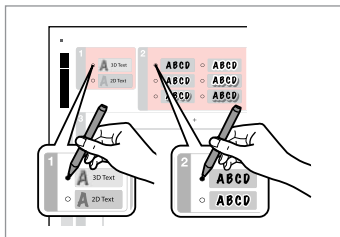


Print the template.  
 Izdrukājiet veidnī.  
 Išspausdinkite šablona.  
 Printīge mall.

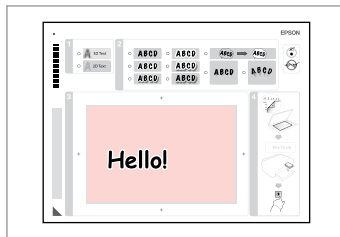
10



Check ▲ aligns with the corner of the sheet.  
 Pārbaudiet, vai ▲ ir nolīdžināts ar lapas stūrī.  
 Patīkrīnkīte, ar ▲ īšlygiuotas pagāl lapo kampā.  
 Veenduge, et ▲ asub tāpselt lehe nurgas.

**11**

Select the style and type of the text.  
Atlasiet teksta stilu un veidu.  
Pasirinkite teksto stilu ir tipu.  
Valige teksti stili ja tūp.

**12**

Write a message or drawing.  
Izveidojiet paziņojumu vai zīmējumu.  
Parāšykite žinutę arba nupieškite piešinj.  
Kirjutage sõnum või joonistage.

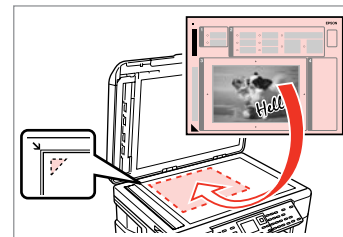


Do not write in a light color or using a highlighter.

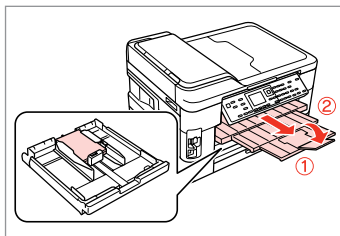
Rakstot neizmantojiet gaišas krāsas vai neizceliet tekstu.

Nerašykite šviesia spalva arba naudodami markerį.

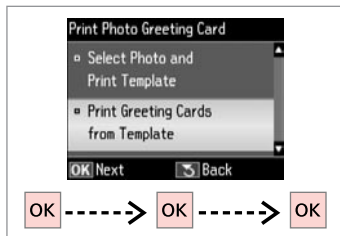
Ärge kirjutage heleda tooniga ega kasutage heledat esiletõstet.

**13**

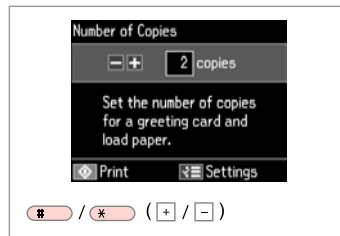
Place the template face-down.  
Novietojiet veidni ar apdrukāto pusi uz leju.  
Padēkrite šablonu atvaizdu žemyn.  
Asetage mall esikülg allapoole.

**14**

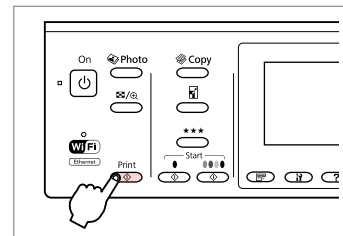
Load 10 × 15 cm photo paper.  
Ievietojiet 10 × 15 cm fotopapīru.  
[dēkite 10 × 15 cm fotogrāfinio popieriaus.  
Laadige 10 × 15 cm fotopaber.

**15**

Select lower item and proceed.  
Atlasiet apakšējo vienumu un turpiniet.  
Pasirinkite apatinį elementą ir tęskite.  
Valige alumine menüuelement ja jātckake.

**16**

Set the number of copies.  
Iestatiet kopiju skaitu.  
Nustatykite kopijų skaičių.  
Määrake eksemplaride arv.

**17**

Start printing.  
Sāciet drukāšanu.  
Pradēkite spausdinimą.  
Alustage printimist.

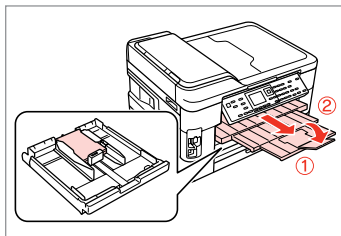
## Printing from an External USB Device

Drukāšana no ārējās USB ierīces

Spausdināmas  
iš išorinio USB  
prietaiso

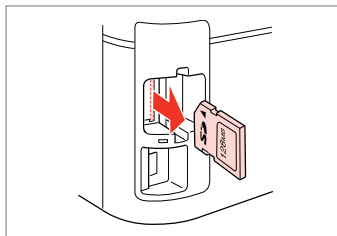
Vāliselt USB-  
seadmelt printimine

**1**  → 26



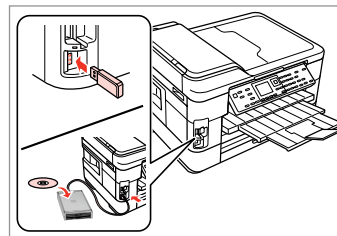
Load photo paper.  
Ievietojiet foto papīru.  
Izdēkite fotopopieriaus.  
Laadige fotopaber.

**2**  → 32



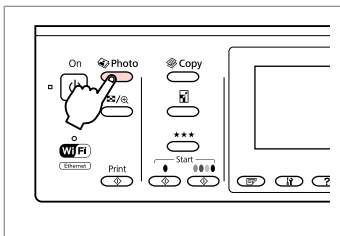
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**3**



Connect an external USB device.  
Pievienojiet ārējo USB ierīci.  
Prijunkite išorinį USB prietaisą.  
Ühendage väline USB-seade.

**4**



Enter the photo mode.

Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.


Ijunktite nuotraukų spausdinimo režimą.

Valige fotorežim.




After step **4**, follow the steps after **5** from memory card printing.

 → 50

Pēc **4**. darbības rīkojieties, sākot ar **5**. darbību no sadaļas par atmiņas kartes drukāšanu.  → 50

Atlikē **4** veiksmā, vykdykite nuo **5** veiksmus, nurodytus apibūdinant spausdinimo iš atminties kortelės procedūrą.

 → 50

Jārgige pārast punkti **4** punkti **5** toodud juhtnööre alates mälukaardilt printimisest.  → 50



The supported photo file format is JPEG. For external USB device specifications, see the online User's Guide.

Tiek atbalstīts JPEG fotoattēlu failu formāts. Sīkāku informāciju par USB ierīces specifikācijām skatiet tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.

Palaikomas nuotraukų failo formatas yra JPEG. Išorinio USB prietaiso specifikācijas žr. Vartotojo vadovas internete.

Toetatud foto failivorming on JPEG. Vālise USB-seadme spetsifikatsioonid leiate elektroonilisesest Kasutusjuhendist.

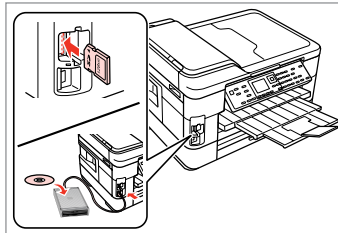
## Backup to External USB Device

Dublējums ārējā USB ierīcē

Atsarginis kopijavimas i išorinj USB iġtaišā

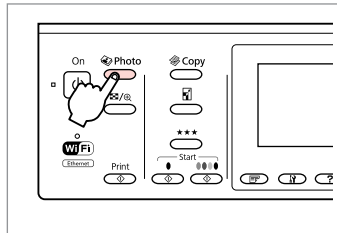
Varundamine vālisele USB-seadmele

1  → 32



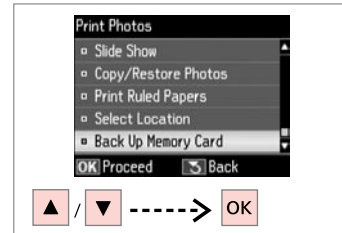
Insert and connect.  
Ievietojiet un pievienojiet.  
Iġstāyite ir prijunkite.  
Sisestage ja ūhendage.

2



Enter the photo mode.  
Ieslēdziet fotoattēlu režīmu.  
Iġjunkite nuotraukų spausdinimo režīmā.  
Valige fotorežīim.

3



Select **Back Up Memory Card**.  
Izvēlieties **Back Up Memory Card**.  
Pasirinkite **Back Up Memory Card**.  
Valige **Back Up Memory Card**.

4




Follow the on-screen instructions.


Sekoġiet ekrānā redzamājāy instrukcijām.


Vadovaukitēs ekrane pateikiamomis instrukcijomis.


Jārgige ekrānile kuvatavāy juhtnōōre.




To change the writing speed, press , select **Writing Speed** and set.


Lai mainitu rakstīšanas ātrumu, nospiediet , atlasiet **Writing Speed** un iestāyiet.


Jeġ norite pakeisti iġrašyimo greiġiġ, spauskite , pasirinkite **Writing Speed** ir nustatykite greiġiġ.


Vajutage kirġutuskiiuruse muutmiseks nupule , valige **Writing Speed** ja seadistage.



A folder is automatically created for each backup. You can print photos from the backup external USB device.  → 59

Katru reizi veidoġot rezerves kopiyu automātiski tiek izveidota mape. No rezerves ārējās USB ierīces iespējams drukāt fotoattēlus.  → 59

Kiekvienai atsarginēy kopiyai automātiskāy sukuriamas aplankas. Galite spausdinti nuotraukas iġ atsarginio iġsorinio USB prietaiso.  → 59

Iġa varunduse jaoks luuakse automaatselt oma kaust. Te saate fotosid printida vālisele USB-varundusseadmele.  → 59

## Photo Mode Menu List

Fotoattēlu režīma  
izvēlņu saraksts

Nuotrauku  
spausdināmo režīmo  
meniu saraksts

Fotorežīmi  
menüloend

EN  ➔ 61

LV  ➔ 62


LT  ➔ 62


ET  ➔ 63

EN

 Print Photos Mode

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*1, Back Up Memory Card

 Print Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *3, Quality, Expansion *4, Date, Fit Frame *5, Bidirectional *6, Set As New Default
Photo Adjustments *2	Enhance *7, Scene Detection, Fix Red-Eye *8, Filter *9, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 119

\*1 You can reselect a folder or group from the memory card or external USB device.

\*2 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.

\*3 When **Borderless** is selected or set to **On**, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.

\*4 Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.

\*5 Select **On** to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select **Off** to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.

\*6 Select **On** to increase the print speed. Select **Off** to improve the print quality.

\*7 Select **PhotoEnhance** to adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos automatically. Select **P.I.M.** to use your camera's PRINT Image Matching or Exif Print settings.


\*8 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.

\*9 You can change the image color mode to **Sepia** or **B&W**.

 Režims Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*<sup>1</sup>, Back Up Memory Card


 Print Photos Menu


Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * <sup>3</sup> , Quality, Expansion * <sup>4</sup> , Date, Fit Frame * <sup>5</sup> , Bidirectional * <sup>6</sup> , Set As New Default
Photo Adjustments * <sup>2</sup>	Enhance * <sup>7</sup> , Scene Detection, Fix Red-Eye * <sup>8</sup> , Filter * <sup>9</sup> , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 120

- \*1 Jūs varat atkārtoti izvēlēties mapi vai grupu no atmiņas kartes vai ārējās USB ierīces.
- \*2 Šīs funkcijas ietekmē tikai izdrukas. Tās neizmaina oriģinālos attēlus.
- \*3 Ja atlasīts iestatījums **Borderless** vai tā iestatījums ir **On**, attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai aizpildītu papīru. Drukas kvalitāte var pasliktināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai drukāšanas apgabals drukāšanas laikā var izsmērēties.
- \*4 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus iestatījumā **Borderless**.
- \*5 Izvēlieties **On**, lai automātiski apgrieztu fotoattēlu, un tas ietilptu pieejamajā laukumā Jūsu izvēlētajā izkārtojumā. Izvēlieties **Off**, lai izslēgtu automātisko apgriešanu un atstātu pie fotoattēla malām baltus laukumus.
- \*6 Izvēlieties **On**, lai palielinātu drukas ātrumu. Izvēlieties **Off**, lai uzlabotu drukas kvalitāti.
- \*7 Izvēlieties **PhotoEnhance**, lai automātiski pielāgotu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu. Atlasiet **P.I.M.**, lai izmantotu kameras iestatījumus PRINT Image Matching vai Exif Print.
- \*8 Atkarībā no fotoattēla tipa arī citas attēla daļas, ne tikai acis, var tikt labotas.
- \*9 Jūs varat mainīt attēlu krāsu režīmu uz **Sepia** vai **B&W**.

 Režims Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location \*<sup>1</sup>, Back Up Memory Card

 Print Photos Menu


Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless * <sup>3</sup> , Quality, Expansion * <sup>4</sup> , Date, Fit Frame * <sup>5</sup> , Bidirectional * <sup>6</sup> , Set As New Default
Photo Adjustments * <sup>2</sup>	Enhance * <sup>7</sup> , Scene Detection, Fix Red-Eye * <sup>8</sup> , Filter * <sup>9</sup> , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 120

- \*1 Galite iš naujo pasirinkti aplanką ar grupę atminties kortelėje arba išoriniame USB prietaise.
- \*2 Šios funkcijos veikia tik spausdiniam. Jūsų originaliems vaizdams jos įtakos neturės.
- \*3 Kai pasirinktas nustatymas **Borderless** ir parinktis **On**, vaizdas šiek tiek padidinamas ir apkarpos, kad užpildytų lapą. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.
- \*4 Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas **Borderless**.
- \*5 Pasirinkite **On**, norėdami automatiškai apkarpyti nuotrauką, kad ji tilptų jūsų pasirinkto išdėstymo apribotame plote. Pasirinkite **Off**, norėdami automatinį apkarpyimą išjungti ir palikti ties nuotraukų kraštus baltas paraštes.
- \*6 Pasirinkite **On**, jei norite padidinti spausdinimo greitį. Pasirinkite **Off**, kad pagerintumėte spausdinimo kokybę.
- \*7 Pasirinkite **PhotoEnhance**, norėdami automatiškai pakoreguoti savo nuotraukos šviesumą, kontrastą ir sotį. Pasirinkite **P.I.M.**, norėdami naudoti fotoaparato „PRINT Image Matching“ arba „Exif Print“ nustatymus.
- \*8 Priklausomai nuo nuotraukos tipo, gali būti pakoreguoti ne tik akys, bet ir kitos nuotraukos detalės.
- \*9 Vaizdų režimą galite pakeisti į **Sepia** arba **B&W**.


 Print Photos-režiim

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos, Print Ruled Papers, Select Location <sup>\*1</sup>, Back Up Memory Card


 Print Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless <sup>*3</sup> , Quality, Expansion <sup>*4</sup> , Date, Fit Frame <sup>*5</sup> , Bidirectional <sup>*6</sup> , Set As New Default
Photo Adjustments <sup>*2</sup>	Enhance <sup>*7</sup> , Scene Detection, Fix Red-Eye <sup>*8</sup> , Filter <sup>*9</sup> , Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation, Set As New Default
Maintenance	 ➔ 121

- \*1 Te võite mälukaartilt või väliselt USB-seadmelt valida kausta või grupi uuesti.
- \*2 Need funktsioonid mõjutavad ainult printe. Need ei muuda originaalpilte.
- \*3 Kui suvand **Borderless** on valitud või seadistuseks on **On**, suurendatakse ja kärbitakse kujutist paberi täitmiseks veidi. Prindikvaliteet võib üla- ja alaosas olla halvem või printimisel prindiala olla ähmane.
- \*4 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks **Borderless**.
- \*5 Valige **On**, kui soovite fotot automaatselt kärpida nii, et see mahuks valitud paigutuse vabale kohale. Valige **Off**, kui soovite automaatse kärpimise välja lülitada ja jätta foto servadele valge riba.
- \*6 Printimiskiiruse suurendamiseks valige **On**. Valige prindikvaliteedi parandamiseks **Off**.
- \*7 Valige **PhotoEnhance**, kui soovite automaatselt muuta fotode heledust, kontrasti ja värviküllastust. Valige **P.I.M.**, kui te soovite kasutada kaamera PRINT Image Matching või Exif Print sätteid.
- \*8 Olenevalt foto tüübist võidakse korrigeerida peale silmade ka pildi muid osi.
- \*9 Pildi värvirežiimi saate muuta valikule **Sepia** või **B&W**.





**Fax Mode**  
**Faksa režims**  
**Fakso režimas**  
**Faksirežiim**



## Connecting to a Phone Line

Pieslēgšana tālruņa līnijai

Jungimas j telefono līnijā

Telefonlīnija  
ūhendamine

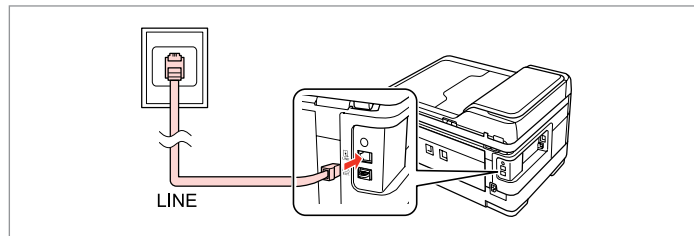
## Using the phone line for fax only

Tālruņa līnijas izmantošana tikai faksam

Telefono līnijas  
naudojimas tik faksui

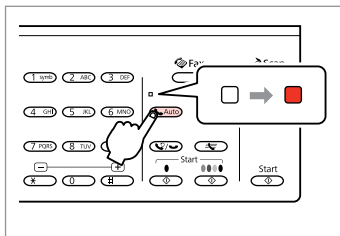
Telefonlīnija  
kasutamine ainult faksi  
jaoiks

1



Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port.  
Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas **LINE** pieslēgvietai.  
Telefono laidā, ateinantj iš telefono sieninio kištukinio lizdo, ijunkite j **LINE** prievadā.  
Ūhendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga **LINE**.

2



Turn on auto answer.  
Ieslēdziet automātisko atbildēšanu.  
Ijunkte automatinj atsakiklj.  
Lūlitage automaatvastaja sisse.



If you do not connect an external telephone to the product, make sure you turn on auto answer. Otherwise, you cannot receive faxes.

Ja ierīcei nepieslēgsit ārējo tālruni, noteikti ieslēdziet automātisko atbildēšanu. Citādi nevarēsiet saņemt faksus.

Jej prie gaminio nejungiate išorinio telefono, būtinaij ijunkte automatinj atsakiklj. Priešingu atveju negalēsiete priimti faksogramu.

Kui te ei ūhenda seadmega vālist telefoni, lūlitage automaatvastaja kindlasti sisse. Vastasel juhul ei saa te fakse vastu vōtta.



Depending on the area, a phone cable may be included with the product. If so, use that cable.

Atkarībā no ģeogrāfiskās atrašanās vietas tālruņa kabelis var būt iekļauts komplektācijā. Ja ir iekļauts, izmantojiet to.

Atsižvelgiant j vietā, telefono laidas gali būt pridētas prie gaminio. Jej pridētas laidas, j j naudokite.

Piirkonnast sōltuvalt vōib telefonikaabel kuuluda toote komplekti. Kui see on nii, kasutage seda kaablit.

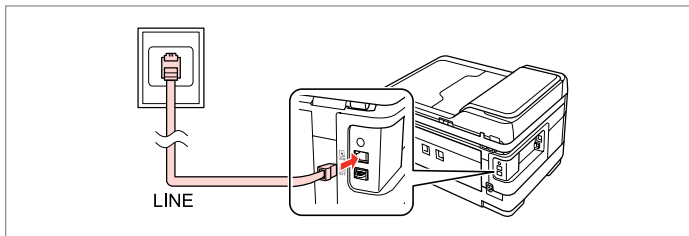
## Sharing line with phone devices

Līnijas koplietošana ar tālruņiem

Linijos naudojimas su telefonais

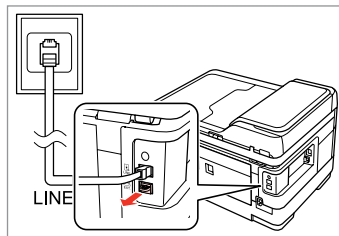
Liini jagamine telefoniseadmetega

1



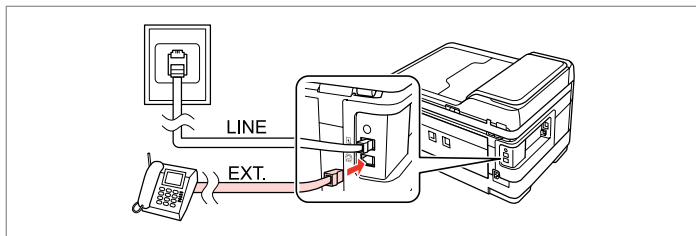
Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port.  
Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas **LINE** pieslēgvietai.  
Telefona laidā, atenantj īš telefono sieninio kištukinio lizdo, ijunkite į **LINE** prievadā.  
Ūhendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga **LINE**.

2



Remove the cap.  
Noņemiet vāciņu.  
Nuimkite dangtelį.  
Eemaldage kate.

3



Connect a phone or answering machine to the **EXT.** port.  
Pievienojiet tālrūni vai automātisko atbildētāju **EXT.** pieslēgvietai.  
Telefonā ar atsakikļj prijunkite prie **EXT.** prievado.  
Ūhendage telefon vōi telefonivastaja pordiga **EXT.**



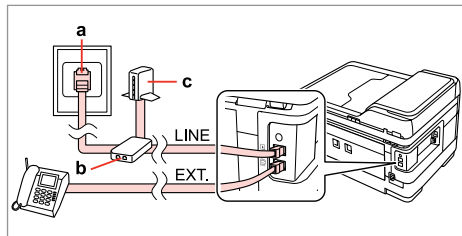
See the following for other connection methods.

Informāciju par citiem pieslēguma veidiem sk. tālāk.

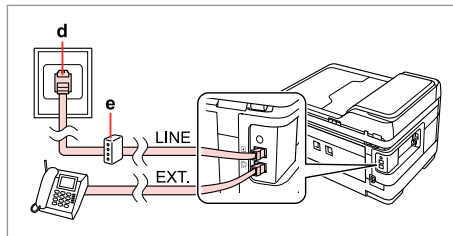
Toliau apibūdinti kiti prijungimo būdai.

Vaadake teiste ūhendusmeetodite kohta teabe saamiseks alljārgnevat.

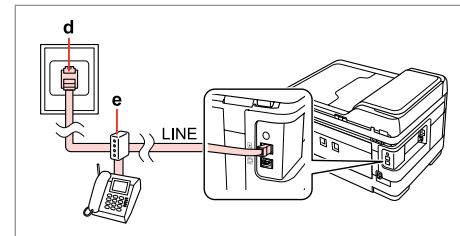
**Connecting to DSL**  
**Pieslēgšana pie DSL**  
**Jungimas į DSL**  
**DSL-liiniga ühendamine**



**Connecting to ISDN (one phone number)**  
**Pieslēgšana pie ISDN (viens tālruņa numurs)**  
**Jungimas į ISDN (vienas telefona numeris)**  
**ISDN-võrguga ühendamine (üks telefoninumber)**



**Connecting to ISDN (two phone numbers)**  
**Pieslēgšana pie ISDN (divi tālruņa numuri)**  
**Jungimas į ISDN (du telefona numeriai)**  
**ISDN-võrguga ühendamine (kaks telefoninumbrit)**



For details, see the documentation that came with your devices.

Papildinformāciju sk. ierīču dokumentācijā.

Smulksnēģ informācijā žr. su ģreģiniais pateiktuose dokumentuose.

Lisateabe saamiseks vaadake seadmetega kaasas olnud dokumentatsiooni.

a	b	c	d	e
Telephone wall jack	Splitter	DSL modem	ISDN wall jack	Terminal adapter or ISDN router
Tālruņa kontaktligzda	Sadalītājs	DSL modems	ISDN kontaktligzda	Termināļa adapters vai ISDN maršrutētājs
Sieninis kištukinis telefono lizdas	Skirstytuvas	DSL modemas	ISDN sieninis kištukinis lizdas	Galinis ģrangos adapteris arba ISDN maršrutizatorius
Telefoni seinapesa	Jaotur	DSL-modem	ISDN-seinapesa	Terminali adapter vōi ISDN-marsruuter

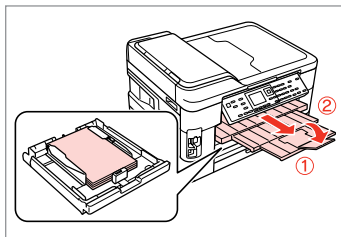
## Checking the fax connection

Faksa pieslēguma pārbaude

Fakso prijungimo tikrinimas

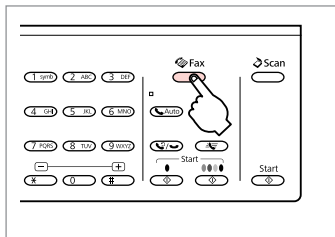
Faksiühenduse kontrollimine

1  → 26



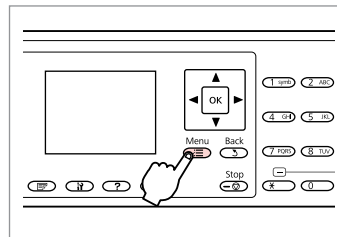
Load A4-size plain paper.  
Ievietojiet A4 izmēra parasto papīru.  
Izdēkite A4 formato paprasto popieriaus.  
Laadige A4-formaadis tavapaberit.

2



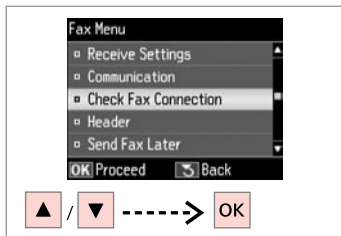
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijūnkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežiim.

3



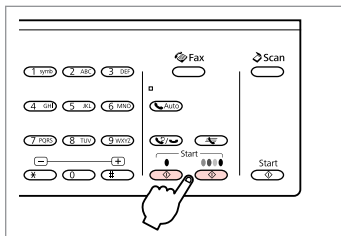
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

4



Select **Check Fax Connection**.  
Atlasiet **Check Fax Connection**.  
Pasirinkite **Check Fax Connection**.  
Valīge **Check Fax Connection**.

5



Print the report.  
Izdrukājiet atskaiti.  
Išspausdinkite atskaitą.  
Printīge aruanne.



If any errors are reported, try the solutions in the report.

Ja ir ziņojumi par kļūdām, mēģiniet atskaitē ieteiktos risinājumus.

Jei pranešama, kad yra klaidų, išbandykite atskaitoje nurodytus sprendimo būdus.

Kui raporteeritakse mis tahes vigadest, proovige aruandes toodud lahendusi.

## Setting Up Fax Features

Faksa līdzekļu iestatīšana

Fakso funkciju  
nustatymas

Faksifunktsioonide  
seadistamine

### Setting up speed dial entries

Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana

Greitojo rinkimo įrašų  
nustatymas

Kiirvalimise kirjete  
seadistamine

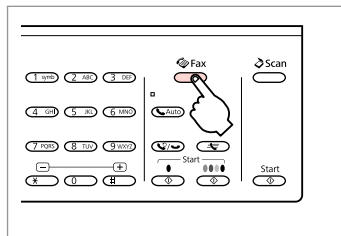
You can create a speed dial list allowing you to select them quickly when faxing. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be registered.

Var izveidot ātrās sastādīšanas sarakstu, kas ļauj ātri izvēlēties vajadzīgo numuru un nosūtīt uz to faksu. Var reģistrēt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Galima sukurti greitojo rinkimo numeru sarakšu, kad siunčiant faksogramas būtu galima greitai pasirinkti numerus. Galima įregistruoti iki 60 greitojo rinkimo ir grupės rinkimo įrašų.

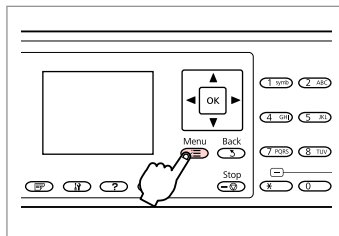
Te saate luua kiirvalimise loendi, mis võimaldab teil rühma liikmeid faksimisel kiiresti valida. Registreerida saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rühmvalimise kirjet.

1



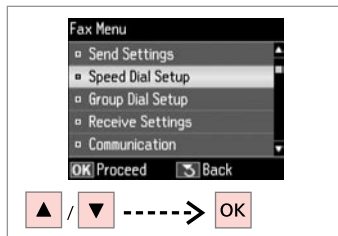
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīm.

2



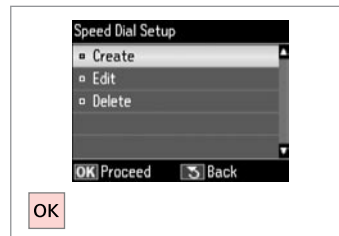
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

3

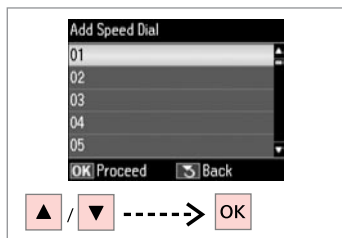


Select **Speed Dial Setup**.  
Atlasiet **Speed Dial Setup**.  
Pasirinkite **Speed Dial Setup**.  
Valīge **Speed Dial Setup**.

4





Select **Create**.  
Atlasiet **Create**.  
Pasirinkite **Create**.  
Valīge **Create**.


**5**


Select the entry number.  
Atlasiet ieraksta numuru.  
Pasirinkite jrašo eilēs numerj.  
Valige kirje number.


**6**   **13**

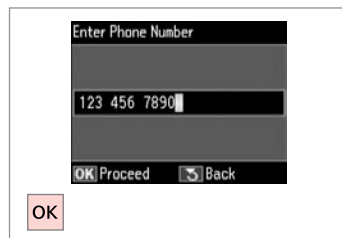
Enter a phone number.  
Ievadiet tālruņa numuru.  
Iveskite telefono numerj.  
Sisestage telefoninumber.

 To separate phone numbers, enter a space by pressing .

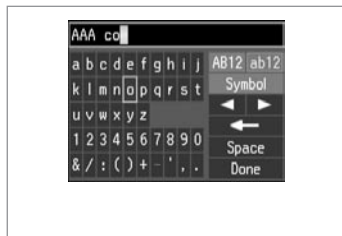
Lai atdalitu tālruņu numurus, ievadiet atstarpi, nospiežot pogu .

Jei norite atskirti telefono numerius, įveskite tarpą, spausdami .

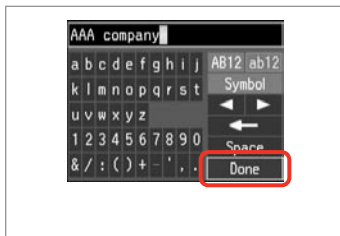
Et eraldada telefoninumbred, vajutage tūhiku sisestamiseks nupule .

**7**

Register the number.  
Reģistrējiet numuru.  
Iregistruokite numerj.  
Registreerige number.

**8**   **18**

Enter a name for the entry.  
Ievadiet ieraksta nosaukumu.  
Iveskite jrašo pavadinimā.  
Sisestage kirjele nimi.

**9**

Register the name.  
Reģistrējiet nosaukumu.  
Iregistruokite pavadinimā.  
Registreerige nimi.

 To add another entry, repeat steps **4** through **9**.

Lai pievienotu nākamo ierakstu, atkārtojiet **4**–**9** darbību.

Jei norite pridēti dar vienā jrašā, pakartokite veiksmus nuo **4** iki **9**.

Korrake jārgmise kirje lisamiseks juhiseid **4** kuni **9**.

 To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step **4**.

Lai rediģētu vai dzēstu ierakstus, **4** darbībā atlasiet **Edit** vai **Delete**.

Jei norite redaguoti ar ištrinti esamus jrašus, pasirinkite **Edit** arba **Delete**, atlikdami **4** veiksmā.

Valige olemasolevate kirjete kustutamiseks **Edit** vōi **Delete**, kui olete punktis **4**.

## Setting up group dial entries

### Grupās sastādīšanas ierakstu iestatīšana

### Grupēs rinkimo jrašu nustatymas

### Rūhmvalimise kirjete seadistamine

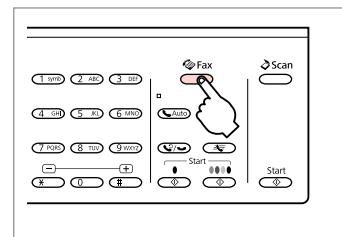
You can add speed dial entries to a group, allowing you to send a fax to multiple recipients at the same time. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be entered.

Grupai var pievienot ātrās sastādīšanas ierakstus, kas ļauj nosūtīt faksu vairākiem saņēmējiem vienlaikus. Var ievadīt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupās sastādīšanas ierakstiem.

Greitojto rinkimo jrašus galima pridēti prie grupēs, todēl vienu metu faksogramā galima išsiųsti keliems gavējams. Galima įvesti iki 60 greitojto rinkimo ir grupēs rinkimo jrašų.

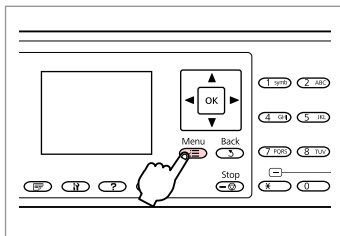
Te saate lisada rūhma kiirvalimise kirjeid, mis vōimaldab teil saata faksi ūheaegselt mitmele vastuvōtjale. Sisestada saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rūhmvalimise kirjet.

1



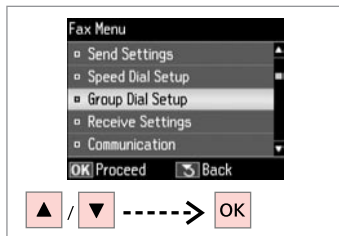
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksu režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīim.

2



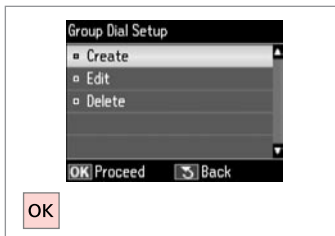
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksu iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

3



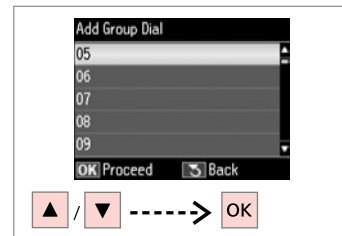
Select **Group Dial Setup**.  
Atlasiet **Group Dial Setup**.  
Pasirinkite **Group Dial Setup**.  
Valīge **Group Dial Setup**.

4



Select **Create**.  
Atlasiet **Create**.  
Pasirinkite **Create**.  
Valīge **Create**.

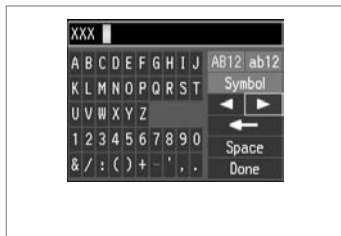
5



Select the entry number.  
Atlasiet ieraksta numuru.  
Pasirinkite jrašo eiēsē numerj.  
Valīge kirje number.

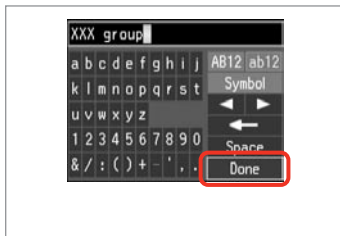


6  → 18



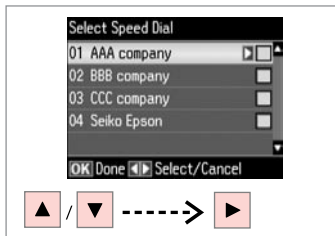
Enter a name for the entry.  
Ievadiet ieraksta nosaukumu.  
Īveskite jrašo pavadinimā.  
Sisestage kirjele nīmi.

7



Register the name.  
Reģistrējiet nosaukumu.  
Īregistruokite pavadinimā.  
Registreerige nīmi.

8



Select the entries to register.  
Atlasiet reģistrējamos ierakstus.  
Pasīrīkīte jrašus, kuriuos norīte  
īregistruoti.  
Valīge registreerīmīseks kīrjete.



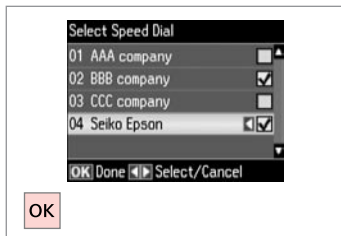
You can register up to 30 entries to a group dial list.

Grupās sastādīšanas sarakstā var reģistrēt līdz 30 ierakstiem.

Grupēs rīnkīmo sārāše galīma īregistruoti īkī 30 ījrašū.

Saate rūhmvalīmīse loendīsse registreerīda kuni 30 kīrjete.

9



Finish.  
Pabeidziet.  
Baīkīte.  
Lōpetage.



To create another group, repeat steps 4 through 9.

Lai īzveīdotu citu grupu, atkārtojiet 4–9 darbību.

Jeī norīte sukurti dar vīenā grupē, pakartokīte veīksmus nuo 4 īkī 9. Korrake jārgmīse rūhma loomīseks juhīseīd 4 kuni 9.



To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step 4.

Lai redīgētū vai dzēstū īerakstus, 4 darbībā atlasīet **Edit** vai **Delete**.

Jeī norīte redaguoti ar īštrīnti esamus jrašus, pasīrīnkīte **Edit** arba **Delete**, atlīkdāmī 4 veīksmā.

Valīge olemasolevate kīrjete kustutamīseks **Edit** vōī **Delete**, kui olete punktis 4.

## Creating header information

### Galvenes datu reģistrēšana

### Antraštēs informācijas sukūrimas

### Pāise informatsiooni loomine

You can create a fax header by adding information such as your phone number or name.

Var izveidot faksa galveni, norādot tajā informāciju, piemēram, savu tālruna numuru vai vārdu, uzvārdu.

Galima sukurti fakso antraštē pridedant tokiā informaciā, kaip telefono numeris ar vardas.

Te saate luua faksi pāise, mis sisaldab informatsiooni, nagu nāiteks teie telefoninumber ja nimi.



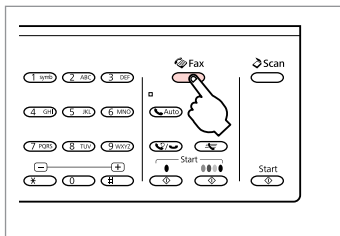
Make sure you have set the time correctly. ☑ ➔ 115

Pārliecinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. ☑ ➔ 115

Patikrinkite, ar teisingai nustatēte laikā. ☑ ➔ 115

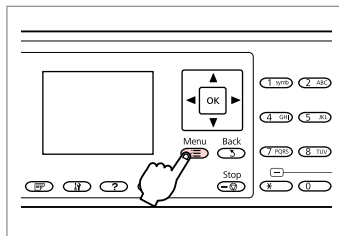
Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. ☑ ➔ 115

1



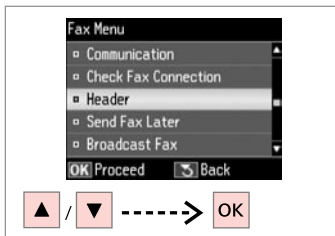
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīm.

2



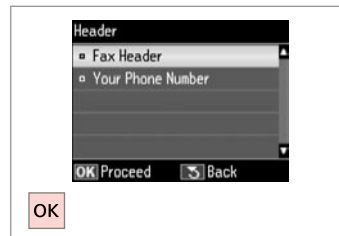
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

3



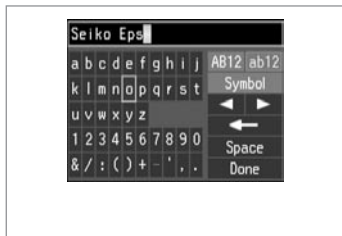
Select **Header**.  
Atlasiet **Header**.  
Pasirinkite **Header**.  
Valīge **Header**.

4



Select **Fax Header**.  
Atlasiet **Fax Header**.  
Pasirinkite **Fax Header**.  
Valīge **Fax Header**.

5 → 18



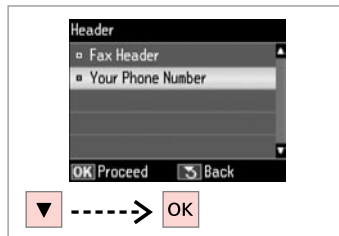
Enter your fax header.  
Ievadiet faksa galveni.  
Īveskite fakso antrašņē.  
Sisestage oma faksi pāis.

6



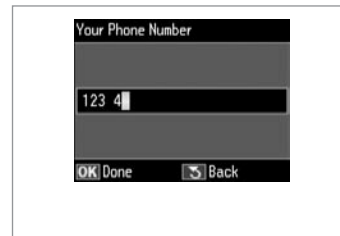
Register.  
Reģistrējiet.  
Īregistruokite.  
Salvestage.

7



Select **Your Phone Number**.  
Atlasiet **Your Phone Number**.  
Pasirinkite **Your Phone Number**.  
Valige **Your Phone Number**.

8 → 13



Enter the phone number.  
Ievadiet tālrūņa numuru.  
Īveskite telefono numerj.  
Sisestage telefoninumber.



Press ► to enter a space, and press ◀ to delete.

Nospiediet pogu ►, lai ievadītu atstarpj, un nospiediet pogu ◀, lai dzēstu.

Jei norite Īvesti tarpā, spauskrite ►, jei norite iĪstrinti – ◀.

Vajutage tūhiku sisestamiseks nupule ► ja kustutamiseks nupule ◀.



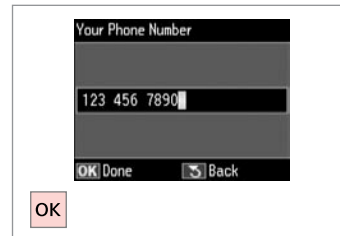
Press the “#” button to enter a plus sign (+) which represents the international call prefix. Note that the \* and buttons do not work.

Nospiediet pogu „#”, lai ievadītu pluszīmi (+), kas apzīmē starptautiskā numura prefiksu. Ņemiet vērā, ka poga \* un nedarbojas.

Spausdami „#” mygtukā Īveskite pluso zēnkļā (+), tarptautinio skambuċio prefiksu. Atkreipkite dēmesj, kad \* ir mygtukai neveikia.

Vajutage rahvusvahelise kōne prefiksina kasutatava plusmārgi (+) sisestamiseks nupule “#”. Pōōrake tāhelepanu sellele, et nupud \* ja ei tōōta.

9



Register.  
Reģistrējiet.  
Īregistruokite.  
Salvestage.

Sending Faxes  
Faksu sūtīšana  
Faksogramu  
siuntimas  
Faksīde saatmine

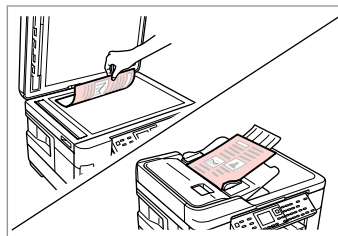
Entering or redialing a  
fax number

Faksa numura  
ievadīšana vai  
atkārtota sastādīšana

Fakso numerio  
īvedimas arba  
perrinkimas

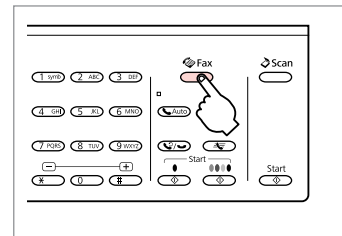
Faksinumbri  
sisestamine vōi  
valimine

1  → 34



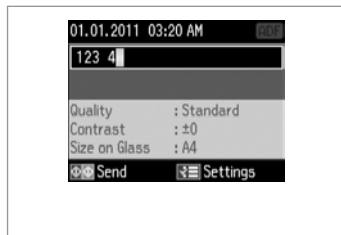
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēkite originalu.  
Asetage originaal.

2



Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Iļķukite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīm.

3  → 13



Enter a fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
[veskite fakso numer].  
Sisestage faksinumber.




To separate phone numbers, enter a space by pressing ►.


Lai atdalītu tālrunu numurus, ievadiet atstarpī, nospiežot pogu ►.


Jeī norite atskīrti telefono numerius, īveskite tarpā, spausdami ►.


Et eraldada telefoninumbreīd, vajutage tūhiku sisestamīseks nupule ►.





To display the last fax number you used, press /►.



Lai parādītu pēdējo izmantoto faksa numuru, nospiediet /►.



Jeī norite, kad būtų parodytas paskutinis naudotas fakso numeris, spauskite /►.



Vajutage viimati kasutatud faksinumbri kuvamīseks nupule /►.



Press  and select **Send Settings** to change the settings.  ► 94

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet pogu  ir atlasiet vienumu **Send Settings**.  ► 95

Jeī norite pakeīsti nustatymus, spauskite  ir pasīrīnkite **Send Settings**.  ► 96

Vajutage sātete muutmīseks nupule  ja valīge **Send Settings**.  ► 97



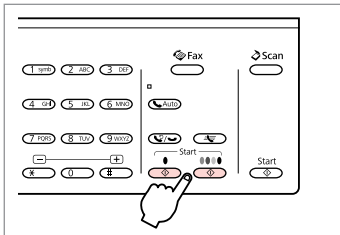
To scan and fax both sides of your original, load the original in the ADF. After step ③, press and then select **On**, or press and select **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. Depending on the model, this function may not be available. ➔ 12

Lai skenētu un sūtītu faksā abas oriģinālā dokumenta puses, ievietojiet dokumentu ADF. Pēc darbības ③ nospiediet pogu un tad atlasiet vienumu **On** vai nospiediet pogu un atlasiet vienumus **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. ➔ 12

Jeī norite nuskaityti ir nusiųsti abiejų originalo pusių faksogramas, įdėkite originalą į ADF. Atlikę ③ veiksmą, spauskite ir pasirinkite **On** arba spauskite ir pasirinkite **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ➔ 12

Laadige originaali mõlema külje skannimiseks ja faksimiseks originaal ADF-i. Vajutage pärast punkti ③ ja valige seejärel **On** või vajutage ja valige **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. ➔ 12

4



- Start sending.
- Sāciet sūtīšanu.
- Pradēkite siųsti.
- Alustage saatmist.



If the fax number is busy or there is some problem, this product redials after one minute. Press to redial immediately.

Ja faksa numurs ir aizņemts vai radusies cita problēma, pēc minūtes iekārta sastāda numuru atkārtoti. Lai uzreiz atkārtoti sastādītu numuru, nospiediet .

Jeī fakso numeris užimtas arba iškykla kitų problemų, šis įrenginys po minutės surenka numerį iš naujo. Jeī norite perrinkti numerį iš karto, spauskite .

Kui faksinumber on kinni või esineb mõni probleem, valib see seade numbri ühe minuti pärast uuesti. Vajutage koheselt uuesti valimiseks nupule .

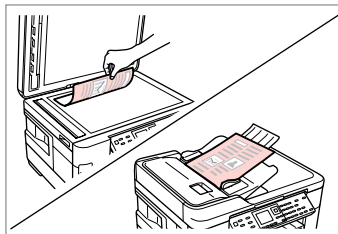
Using speed dial/  
group dial

Ātrās sastādīšanas/  
grupas sastādīšanas  
lietošana

Greitājo rīnkimo  
/ grupēs rīnkimo  
naudojīmas

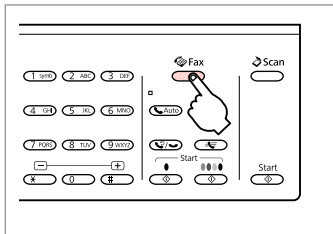
Kīirvalīmīse/  
rūhmvalīmīse  
kasutamīne

1  → 34



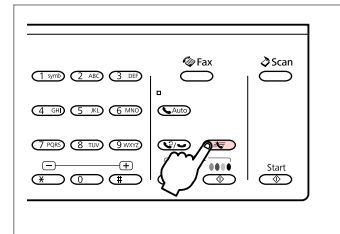
Place your original.  
Novīetojīet orīgīnālu.  
Padēkīte orīgīnālā.  
Asetage orīgīnāal.

2





Enter the fax mode.  
Ieslēdzīet faksa režīmū.  
Ijūnkīte fakso režīmā.  
Valīge faksirežīmī.

3







Select speed dial or group dial list.  
Atlasīet ātrās sastādīšanas vai grupas  
sastādīšanas sarakstu.  
Pasīrīnkīte greitājo rīnkimo ar grupēs  
rīnkimo sārāšā.  
Valīge kīirvalīmīse vōi rūhmvalīmīse  
loend.



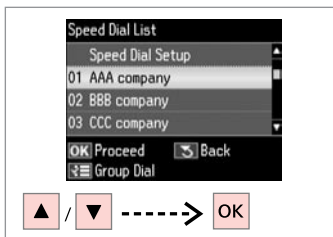
Press  to switch the list. Select **Speed Dial Setup** or **Group Dial Setup** if you need to create/edit/delete the entries.  → 70

Nospīedīet vēlreiz , lai pārslēgtos starp sarakstīem. Ja īr jāzīveido/  
jāredīgē/jādzēš īerakstī, atlasīet **Speed Dial Setup** vai **Group Dial Setup**.  
 → 70

Sārāšas perjūngīamas spaudzīant . Jēi norīte sukurtī / redaguotī / īštrīntī  
jārašus, pasīrīnkīte **Speed Dial Setup** arba **Group Dial Setup**.  → 70



Vajutage loendi vahetamīseks nupule . Valīge **Speed Dial Setup** vōi  
**Group Dial Setup**, kui soovīte kīrjēid luua/muuta/kustutada.  → 70



4







Select the entry number to send.  
Atlasīet īeraksta numuru, kam jāšūta  
fakss.  
Pasīrīnkīte jārašo, kurīam norīte sīusti  
faksogramā, numerj.  
Valīge saatmīseks kīrje number.



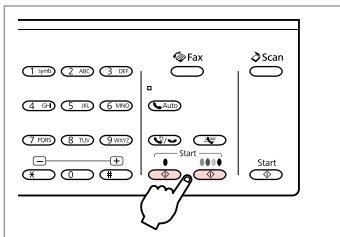
Press  and select **Send Settings**  
to change the settings.  → 94

Lai mainītu īestatījumus,  
nospīedīet pogu  īn atlasīet  
vīenumu **Send Settings**.  → 95

Jēi norīte pakeīstī nustatymus,  
spauskīte  īr pasīrīnkīte **Send  
Settings**.  → 96

Vajutage sātete muutmīseks  
nupule  ja valīge **Send Settings**.  
 → 97

5



Start sending.  
Sāciet sūtīšanu.  
Pradēkite siūsti.  
Alustage saatmist.



To scan and fax both sides of your original, load the original in the ADF. After step 4, press and then select **On**, or press and select **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. Depending on the model, this function may not be available. ➔ 12

Lai skenētu un sūtītu faksā abas oriģinālā dokumenta puses, ievietojiet dokumentu ADF. Pēc darbības 4 nospiediet pogu un tad atlasiet vienumu **On** vai nospiediet pogu un atlasiet vienumus **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. ➔ 12

Jeī norite nuskaityti ir nusiūsti abieju originalo pusių faksogramas, įdėkite originalą į ADF. Atlikę 4 veiksmą, spauskite ir pasirinkite **On** arba spauskite ir pasirinkite **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ➔ 12

Laadige originaali mõlema külje skannimiseks ja faksimiseks originaal ADF-i. Vajutage pärast punkti 4 ja valige seejärel **On** või vajutage ja valige **Send Settings - 2-Sided Faxing - On**. See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. ➔ 12

## Broadcast fax sending

Apraides faksa sūtīšana

Faksogramos transliavimas

Levifaksi saatmine

Broadcast allows you to easily send the same fax to multiple numbers (up to 30) using speed dial/group dial, or by entering a fax number.

Apraide ļauj viegli nosūtīt vienu faksu vairākiem numuriem (līdz 30), izmantojot ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas funkciju vai ievadot faksa numuru.

Transliavimo būdu vieną faksogramą lengva nusiūsti keliems numeriams (iki 30), tam naudojamas greitis / grupės rinkimas arba įvedamas fakso numeris.

Levifaks võimaldab teil kiirvalimise/rühmvalimise kasutamise või faksinumbri sisestamisega hõpsalt saata sama faksi mitmele numbrile (kuni 30).



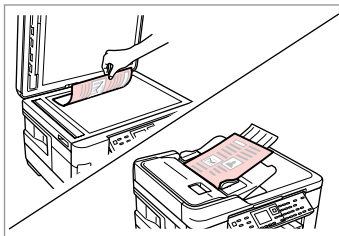
You can only send B&W faxes.

Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus.

Galima siūsti tik B&W faksogramas.

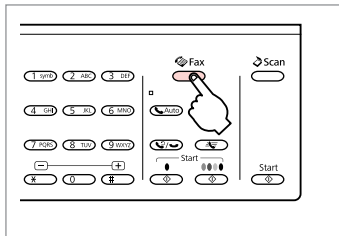
Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

# 1 → 34



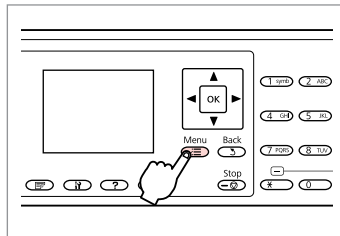
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēķite oriģinālā.  
Asetage originaal.

# 2



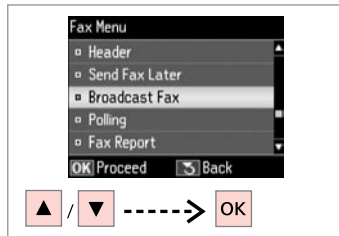
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valige faksirežiim.

# 3



Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valige faksisātete menū.

# 4



Select **Broadcast Fax**.  
Atlasiet **Broadcast Fax**.  
Pasirinkite **Broadcast Fax**.  
Valige **Broadcast Fax**.



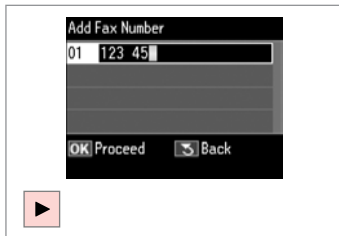
To select recipients from a speed or group dial list, go to **7**.

Lai ātrās sastādīšanas vai grupas sastādīšanas sarakstā atlasītu saņēmējus, turpiniet ar darbību **7**.

Jei norite gavējus pasīrīnkīt īš greītojo ar grupēs rīnkīmo sārāšo, atlīkite **7** veiksmā.

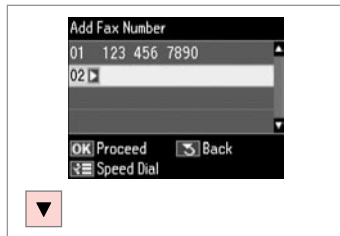
Vaadake kīirvalīmīse vōi rūhmvālīmīse loendīst vastuvōjtāte valīmīseks punkti **7**.

# 5 → 13



Enter a fax number.  
Ievadīet faksa numuru.  
Iveskite fakso numerī.  
Sīsestage faksīnumber.

# 6



Add the fax number.  
Pievienojīet faksa numuru.  
Pridēkite fakso numerī.  
Līsaģe faksīnumber.



To add another number, repeat steps **5** and **6**.

Lai pievienotu nākamo numuru, atkārtojīet **5** un **6** darbību.

Jei norīte pridēti dar vīenāģ numerī, pakartokīte **5** īr **6** veiksmus.

Korrake jāģgmīse numbrī līsamīseks juhīseīd **5** ja **6**.





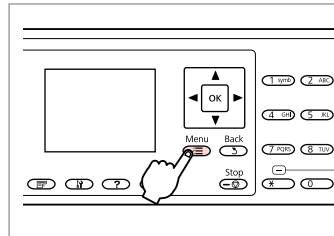
If you do not need to add recipients from the speed dial/group dial lists, press **OK** and go to 9.

Ja saņēmēji no ātrās sastādišanas/grupas sastādišanas sarakstiem nav jāpievieno, nospiediet pogu **OK** un turpiniet ar darbību 9.

Jeī nenorīte pridēti gavējū īš greītojo / grupēs rinkīmo sārāšo, spauskīte **OK** īr atlikīte 9 veīksmā.

Kui te īe īsovi ķīirvalīmīse/rūhmvalīmīse loendītest vastuvōtjaid īlīsadā, vajutage **OK** ja jātķake punkstī 9.

7



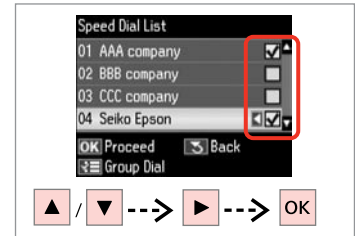
Select speed dial or group dial list.

Atlasīet ātrās sastādišanas vai grupas sastādišanas sarakstu.

Pasīrīkīte greītojo rinkīmo ar grupēs rinkīmo sārāšā.

Valīge ķīirvalīmīse vōī rūhmvalīmīse loend.

8



Select entries from the list.

Atlasīet īerakstu sarakstā.

Pasīrīkīte sārāšo īrāšu.

Valīge loendīst ķīrjed.



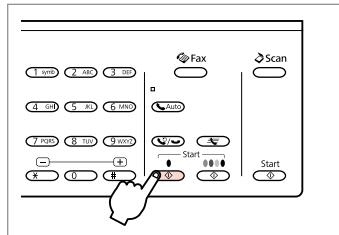
Press **≡** and select **Send Settings** to change the settings. **☑** ➔ 94

Lai mainītu īestatījumu, nospīedīte pogu **≡** un atlasīet vīenumu **Send Settings**. **☑** ➔ 95

Jeī norīte pakeīstī nūstatījumu, spauskīte **≡** īr pasīrīkīte **Send Settings**. **☑** ➔ 96

Vajutage sātete muutīmīsek nupule **≡** ja valīge **Send Settings**. **☑** ➔ 97

9



Confirm and send fax.

Apstīprīnīet un sūtīet faksu.

Patvīrtīnkīte īr sīķskīte faksogramā.

Kīnnītagē ja saatķe faks.

Sending a fax at a specified time

Faksa nosūtīšana norādītā laikā

Faksogramas siuntimas nurodytu laiku

Faksi saatmine määratud kellaajal



Make sure you have set the time correctly. ➔ 115

Pārļiecinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. ➔ 115

Patikrinkite, ar teisingai nustatēte laikā. ➔ 115

Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. ➔ 115



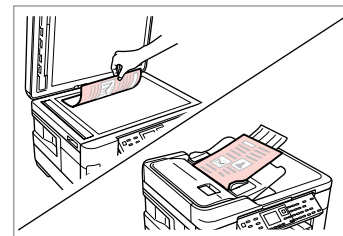
You can only send B&W faxes.

Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus.

Galima siųsti tik B&W faksogramas.

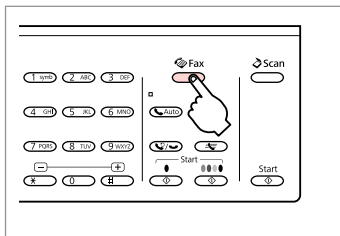
Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 ➔ 34



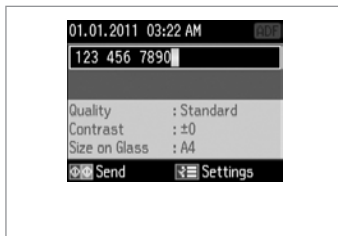
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēkite oriģināļ.  
Asetage originaal.

2



Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīm.

3 ➔ 13



Enter a fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
Iveskite fakso numerj.  
Sisestage faksinumber.



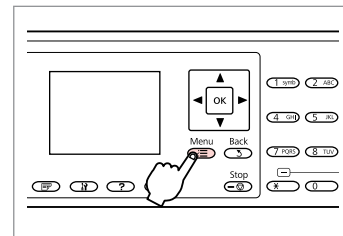
Press or to redial or to enter a registered fax number.

Nospiediet /, lai atkārtoti sastādītu numuru, vai , lai ievadītu reģistrētu faksa numuru.

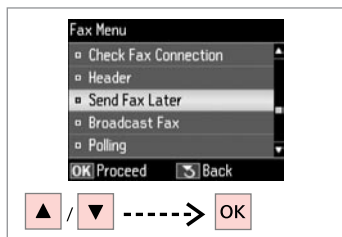
Jei norite perrinkti numerj, spauskite /, o jei norite įvesti įregistruotą fakso numerj – .

Vajutage uvesti valimiseks nupule / vōi registreeritud faksinumbri sisestamiseks nupule .

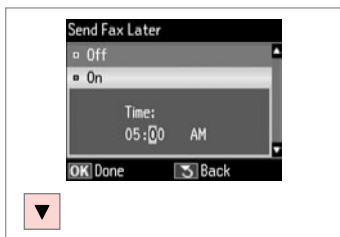
4



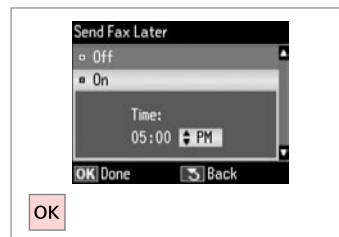
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisāteete menūū.

**5**

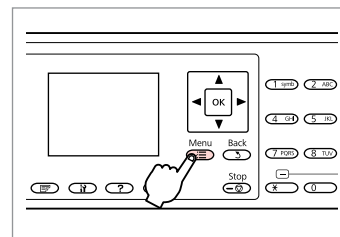
- Select **Send Fax Later**.
- Atlasiet **Send Fax Later**.
- Pasirinkite **Send Fax Later**.
- Valige **Send Fax Later**.

**6**

- Select **On** and set the time.
- Atlasiet **On** un iestatiet laiku.
- Pasirinkite **On** ir nustatykite laiką.
- Valige **On** ja määrake kellaage.

**7**

- Proceed.
- Turpiniet.
- Teškite.
- Jātkake.

**8**

- Return to the fax send screen.
- Atgriezieties faksu sūtīšanas ekrānā.
- Grīžkīte ī faksogramas siuntimo rodinj.
- Naaske faksi saatmise ekrānile.



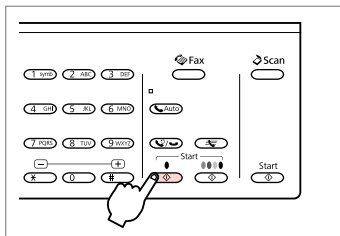
Press **≡** and select **Send Settings** to change the settings. **☑** ➔ 94

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet pogu **≡** un atlasiet vienumu **Send Settings**. **☑** ➔ 94

Jeī norīte pakeīsti nustatījumus, spauskīte **≡** ir pasīrīnkīte **Send Settings**. **☑** ➔ 94

Vajutage sātete muuttīmiseks nupule **≡** ja valīge **Send Settings**.

**☑** ➔ 94

**9**

- Start scanning to send later.
- Sācīet skenēt faksu, kas jānosūtīta vēlāk.
- Pradēkīte nuskaitīyti, kad galētūmēte sīuštī vēlesnīu laīku.
- Alustage hīlījem saatmīseks skannīmīst.



Scanned data is sent at the specified time. Until then, you cannot send another fax.

Skenētīe datī tiks nosūtīti norādītājā laīkā. Līdz tam citu faksu nosūtīti nav iespējams.

Nuskaitīyti duomenys bus nusiūstīti nustatīytu laīku. Līki to laīko negalīma sīuštī kītos faksogramas.

Skannītud andmed saadetakse kīndlaksmāāratud ajal. Selle hetkenī ei saa te teīst faksi saata.



If you turn the printer off after setting the time, note the following: If you turn the printer on before the specified time, the fax will be sent at the specified time. If you turn the printer on after the specified time, the fax will be automatically sent as soon as the printer is turned on.

Ja izslēgsiet printeri pēc laika iestatīšanas, ņemiet vērā: ja ieslēgsiet printeri pirms noteiktā laika, fakss tiks nosūtīts noteiktajā laikā. Ja ieslēgsiet printeri pēc noteiktā laika, fakss tiks automātiski nosūtīts, tiklīdz printeris būs ieslēgts.

Jeļ spausdintuvā išķjungsīte nustaē laika, atkreipkite dēmesj j tai: kai jķjungsīte spausdintuvā po nustaīto laiko, nustaītu laiku bus išķiķstas faksas. Kai spausdintuvā jķjungsīte po nustaīto laiko, faksas bus siunķīamas automaīšķkai, kai tik bus jķjungtas spausdintuvās.

Kui te lūlitate printeri pārasī aķa seadīstamīst vāļķa, sīis pange tāhele jārgmīst: kui te lūlitate printeri enne māārasītu aega sīise, saadetakse faks vāļķa māārasītu aķal. Kui te lūlitate printeri sīise pārasī māārasītu aega, saadetakse faks automaītselt kohe, kui printer on sīise lūlītatud.



## Fax from a connected phone

### Fakss no pievienota tālruņa

### Faksogramu siuntīmas iš prijungto telefona

### Faksimīne ūhendatud telefonist

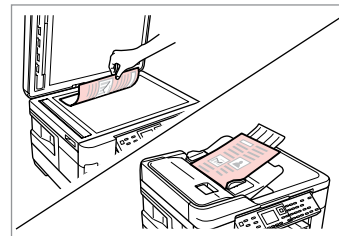
If the recipient has the same number for both phone and fax, you can send a fax after talking over the phone without hanging up.

Ja saņēmējs gan tālrunim, gan faksam izmanto vienu numuru, faksu var nosūtīt pēc tālruņa sarunas, nenoliekot tālruņa klausuli.

Jei gavējo ir telefonu, ir fakso numeris tas pats, faksogramā galite siūsti pakalbējē telefonu ir nepadējē ragelio.

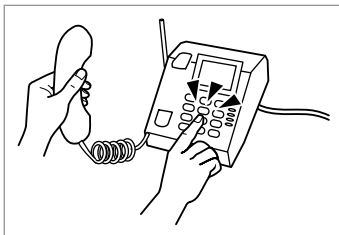
Kui vastuvōtjal on sama number nii telefoni kui faksi jaoks, saate faksi saata ilma ūhendust katkestamata.

1   34



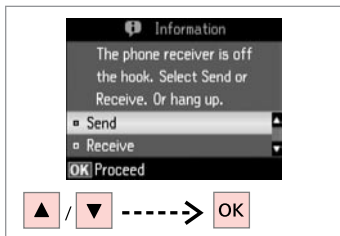
Place your original.  
Novietojiet oriģinālu.  
Padēkite oriģinālu.  
Asetage originaal.

2



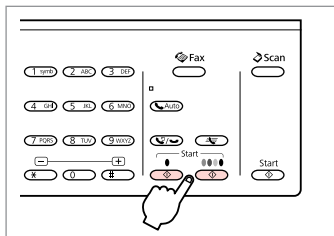
Dial the number from the phone.  
Sastādiet numuru tālrunī.  
Telefonu surinkite numerį.  
Valģe telefonist number.

3



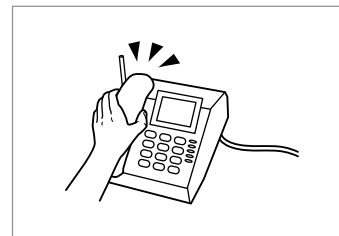
Select **Send**.  
Atlasiet **Send**.  
Pasirinkite **Send**.  
Valģe **Send**.

4



Start sending.  
Sāciet sūtīšanu.  
Pradēkite siūsti.  
Alustage saatmist.

5



Hang up the phone.  
Nolieciet tālruņa klausuli.  
Padēkite telefono ragelį.  
Asetage telefonitoru tagasi hargile.

## Receiving Faxes

### Faksu saņemšana

### Faksogramu priemimas

### Faksīde vastuvōtmīne

Before receiving a fax, load A4, B4 or A3-size plain paper into the cassette.

☞ ➔ 26

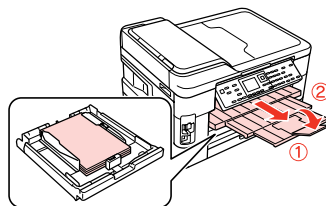
Pirms faksa saņemšanas ievietojiet kasetē parasto A4, B4 vai A3 izmēra papīru.

☞ ➔ 26

Prieš priimdami faksogramā, j kasetē jđēkite A4, B4 arba A3 formato paprasto popieriaus. ☞ ➔ 26

Laadīge enne faksi vastuvōtmīst kassetti A4-, B4- vōi A3-formaadis tavapaberit.

☞ ➔ 26



You can change the ring alert settings (DRD). ☞ ➔ 94

Var mainīt zvana signāla iestatījumus (DRD). ☞ ➔ 95

Galima pakeisti skambučiō nūstatymus (DRD). ☞ ➔ 96

Te saate muuta kutsungi sātēid (DRD). ☞ ➔ 97

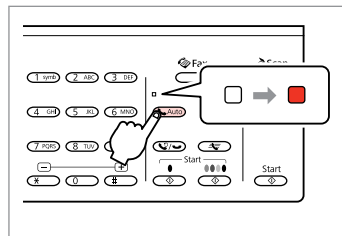
## Receiving faxes automatically

### Faksu automātiska saņemšana

### Automatinis faksogramu priemimas

### Faksīde automaātne vastuvōtmīne

1



Turn on auto answer.

Ieslēdziet automātisko atbildēšanu.

Jjunkite automatinj atsakiklj.

Lūlītage automaātvastaja sisse.



When an answering machine is connected directly to this product, make sure you set **Rings to Answer** correctly using the following procedure.

Ja automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tieši iekārtai, pārliecinieties, vai pareizi un atbilstoši turpmākajai instrukcijai ir iestatīts **Rings to Answer**.

Kai atsakiklis prijungtas tiesiai prie šio jrenginio, būtina tinkamai aktyvuoti nūstatymā **Rings to Answer**, vadovaujantis pateikta procedūra.

Kui telefonīvastaja on selle seadmēga otse ūhendatud, seadīstage **Rings to Answer** nūuetekohaselt alljārgnevaīd juhīseīd jārgīdes.



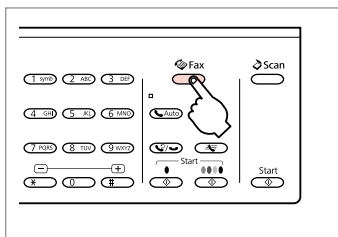
Depending on the region, **Rings to Answer** may be unavailable.

Atkarībā no reģiona funkcija **Rings to Answer** var nebūt pieejama.

Atsižvelgiant ī reģionā, nastatymo **Rings to Answer** gali nebūti.

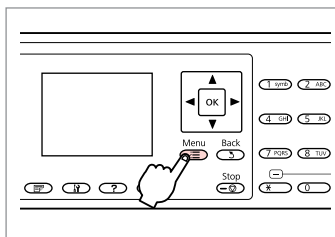
**Rings to Answer** ei pruugi reģioonist sōltuvalt kasutata olla.

2



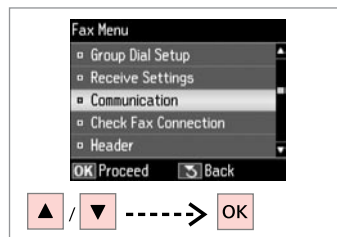
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Junkkite fakso režimā.  
Valige faksirežiim.

3



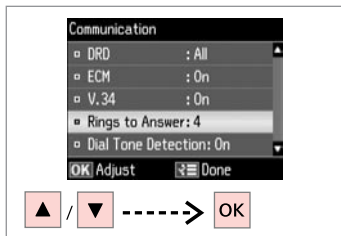
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nastatymū meniu.  
Valige faksisātete menū.

4



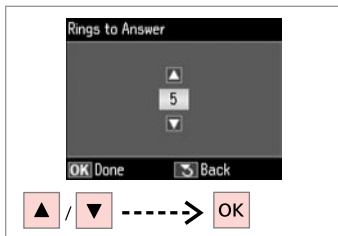
Select **Communication**.  
Atlasiet **Communication**.  
Pasirinkite **Communication**.  
Valige **Communication**.

5



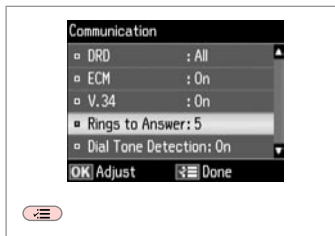
Select **Rings to Answer**.  
Atlasiet **Rings to Answer**.  
Pasirinkite **Rings to Answer**.  
Valige **Rings to Answer**.

6



Select the number of rings.  
Atlasiet zvanu skaitu.  
Pasirinkite skambučio signalų skaičių.  
Valige kutsungite arv.

7



Finish the setting.  
Apstipriniet iestatījumu.  
Užbaikite nastatymū parinkimą.  
Lōpetage seadistamine.



Select more rings than needed for the answering machine to pick up. If it is set to pick up on the fourth ring, set the product to pick up on the fifth ring or later. Otherwise the answering machine cannot receive voice calls.

Iestatiet vairāk signālu kā vajadzīgs, lai atbildētu automātiskais atbildētājs. Ja iestatīta atbilde pēc ceturta signāla, iestatiet iekārta, lai tā atbildētu pēc piektā signāla vai vēlāk. Citādi automātiskais atbildētājs nevarēs saņemt balss zvanus.

Pasirinkite daugiau skambučio signalų, nei jų reikia atsiliiepti atsakikliui. Jeigu nustatyta atsiliiepti po ketvirto skambučio signalo, įrenginį nustatykite taip, kad jis atsiliieptų po penkto ar vėlesnio skambučio signalo. Priešingu atveju atsakiklis negalės priimti pokalbio skambučių.

Valige rohkem kutsungeid, kui on vaja telefoni automaatvastaja aktiveerimiseks. Kui see on seatud vastama neljandal kutsungil, seadistage printeri aktiveerimisajaks viies või hilisem kutsung. Vastasel juhul ei saa telefoni automaatvastaja kõnesid vastu võtta.



When you receive a call and the other party is a fax, the product receives the fax automatically even if the answering machine picks up the call. If you pick up the phone, wait until the LCD screen displays a message saying that a connection has been made before you hang up. If the other party is a caller, the phone can be used as normal or a message can be left on the answering machine.

Saņemot zvanu no faksā, iekārta automātiski saņem faksu pat tad, ja uz zvanu atbild automātiskais atbildētājs. Ja paceļat klausuli, nogaidiet, līdz LCD ekrānā tiek parādīts ziņojums par savienojuma izveidi, un tikai pēc tam nolieciet klausuli. Ja zvana cilvēks, tālrūni var izmantot kā parasti vai arī automātiskajā atbildētājā var atstāt ziņu.

Kai jums paskambina ir tai yra faksas, gaminys automatiškai priima faksogramą net ir tuo atveju, jei atsiliepia atsakiklis. Jei pakėlėte telefono ragelį, prieš jį padėdami laukite, kol skystųjų kristalų ekrane pasirodys pranešimas, kad sujungta. Jei skambina žmogus, galima įprastai naudoti telefoną arba galima palikti žinutę atsakiklyje.

Kui teile helistatakse ja tegu on faksiga, võtab seade faksi automaatselt vastu ka siis, kui telefoni automaatvastaja vastab kõnele. Kui tõstate telefonitoru, oodake enne toru hargile asetamist, kuni LCD-ekraanile kuvatakse teade, mis annab teada, et ühendus on loodud. Kui tegu on telefonikõnega, saab telefoni tavapäraselt kasutada või telefoni automaatvastajasse teate jätta.



## Receiving faxes manually

Faksu manuāla saņemšana

Faksogramu priēņemšanas rankomis

Faksīde kāsītsī vastuvōtmīne

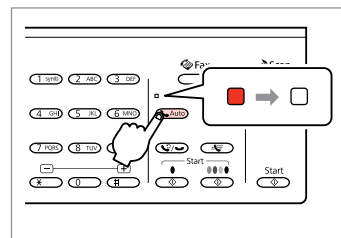
If your phone is connected to this product, you can receive a fax after a connection is made.

Ja iekārtai ir pieslēgts tālrunis, faksu var saņemt pēc tam, kad ir izveidots savienojums.

Jei telefonas prijungtas prie šio įrenginio, kai sujungiama, galima priimti faksogramą.

Kui seadmega on ühendatud telefon, saate faksi vastu võtta pärast ühenduse loomist.

1



Turn off auto answer.

Izslēdziet automātisko atbildētāju.

Išjunkite automatinį atsakiklį.

Lülitage automaatvastaja välja.

2



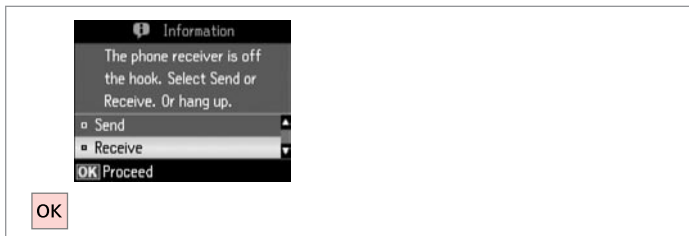
Pick up the phone when it rings.

Kad pienāk zvans – paceliet klausuli.

Suskambus telefono signalui, atsiliepkite.

Tõstke kutsungi korral telefonitoru.

3



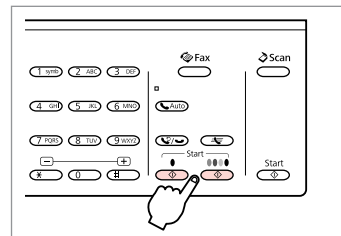
When you hear a fax tone, select **Receive**.

Izdzirdot faksu signālu, atlasiet **Receive**.

Kai išgirstate faksu signalą, pasirinkite **Receive**.

Valige **Receive**, kui kuulete faksisignaali.

4



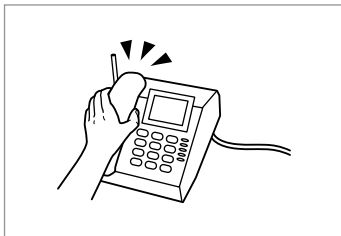
Start receiving.

Sāciet saņemšanu.

Pradēkite priimti.

Alustage vastuvõttu.

5



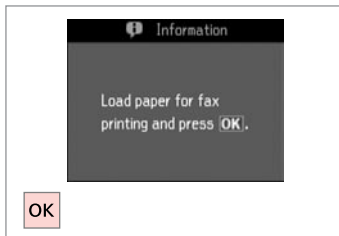
Hang up the phone.

Nolieciet tālruņa klausuli.

Padēkīte telefono ragelī.

Asetage telefonitoru tagasi hargile.

6



Print the received fax.

Izdrukājiet saņemto faksu.

Išspausdinkite gautā faksogramā.

Printige vastuvōetud faks.

## Polling to receive a fax

### Faksa saņemšanas aptauja

### Apklausa priimti faksogramā

### Faksi vastuvōtmise pollimine

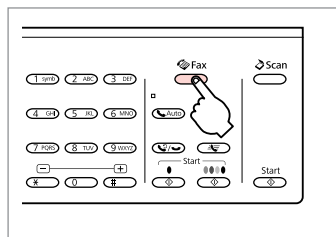
This allows you to receive a fax from the fax information service you have called.

Ši funkcija ļauj saņemt faksu no faksa informācijas dienesta, kuram esat piezvanījies.

Ši funkcija leidžia priimti faksogramā iš fakso informacinės tarnybos, kuriai paskambinote.

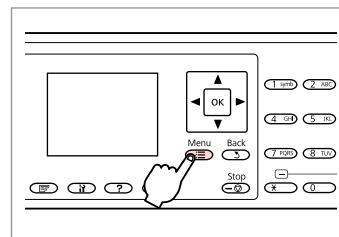
See võimaldab teil faksi vōtta vastu faksi infoteenuste pakkujalt, kellele olete helistanud.

1



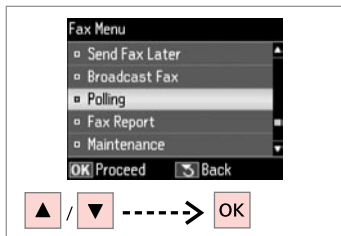
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežiim.

2



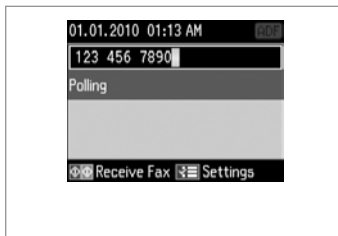
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menūū.

3



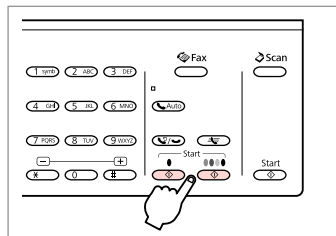
Select **Polling**.  
Atlasiet vienumu **Polling**.  
Pasirinkite **Polling**.  
Valīge **Polling**.

4  → 13



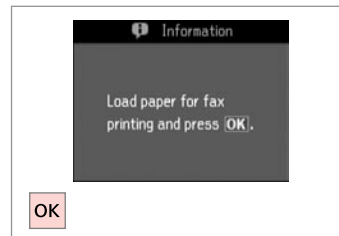
Enter the fax number.  
Ievadiet faksa numuru.  
Įveskite fakso numerį.  
Sisestage faksinumber.

5



Start receiving.  
Sāciet saņemšanu.  
Pradēkite priimti.  
Alustage vastuvōttu.

6



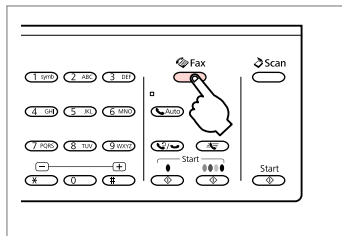
Print the received fax.  
Izdrukājiet saņemto faksu.  
Išspausdinkite gautā faksogramā.  
Printīge vastuvōtetud faks.

# Printing Reports Atskaišu drukāšana

## Ataskaiņu spausdināmas

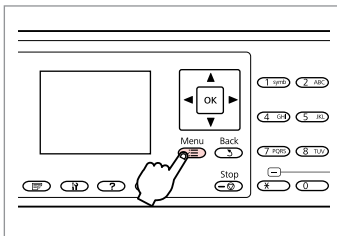
### Aruannete printimīne

1



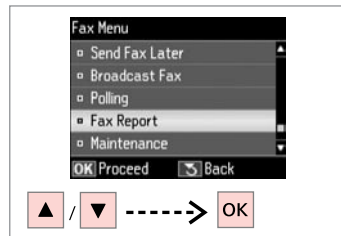
Enter the fax mode.  
Ieslēdziet faksa režīmu.  
Ijunkite fakso režīmā.  
Valīge faksirežīm.

2



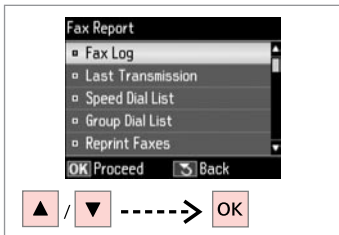
Enter the fax settings menu.  
Atveriet faksa iestatījumu izvēlni.  
Atverkite fakso nustatymų meniu.  
Valīge faksisātete menū.

3



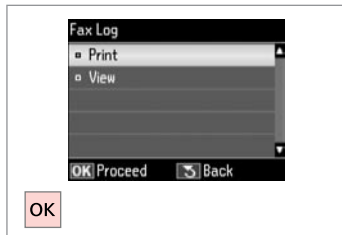
Select **Fax Report**.  
Atlasiet **Fax Report**.  
Pasirinkite **Fax Report**.  
Valīge **Fax Report**.

4 ➔ 94



Select an item.  
Atlasiet vienumu.  
Pasirinkite elementā.  
Valīge ūksus.

5



Proceed.  
Turpiniet.  
Tęskite.  
Jātkake.



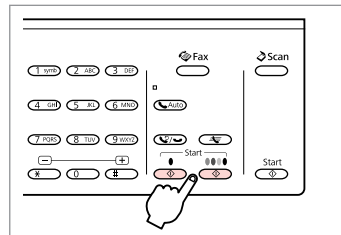
Only **Fax Log** can be viewed on the screen. ➔ 94

Ekrānā var skatīt tikai vienumu **Fax Log**. ➔ 95

Ekrane galima peržiūrėti tik **Fax Log** informacijā. ➔ 96

Ekraanil on vaadatav ūksnes **Fax Log**. ➔ 97

6



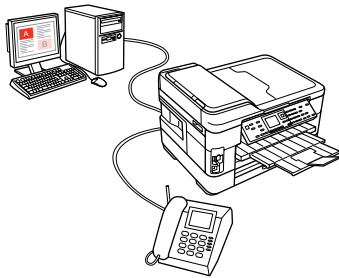
Print.  
Drukājiet.  
Spausdinkite.  
Printige.

Faxing from a PC

Faksa nosūtīšana no datora

Faksogramas siuntimas iš AK

Faksimine arvutist



The fax software that came with the software disc allows you to send and receive faxes using your computer, create a phone book, and use other convenient features. For details, see the Fax Utility online help. Use the following procedure to run the utility.

#### Windows

Click the start button (Windows 7 and Vista) or click **Start** (Windows XP), point to **All Programs**, select **Epson Software**, and then click **Fax Utility**. (Server OS is not supported.)

#### Mac OS X

Click **System Preference**, click **Print & Fax**, and then select **FAX (your printer)** from Printer. Then, click **Open Print Queue** (Mac OS X 10.5) or **Print Queue** (Mac OS X 10.4) and click **Utility**.

Programmatūras kompaktdiskā iekļautā faksa programmatūra ļauj nosūtīt un saņemt faksus no datora, izveidot tālrunu grāmatu un veikt citas noderīgas darbības. Sīkākai informācijai skatiet utilitprogrammas Fax Utility tiešsaistes palīdzību. Lai palaistu utilitprogrammu, veiciet tālāk minētās darbības.

#### Windows

Noklikšķiniet sākuma pogu (Windows 7 un Vista) vai noklikšķiniet uz pogas **Sākt** (Windows XP), dodieties uz sadaļu **Visas programmas**, atlasiet vienumu **Epson Software** un tad noklikšķiniet uz vienuma **Fax Utility**. (Operētājsistēma Server OS netiek atbalstīta.)

#### Mac OS X

Noklikšķiniet uz vienuma **System Preference**, tad uz vienuma **Print & Fax** un tad atlasiet vienumu **FAX (jūsu printeris)** sadaļā Printer. Tad noklikšķiniet uz vienuma **Open Print Queue** (Mac OS X 10.5) vai **Print Queue** (Mac OS X 10.4) un tad noklikšķiniet uz vienuma **Utility**.

Naudojantis j kompaktnīj diskā ģrašyta fakso programine ģranga, galima siųsti ir gauti faksogramas iš kompiuterio, sukurti telefonų knyga bei naudoti kitas naudingas funkcijas. Išsamią informaciją žr. internetiniame žinyne Fax Utility. Norėdami paleisti programą, atlikite šią procedūrą.

#### Windows

Spustelėkite mygtuką „Pradžia“ (Windows 7 ir Vista sistemose) arba spauskite **Pradžia** (Windows XP sistemoje), parinkite **Visos programos**, paskui **Epson Software**, galiausiai spustelėkite **Fax Utility**. (Serverio operacinė sistema nepalaikoma.)

#### Mac OS X

Spustelėkite **System Preference**, paskui **Print & Fax**, galiausiai pasirinkite **FAX (jūsų spausdintuvas)** iš Printer. Paskui spustelėkite **Open Print Queue** (Mac OS X 10.5 sistemoje) arba **Print Queue** (Mac OS X 10.4 sistemoje) ir spustelėkite **Utility**.

Tarkvaraplaadil olev faksitarkvara võimaldab teil arvutiga fakse saata ja vastu võtta, luua telefoniraamatut, ning pakub teile teisi kasulikke funktsioone. Vaadake lisateabe saamiseks sisepikrit Fax Utility kohta. Kasutage utiliidi käivitamiseks järgmist toimingut.

#### Windows

Klõpsake nuppu start (Windows 7 ja Vista) või klõpsake **Start** (Windows XP), osutage suvandile **Kõik programmid**, valige **Epson Software** ja klõpsake seejärel **Fax Utility**. (Serveri operatsioonisüsteemi ei toetata.)

#### Mac OS X

Klõpsake **System Preference**, klõpsake **Print & Fax** ja valige seejärel **FAX (teie printer)** valikust Printer. Seejärel klõpsake **Open Print Queue** (Mac OS X 10.5) või **Print Queue** (Mac OS X 10.4) ja klõpsake **Utility**.

## Fax Mode Menu List

Faksa režīma izvēlņu saraksts

Fakso režīmo meniu sarakšas

Faksirežīmi menüloend

EN  ➔ 94

LV  ➔ 95




LT  ➔ 96


ET  ➔ 97

EN

Menu items and values may differ depending on the region.

### Fax Menu

Send Settings	Quality, Contrast, 2-Sided Faxing *1, Size on Glass, Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Receive Settings	Paper Source to Print *1, Paper Size to Print *1 *2, Auto Reduction *3, Fax Output, Last Transmission Report *4
Communication	DRD *5, ECM *6, V.34 *7, Rings to Answer *8, Dial Tone Detection *9, Dial Mode *10
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	 ➔ 79
Polling	 ➔ 91
Fax Report	Fax Log *11, Last Transmission *12, Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes *13, Protocol Trace *14
Maintenance	 ➔ 119

\*1 Depending on the model, this function may not be available.  
 ➔ 12

\*2 If you select a paper size larger than A4, you can receive faxes only in B&W.

\*3 If a received fax is larger than the selected paper size, indicates whether or not to reduce the received fax to the selected paper size or print the received fax at its original size on multiple sheets.

\*4 Indicates whether or not to print a report for the previous transmitted fax. Select **On Error** to print reports only when an error occurs. Select **On Send** to print reports for every fax.

\*5 Indicates the type of answer ring pattern you want to use to receive faxes. To select an option other than **All** (or **Off**), you must set up your phone system to use different ring patterns. This option may be **On** or **Off** depending on the region.

\*6 Indicates whether or not to use Error Correction mode to automatically correct fax data sent/received with errors due to the line or any other problems. Color faxes cannot be sent/received when ECM is off.

\*7 Indicates the speed at which you transmit and receive faxes. **On** is 33.6 kbps and **Off** is 14.4 kbps.

\*8 Depending on the region, this setting may not be displayed.

\*9 When this is set to **On**, the product starts dialing after it detects a dial tone. It may not be able to detect a dial tone when a PBX (Private Branch Exchange) or a TA (Terminal Adapter) is connected. In that case, set to **Off**. However, doing so may drop the first digit of a fax number and send the fax to the wrong number.

\*10 Indicates the type of phone system to which this product is connected. Depending on the region, this menu may not be displayed.

\*11 Prints or displays the communication log.




\*12 Prints a communication log for the previous transmission or the previous polling results received.


\*13 Reprints from the latest fax received. When the memory is full, the oldest faxes are erased first.

\*14 Prints the protocol for the latest communication.

Izvēlnes vienumi un vērtības var mainīties atkarībā no reģiona.

## Fax Menu

Send Settings	Quality, Contrast, 2-Sided Faxing * <sup>1</sup> , Size on Glass, Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Receive Settings	Paper Source to Print * <sup>1</sup> , Paper Size to Print * <sup>1</sup> * <sup>2</sup> , Auto Reduction * <sup>3</sup> , Fax Output, Last Transmission Report * <sup>4</sup>
Communication	DRD * <sup>5</sup> , ECM * <sup>6</sup> , V.34 * <sup>7</sup> , Rings to Answer * <sup>8</sup> , Dial Tone Detection * <sup>9</sup> , Dial Mode * <sup>10</sup>
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	 ➔ 79
Polling	 ➔ 91
Fax Report	Fax Log * <sup>11</sup> , Last Transmission * <sup>12</sup> , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes * <sup>13</sup> , Protocol Trace * <sup>14</sup>
Maintenance	 ➔ 120

- \*<sup>1</sup> Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama.  ➔ 12
- \*<sup>2</sup> Ja atlasāt papīra izmēru, kas ir lielāks par A4, faksus iespējams saņemt tikai B&W (melnbaltajā) režīmā.
- \*<sup>3</sup> Ja saņemtā faksa izmērs pārsniedz atlasīto papīra izmēru, tiek jautāts, vai samazināt faksa izmēru līdz papīra izmēram vai drukāt saņemto faksu oriģinālajā izmērā uz vairākām lapām.
- \*<sup>4</sup> Norāda, vai drukāt atskaiti par iepriekš nosūtīto faksu. Atlasiet **On Error**, lai drukātu atskaites tikai kļūdas gadījumā. Atlasiet **On Send**, lai drukātu atskaites katram faksam.
- \*<sup>5</sup> Norāda atbildes zvana signāla veidu, ko vēlaties izmantot faksu saņemšanai. Lai atlasītu nevis opciju **All** (vai **Off**), bet citu, tālruņa sistēmā jāiestata atšķirīgu zvana signālu izmantošana. Atkarībā no reģiona šīs opcijas iestatījums var būt **On** vai **Off**.
- \*<sup>6</sup> Norāda, vai jāizmanto kļūdu labošanas režīms, lai automātiski izlabotu faksa datus, kas tiek nosūtīti/saņemti ar kļūdām sliktas līnijas vai citu problēmu dēļ. Ja ECM ir izslēgts, krāsainus faksus nevar saņemt.
- \*<sup>7</sup> Norāda faksu pārsūtīšanas un saņemšanas ātrumu. **On** ir 33,6 kb/s un **Off** ir 14,4 kb/s.
- \*<sup>8</sup> Atkarībā no reģiona šis iestatījums var nebūt parādīts.
- \*<sup>9</sup> Ja iestatījums ir **On**, iekārta sāk sastādīšanu pēc numura sastādīšanas signāla uztveršanas. Iekārta var neuztvert numura sastādīšanas signālu, ja ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) vai TA (Termināļa adapters). Šādā gadījumā iestatiet **Off**. Taču tādā gadījumā var tikt atmests faksa numura pirmais cipars un fakss var tikt nosūtīts uz nepareizu numuru.
- \*<sup>10</sup> Norāda, kāda veida tālruņa sistēmai iekārta ir pieslēgta. Atkarībā no reģiona šī izvēlne var nebūt parādīta.
- \*<sup>11</sup> Izdrukā vai parāda saziņas žurnālu.
- \*<sup>12</sup> Izdrukā iepriekšējo nosūtīšanu saziņas žurnālu vai iepriekšējos saņemtos aptaujas rezultātus.
- \*<sup>13</sup> Atkārtoti izdrukā pēdējo saņemto faksu. Ja atmiņa ir pilna, pirmie tiek dzēsti senākie faksi.
- \*<sup>14</sup> Izdrukā pēdējās saziņas protokolu.

Atsižvelgiant į regioną, meniu elementai ir reikšmės gali skirtis.

## ☰ Fax Menu




Send Settings	Quality, Contrast, 2-Sided Faxing *1, Size on Glass, Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Receive Settings	Paper Source to Print *1, Paper Size to Print *1 *2, Auto Reduction *3, Fax Output, Last Transmission Report *4
Communication	DRD *5, ECM *6, V.34 *7, Rings to Answer *8, Dial Tone Detection *9, Dial Mode *10
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	☐ ➔ 79
Polling	☐ ➔ 91
Fax Report	Fax Log *11, Last Transmission *12, Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes *13, Protocol Trace *14
Maintenance	☐ ➔ 120


- \*1 Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ☐ ➔ 12
- \*2 Jei pasirinksite didesnio kaip A4 formato popierių, faksą gausite tik nespalvotą.
- \*3 Jei gautas faksas yra didesnis kaip pasirinktas popieriaus dydis, nurodo, ar sumažinti gautą faksą iki pasirinkto popieriaus dydžio, ar jį spausdinti originalaus dydžio keliuose lapuose.
- \*4 Nurodo, ar spausdinti, ar nespausdinti anksčiau išsiųstos faksogramos ataskaitos. Pasirinkite **On Error**, jei ataskaitas norite spausdinti tik įvykus klaidai. Pasirinkite **On Send**, jei norite spausdinti kiekvienos faksogramos ataskaitas.
- \*5 Nurodo atsiliepimo signalo šablono tipą, kurį norite naudoti faksogramoms priimti. Jei norite pasirinkti kurią nors kitą parinktį, o ne **All** (ar **Off**), telefono sistemą reikia nustatyti taip, kad būtų galima naudoti skirtingus skambučių šablonus. Priklausomai nuo regiono, ši parinktis gali būti **On** arba **Off**.
- \*6 Nurodo, ar naudoti, ar nenaudoti klaidų taisymo režimo, kuris automatiškai koreguoja dėl linijos ar dėl kitų problemų su klaidomis nusiųstos ar priimtos faksogramos duomenis. Kai išjungtas ECM, negalima siųsti ir priimti spalvotų faksogramų.
- \*7 Nurodo faksogramų siuntimo ir priėmimo greitį. **On** atitinka 33,6 kbps, o **Off** – 14,4 kbps.
- \*8 Atsižvelgiant į regioną, šio nustatymo gali nebūti.
- \*9 Kai nustatyta **On**, įrenginys, aptikęs laisvos linijos signalą, pradeda rinkti numerį. Jei prijungta žinybinė telefonų stotis (PBX) ar galinės įrangos adapteris (TA), gaminyje gali neaptikti laisvos linijos signalo. Tokiu atveju nustatykite **Off**. Vis dėlto taip padarius gali prapulti pirmas fakso numerio skaitmuo ir faksograma gali būti nusiųsta ne tuo numeriu.
- \*10 Nurodo telefono sistemos, į kurią įjungtas šis įrenginys, tipą. Atsižvelgiant į regioną, šio meniu elemento gali nebūti.
- \*11 Spausdina arba parodo ryšių žurnalą.
- \*12 Spausdina ankstesnio perdavimo arba gautų ankstesnės apklausos rezultatų ryšių žurnalą.
- \*13 Pakartotinai spausdina vėliausiai priimtą faksogramą. Kai atmintis užpildyta, pirmiausiai ištrinamos seniausios faksogramos.
- \*14 Spausdina paskutinio ryšio protokolą.



Menüüelemendid ja väärtused võivad regioonist sõltuvalt erineda.

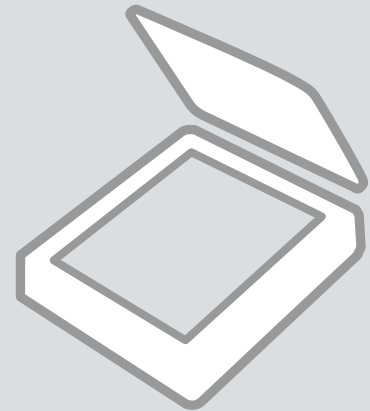
## Fax Menu

Send Settings	Quality, Contrast, 2-Sided Faxing <sup>*1</sup> , Size on Glass, Set As New Default
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Receive Settings	Paper Source to Print <sup>*1</sup> , Paper Size to Print <sup>*1</sup> <sup>*2</sup> , Auto Reduction <sup>*3</sup> , Fax Output, Last Transmission Report <sup>*4</sup>
Communication	DRD <sup>*5</sup> , ECM <sup>*6</sup> , V.34 <sup>*7</sup> , Rings to Answer <sup>*8</sup> , Dial Tone Detection <sup>*9</sup> , Dial Mode <sup>*10</sup>
Check Fax Connection	
Header	Fax Header, Your Phone Number
Send Fax Later	Off, On
Broadcast Fax	 ➔ 79
Polling	 ➔ 91
Fax Report	Fax Log <sup>*11</sup> , Last Transmission <sup>*12</sup> , Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes <sup>*13</sup> , Protocol Trace <sup>*14</sup>
Maintenance	 ➔ 121

- <sup>\*1</sup> See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.  ➔ 12
- <sup>\*2</sup> Kui te valite suurema paberi formaadi kui A4, saate te võtta vastu ainult mustvalgeid fakse.
- <sup>\*3</sup> Kui vastuvõetav faks on valitud paberi formaadist suurem, näitab see, kas vähendada vastuvõetava faksi suurust valitud paberi formaadi järgi või printida vastuvõetud faks esialgses suuruses mitmele lehele.
- <sup>\*4</sup> Osutab sellele, kas printida eelmisena edastatud faksi kohta aruanne või mitte. Valige **On Error**, et printida aruandeid ainult siis, kui esineb viga. Valige kõigi fakside jaoks aruannete printimiseks **On Send**.
- <sup>\*5</sup> Osutab kutsungisignaali mustrit tüübile, mida soovite fakside vastuvõtmisel kasutada. Valikust **All** (või **Off**) erineva valiku tegemiseks peate seadistama oma telefonisüsteemi erinevate kutsungimustrite kasutamiseks. Selleks valikuks võib regioonist sõltuvalt olla **On** või **Off**.
- <sup>\*6</sup> Osutab sellele, kas kasutada liini või mis tahes teiste probleemide tõttu vigadega saadetud/vastuvõetud faksiandmete automaatseks korrigeerimiseks veaparandusrežiimi või mitte. Värvilisi fakse ei saa saata ega vastu võtta, kui ECM on välja lülitatud.
- <sup>\*7</sup> Osutab kiirusele, millega fakse edastate ja vastu võtate. **On** on 33,6 kilobitti sekundis ja **Off** on 14,4 kilobitti sekundis.
- <sup>\*8</sup> See säte ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.
- <sup>\*9</sup> Kui selleks seadistuseks on **On**, alustab seade valimist pärast valimissignaali tuvastamist. Kui ühendatud on kodukeskjaam (PBX) või terminali adapter (TA), ei pruugi seadmel valimissignaali tuvastamine õnnestuda. Valige sellisel juhul seadistuseks **Off**. Sellisel juhul võidakse aga faksinumbri esimene number ära jätta ning faks saadetakse vaele numbrile.
- <sup>\*10</sup> Näitab telefonisüsteemi tüüpi, millega toode on ühendatud. See menüü ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.
- <sup>\*11</sup> Prindib või kuvab sidelogi.
- <sup>\*12</sup> Prindib eelmise edastuse või vastuvõetud eelmise pollimise tulemuste sidelogi.
- <sup>\*13</sup> Prindib viimase vastuvõetud faksi uuesti. Kui mälu on täis, kustutatakse esimesena vanimad faksid.
- <sup>\*14</sup> Prindib viimase sidetoimingu protokollid.



**Scan Mode**  
**Skenēšanas režīms**  
**Nuskaitymo režīmas**  
**Skannimisrežiim**



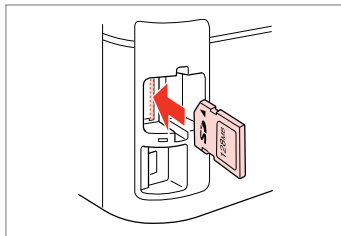
## Scanning to a Memory Card

Skenēšana uz atmiņas karti

Nuskaitymas j atminties kortelē

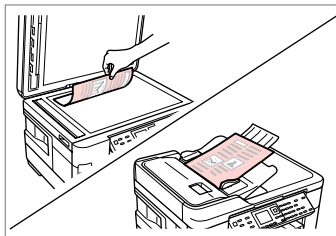
Skannimine mālukaardile

1  → 32



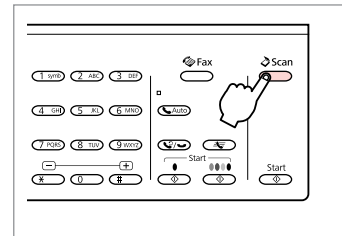
Insert a memory card.  
Ievietojiet atmiņas karti.  
Izdēkite atminties kortelē.  
Paigaldage mālukaart.

2  → 34



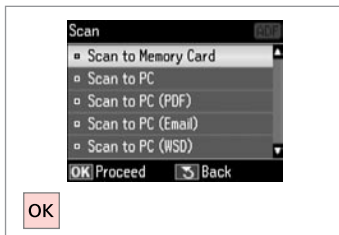
Place original horizontally.  
Oriģinālu novietojiet horizontāli.  
Padēkiete oriģinālā horizontāli.  
Asetage oriģināal horisontaalselt.

3



Enter the scan mode.  
Ieslēdziet skenēšanas režīmu.  
Iļjunkte nuskaitymo režīmā.  
Valige skannimisrežiim.

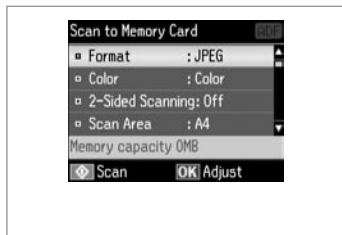
4



OK

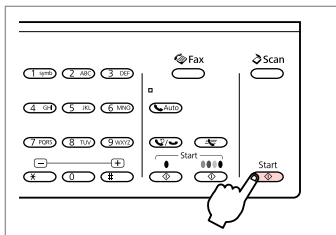
Select **Scan to Memory Card**.  
Izvēlieties **Scan to Memory Card**.  
Pasirinkite **Scan to Memory Card**.  
Valige **Scan to Memory Card**.

5  → 104



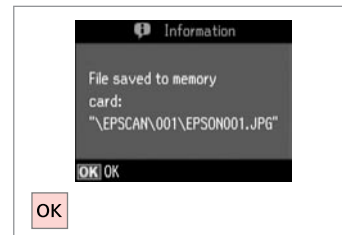
Select settings.  
Atlasiet iestatījumus.  
Pasirinkite nustatymus.  
Valige sätted.

6



Start scanning.  
Sāciet skenēšanu.  
Pradēkiete nuskaitymā.  
Alustage skannimist.

7



OK

Check the message on the screen.  
Pārbaudiet paziņojumus ekrānā.  
Perskaitykite ekrane rodomā pranešimā.  
Kontrollige ekraanile kuvatavat teadet.



If the edges of the photo are faint, change the **Scan Area** in ⑤.

Ja fotoattēla malas ir neskaidras, mainiet darbības ⑤ iestatījumu **Scan Area**.

Jeļ nuotraukos kraštai blankūs, **Scan Area** nustatymą pakeiskite atlikdami ⑤ veiksmą.

Kui foto servad on hāgused, muutke punktis ⑤ **Scan Area** sātteid.



When scanning both sides of an original, load the original in the ADF in step ② and make 2-Sided settings in step ⑤. The 2-Sided menu is the same as the menu displayed when you press . Depending on the model, this may not be available. → 12

Skenējot abas oriģināla puses, ②. darbībā ievietojiet dokumentu ADF un ⑤. darbībā veiciet abpusējās dokumentu apstrādes iestatījumus. Abpusējās dokumentu apstrādes izvēlne ir tāda pati, kāda redzama, nospiežot pogu . Atkarībā no modeļa tā var nebūt pieejama. → 12

Jeļ norite nuskaityti abi originalo puses, įdėkite originalą į ADF, atlikdami ② veiksmą, ir nustatykite dvipusio spausdinimo nustatymus, atlikdami ⑤ veiksmą. Dvipusio spausdinimo meniu yra toks pats, koks rodomas paspaudus . Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. → 12

Kui skannite originaali mõlemat külge, laadige originaal ADF-i punktis ② ja valige punktis ⑤ kahepoolsed sätteid. Kahepoolne menüü on samasugune kui menüü, mis kuvatakse siis, kui vajutate . See ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla. → 12

## Scanning to a Computer

### Skenēšana datorā

### Skenavimas į kompiuterį

### Arvutisse skannimine



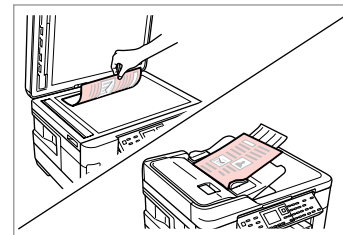
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Pārlicinieties, ka esat instalējis šī printera programmatūru savā datorā un pievienojis to sekojot instrukcijām dokumentā Sāciet šeit.

Itstikinkite, kad kompiuterijē yra įdiegta šiam spausdintuvui skirta programinė įranga ir sujungimai atlikti vadovaujantis instrukcijomis, pateiktomis lankstinuke Pradėkite čia.

Veenduge, et olete selle printeri tarkvara arvutisse installinud ja selle ühendanud vastavalt juhtnõõridele lehel Alusta siit.

1 34



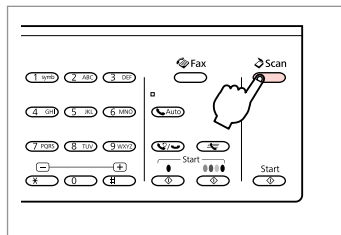
Place original horizontally.

Originālu novietojiet horizontāli.

Padēkite originalā horizontāliai.

Asetage originaal horisontaalselt.

2



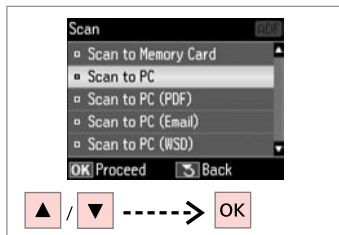
Enter the scan mode.

Ieslēdziet skenēšanas režīmu.

Ijunkite nuskaitymo režīmā.

Valige skannimisrežīim.

3



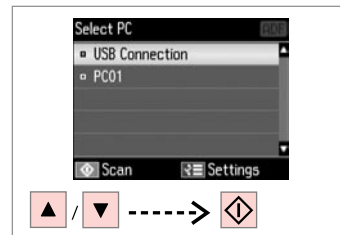
Select an item.

Atlasiet vienumu.

Pasirinkite elementą.

Valige üksus.

4





Select your pc.



Atlasiet savu datoru.

Pasirinkite kompiuterį.



Valige oma arvuti.



When scanning both sides of an original, load the original in the ADF in step ❶, press  to make 2-Sided settings as **Scan Settings** in step ❷. Depending on the model, this may not be available.  ➔ 12

Skenējot abas oriģināla puses, ❶ darbībā ievietojiet dokumentu ADF un nospiediet pogu , lai ❷ darbībā veiktu abpusējās dokumentu apstrādes iestatījumus, piemēram, **Scan Settings**. Atkarībā no modeļa tā var nebūt pieejama.  ➔ 12

Jeļ norīte nuskaitīti abi oriģinālo puses, oriģinālā iedēkite j ADF, atlikdami ❶ veiksmā, paspauskite , kad dvīpusio spausdinīmo nustatīmus galētūmēte parīnkīti kaip **Scan Settings** nustatīmus, atlikdami ❷ veiksmā. Prieklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti.  ➔ 12

Kui skannīte oriģināali mōlemaī kōlge, laadīge oriģināal ADF-i punktīs ❶ nīng vajūtage , et valīda **Scan Settings** sāīteks kahepoolsed sāīted punktīs ❷. See ei pruugi mudelīst sōltuvalt kasutataīv olla.  ➔ 12



You can change the computer name on the control panel using Epson Event Manager. For more details, see the software information in the online User's Guide.

Izmantojot programmu Epson Event Manager, vadības panelī iespējams mainīt datora nosaukumu. Sīkākai informācijai skatiet programmatūras aprakstu tiešsaistes dokumentā Lietotāja rokasgrāmata.

Kompiuterio pavadinimą galite keisti valdymo skydelyje, naudodami Epson Event Manager. Daugiau informacijos ieškokite internete pateiktame dokumente Vartotojo vadovas, programinės įrangos informacijos skyriuje.

Epson Event Manager abil saate te muuta juhtpaneelil kuvatavat arvuti nime. Elektrooniline Kasutusjuhend jagab täiendavat teavet tarkvara kohta.

## Scan Mode Menu List

Skenēšanas režīma  
izvēlņu saraksts

Nuskaitymo režīmo  
meniu saraksts

Skannimisrežīmi  
menüloend

EN  ➔ 104

LV  ➔ 105

LT  ➔ 105


ET  ➔ 106

EN

### Scan Mode

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Color	Color, B&W
	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	A4, A3, Auto Cropping * <sup>4</sup> , Max Area * <sup>4</sup>
	Document	Text, Photograph * <sup>4</sup>
	Resolution	200dpi, 300dpi, 600dpi
	Contrast	
	Document Orientation * <sup>3</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>3</sup>	Left, Top
	Set As New Default	
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) * <sup>1</sup>		


\*<sup>1</sup> This feature is only available for English versions of Windows 7/Vista.

\*<sup>2</sup> Depending on the model, this function may not be available.  ➔ 12


\*<sup>3</sup> Depending on the **Format** and **2-Sided Scanning** settings, this function may not be available.

\*<sup>4</sup> This function is available only when you place an original on the document glass.

### Scan Menu

Scan Settings * <sup>1</sup>	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	Defined by software on PC, A4, A3
	Set As New Default	
Maintenance	 ➔ 119	

\*<sup>1</sup> Depending on the Scan Mode setting, this function may not be available.

\*<sup>2</sup> This setting is only available for models with the 2-sided scanning function.  ➔ 12



Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Color	Color, B&W
	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	A4, A3, Auto Cropping * <sup>4</sup> , Max Area * <sup>4</sup>
	Document	Text, Photograph * <sup>4</sup>
	Resolution	200dpi, 300dpi, 600dpi
	Contrast	
	Document Orientation * <sup>3</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>3</sup>	Left, Top
	Set As New Default	
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) * <sup>1</sup>		

\*<sup>1</sup> Šī iespēja pieejama tikai operētājsistēmas Windows 7/Vista angļu valodas versijā.

\*<sup>2</sup> Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama. ➔ 12

\*<sup>3</sup> Atkarībā no **Format** un **2-Sided Scanning** iestatījumiem šī funkcija var nebūt pieejama.

\*<sup>4</sup> Šī funkcija pieejama tikai tad, ja uz dokumentu virsmas novietots oriģināls.

Scan Settings * <sup>1</sup>	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	Defined by software on PC, A4, A3
	Set As New Default	
Maintenance	➔ 120	

\*<sup>1</sup> Atkarībā no skenēšanas režīma iestatījuma šī funkcija var nebūt pieejama.

\*<sup>2</sup> Šis iestatījums ir pieejams tikai modeļiem ar abpusējās skenēšanas funkciju. ➔ 12

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Color	Color, B&W
	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	A4, A3, Auto Cropping * <sup>4</sup> , Max Area * <sup>4</sup>
	Document	Text, Photograph * <sup>4</sup>
	Resolution	200dpi, 300dpi, 600dpi
	Contrast	
	Document Orientation * <sup>3</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>3</sup>	Left, Top
	Set As New Default	
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) * <sup>1</sup>		

\*<sup>1</sup> Šī funkcija galma tik Windows 7/Vista versijose angļu k.

\*<sup>2</sup> Priklausomai nuo modelio, šios funkcijos gali nebūti. ➔ 12

\*<sup>3</sup> Atsižvelgiant į **Format** ir **2-Sided Scanning** nustatymus, ši funkcija gali būti neprieinama.

\*<sup>4</sup> Ši funkcija galima tik dedant originalą ant dokumentų stiklo.

Scan Settings * <sup>1</sup>	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	Defined by software on PC, A4, A3
	Set As New Default	
Maintenance	➔ 120	

\*<sup>1</sup> Atsižvelgiant į nuskaitymo režimo nustatymus, ši funkcija gali būti neprieinama.

\*<sup>2</sup> Šis nustatymas yra tik tuose modeliuose, kuriuose yra dvipusio nuskaitymo funkcija. ➔ 12

 Režiim Scan

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	Color	Color, B&W
	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	A4, A3, Auto Cropping * <sup>4</sup> , Max Area * <sup>4</sup>
	Document	Text, Photograph * <sup>4</sup>
	Resolution	200dpi, 300dpi, 600dpi
	Contrast	
	Document Orientation * <sup>3</sup>	Portrait, Landscape
	Binding Direction * <sup>3</sup>	Left, Top
Set As New Default		
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		
Scan to PC (WSD) * <sup>1</sup>		


\*<sup>1</sup> Antud funktsioon on saadaval ainult operatsioonisüsteemide Windows 7/Vista ingliskeelsetele versioonidele.

\*<sup>2</sup> See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.  ➔ 12


\*<sup>3</sup> Sõltuvalt **Format** ja **2-Sided Scanning** sätetest ei pruugi printer seda funktsiooni toetada.

\*<sup>4</sup> Funktsiooni saab valida ainult siis, kui asetate originaali dokumendiklaasile.

 Scan Menu

Scan Settings * <sup>1</sup>	2-Sided Scanning * <sup>2</sup>	Off, On
	Scan Area	Defined by software on PC, A4, A3
	Set As New Default	
Maintenance	 ➔ 121	

\*<sup>1</sup> See funktsioon ei pruugi skannimisrežiimi seadistusest sõltuvalt kasutatav olla.

\*<sup>2</sup> See säte on kasutatav ainult kahepoolse skannimisfunktsiooniga mudelitel.  ➔ 12

**Setup Mode (Maintenance)**  
**Setup režīms (Apkope)**  
**Setup režīmas (priekziūra)**  
**Režiim Setup (Hooldus)**



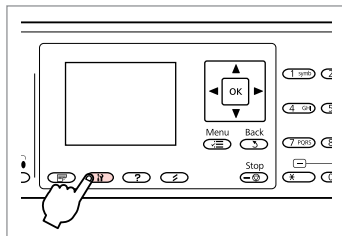
## Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasetēs būsēnos tikrināmas

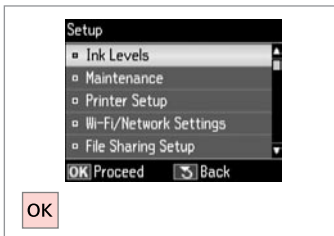
Tindikassettīde seisukorra kontrollīmine

1



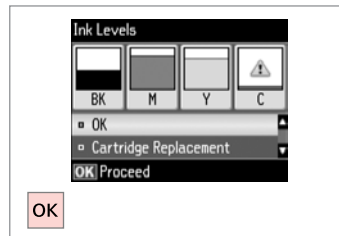
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Ijūnkite sārānkos režīmā.  
Valīge seadīstusrežīm.

2



Select **Ink Levels**.  
Izvēlieties **Ink Levels**.  
Pasīrīnkīte **Ink Levels**.  
Valīge **Ink Levels**.

3



Finish.  
Pabeidzīte.  
Baīkīte.  
Lōpetāge.

BK	M	Y	C	⚠
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Melns	Purpurs	Dzeltens	Gaišzīls	Tīnte gandrīz beigusīes.
Juoda	Purpurīnē	Geltona	Žydra	Mažai rašalo.
Must	Magenta	Kollane	Tsūāān	Tīntī on vāhe.



On the screen in step ③, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by pressing the button. Press the button, select **Maintenance**, and then **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see ➔ 128.

Ekrānā ③ darbībā var izvēlēties tintes kasetņu nomaiņu, pat ja tās nav tukšas. Šo darbību var sākt arī, nospiežot pogu . Nospiediet pogu , atlasiet **Maintenance**, un pēc tam – **Ink Cartridge Replacement**. Norādījumus par kasetnes maiņu skatiet ➔ 128.

Atlikē ③ žingsnī, ekrānā galite pasirinkti, kad keisite rašalo kasetes, nors jos dar nesibaigē. Šiā operacijā taip galite pradėti spausdami mygtuką. Spauskite mygtuką, pasirinkite **Maintenance**, tuomet – **Ink Cartridge Replacement**. Nurodymų, kaip keisti kasetę, ieškokite ➔ 128.

Sammus ③ saate te ekrānīl valīda tīndīkassettīde vahetamīse īsegi sīis, kui need ei ole veel tūhjad. Te saate selle toīngu alustamīseks vajutada ka nupule . Vajutage nupule , valīge **Maintenance** ja seejārel **Ink Cartridge Replacement**. Kasseti vahetamīse kohta juhtnōōrīde saamīseks lugege ➔ 128.



Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

„Epson” negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uztīcamību. Ja tiek uzstādīta neoriģinālas tintes kasetnes, tintes kasetnes statuss var netīkt attēlots.

„Epson” negalī uztīkrīnti neoriģinālausa rašalo kokybēs arba patīkīmumo. Jei naudojamos neoriģinālios kasetēs, rašalo kasetēs būsena gali būti nerodoma.

Teīste tootjate tīndīle ī anna Epson mīngīt garantīid. Kui paīgaldate teīste tootjate kassette, vōīb juhtuda, et tīndīkassettīde seīsukorda ī kuvata.



The ink levels displayed are an approximate indication.

Parādītīe tintes līmeņī īr tīkai aptuvēns īndīkators.

Rašalo lygmenys rodomi apytīkslīai.

Nāīdatud tīndītasemed on līgīkausēd.



If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Ja tintes kasetnē tintes līmenīs īr zēms, sagatavojīet jaunu kasetnī.

Jei rašalo kasetēje yra mažai rašalo, paruošīkite naujā kasetę.

Kui tīndīkassett hakkab tūhjak saama, pange uus kassett valmīs.

## Checking/Cleaning the Print Head

### Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

### Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas

### Prindipea kontrollimine/ puhastamine



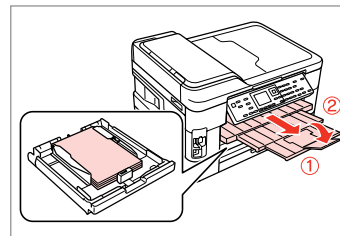
Print head cleaning uses some ink from some cartridges. Use **Nozzle Check** to identify defective color(s) so you can select appropriate color(s) to clean. Black ink may be used in color images.

Drukas galviņu tīrīšanai izmanto nedaudz tintes no dažām kasetnēm. Izmantojiet **Nozzle Check**, lai identificētu bojāto/-ās krāsu/-as, lai varētu izvēlēties krāsu tīrīšanai. Krāsu attēlos var tikt izmantota melnā krāsa.

Spausdinimo galvutės valymas naudoja kai kurių kasečių rašalą. Naudokite **Nozzle Check**, norėdami nustatyti trūkumų turinčią spalvą (-as) ir pasirinkti atitinkamą (-as) spalvą (-as), kurios bus valomos. Juodos rašalas gali būti naudojamas spalvotoms nuotraukoms.

Prindipea puhastamine kasutab vähesel määral kassetis olevat tinti. Kasutage defektse(te) värvil(de) tuvastamiseks funktsiooni **Nozzle Check**, nii et te saate valida puhastamiseks õige(d) värvil(de). Värviliste piltide puhul võidakse kasutada musta tinti.

1 → 26



Load a A4-size plain paper.  
Ievietojiet parasto A4 formāta papīru.

Iđekite A4 formato papraso popieriaus.

Laadige A4-formaadis tavapaberit.



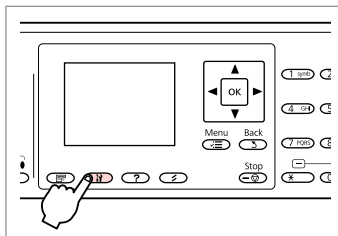
For WF-7525, set the paper size of cassette 1 or 2 to A4 or Letter.  
 → 26

Modelim WF-7525: iestatiet 1. vai 2. kasetes papīra izmēru uz A4 vai Letter. → 26

WF-7525 atveju 1 arba 2 kasetės popieriaus dydį nustatykite į A4 arba „Letter“. → 26

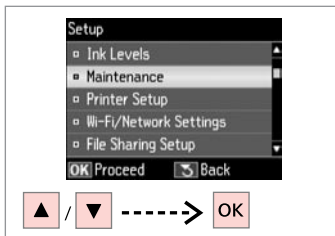
Mudeli WF-7525 puhul valige kasseti 1 või 2 paberi formaadiks A4 või Letter. → 26

2



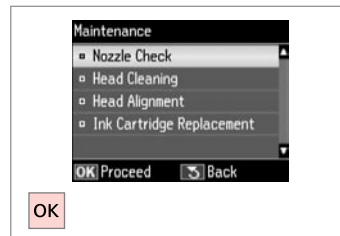
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Ijunkite sāranks režīmā.  
Valige seadistusrežiim.

3



Select **Maintenance**.  
Izvēlieties **Maintenance**.  
Pasirinkite **Maintenance**.  
Valige **Maintenance**.

4



Select **Nozzle Check**.  
Izvēlieties **Nozzle Check**.  
Pasirinkite **Nozzle Check**.  
Valige **Nozzle Check**.

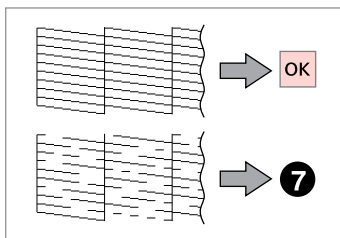
**5**

Print the nozzle check pattern.

Izdrukājiet sprauslu pārbaudes paraugu.

Išspausdinkite purkštuku tikrinimo šablonā.

Printige düüside kontrollmuster.

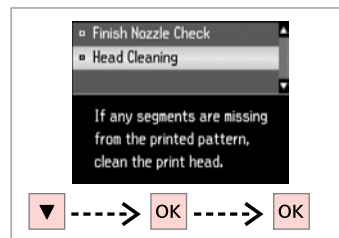
**6**

Check the pattern.

Pārbaudiet paraugu.

Patikrinkite schema.

Kontrollige mustrit.

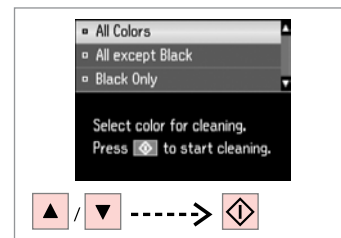
**7**

Select **Head Cleaning**.

Atlasiet **Head Cleaning**.

Pasirinkite **Head Cleaning**.

Valige **Head Cleaning**.

**8**

Select an item and start cleaning.

Atlasiet vienumu un sāciet tīrīšanu.

Pasirinkite elementu ir pradēkite valymā.

Valige element ning alustage puhastamist.

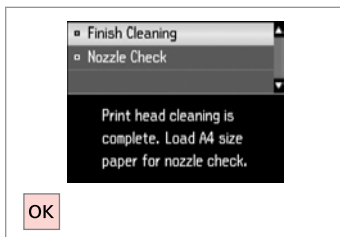


Select the color that shows a defect in the nozzle check result.

Atlasiet krāsu, kas sprauslu pārbaudē uzrādīja problēmas.

Pasirinkite spalvā, kuriai purkštuku patikra parodē defektu.

Valige rāvr, mille düüside kontroll tuvastasi defekti.

**9**

Select **Finish Cleaning**.

Atlasiet **Finish Cleaning**.

Pasirinkite **Finish Cleaning**.

Valige **Finish Cleaning**.



Do not turn off the printer during head cleaning. If the head cleaning is incomplete, you may not be able to print.

Neizslēdziet printeri, kad tiek tīrīta drukājošā galviņa. Ja galviņas tīrīšana nav pabeigta, drukāšana var būt neiespējama.

Kai valoma galvutē, spausdintuvo neišjunkite. Jei galvutės valymas nebus baigtas, negalėsite spausdinti.

Ārge lūlitage printerit prindipea puhastamise ajal vālja. Kui prindipea puhastamine ei ole lõpule viidud, ei pruugi teil olla võimalik printida.



If print quality does not improve, make sure you selected the appropriate color in step 8 according to the nozzle check result. If quality does not improve after cleaning four times, leave the printer on for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja drukas kvalitāte neuzlabojas, pārlicinieties, vai darbībā 6 atbilstīgi sprauslu pārbaudes rezultātam ir izvēlēta piemērota krāsa. Ja pēc četrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, neizmantojiet printeri vismaz sešas stundas. Tad mēģiniet drukas galviņu tīrīt vēlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazinieties ar „Epson” atbalsta dienestu.

Spausdinimo kokybei nepagerējus, peržiūrēkite purkštuko tikrinimo rezultatus ir įsitinkkite, ar atlikdami 8 žingsnį pasirinkote reikiamą spalvą. Jei kokybė nepagerėja išvalius keturis kartus, palikite spausdintuvą įjungtą mažiausiai šešias valandas. Tada bandykite valyti spausdinimo galvutę dar kartą. Jei kokybė nepagerėja, kreipkitės į „Epson” techninės priežiūros skyrių.

Kui prindi kvaliteet ei parane, siis veenduge, et valisite sammus 8 düüsi kontrollimise tulemuse järgi õige värvi. Kui kvaliteet ei parane pärast nelja puhastust, jätke printer vähemalt kuueks tunniks sisselülitatuks. Seejärel proovige prindipead uuesti puhastada. Kui kvaliteet siiski ei parane, võtke ühendust Epsoni klienditoeaga.





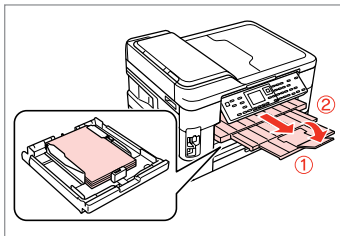
## Aligning the Print Head

Drukas galviņas nolīdzināšana

Spausdinimo galvutēs išlygiavimas


Prindipea joomdamine


1  ➔ 26





Load a A4-size plain paper.  
Ievietojiet parasto A4 formāta papīru.  
Iđekite A4 formato paprasto popieriaus.  
Laadige A4-formaadis tavapaberit.



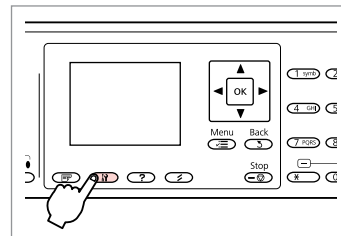
For WF-7525, set the paper size of cassette 1 to A4 or Letter.  ➔ 26

Modelim WF-7525: iestatiet 1. kasetes papīra izmēru uz A4 vai Letter.  ➔ 26

WF-7525 atveju 1 kasetēs popieriaus dydį nustatykite į A4 arba „Letter“.  ➔ 26

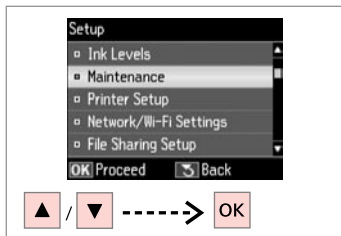
Mudeli WF-7525 puhul valige kaseti 1 paberi formaadiks A4 vōi Letter.  ➔ 26

2



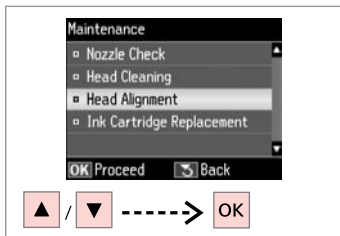
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Iļjunkite sąrankos režīmą.  
Valige seadistursrežim.

3



Select **Maintenance**.  
Izvēlieties **Maintenance**.  
Pasirinkite **Maintenance**.  
Valige **Maintenance**.

4



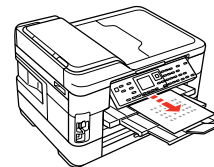
Select **Head Alignment**.  
Izvēlieties **Head Alignment**.  
Pasirinkite **Head Alignment**.  
Valige **Head Alignment**.

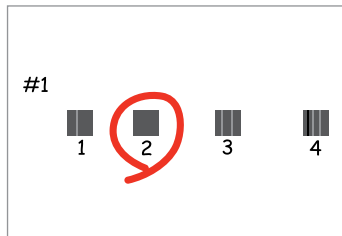
5

Print head alignment.  
Load A4 size plain paper  
in cassette 1.  
Press  or .

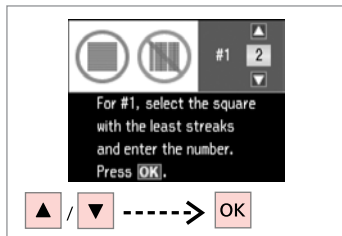


Print patterns.  
Izdrukājiet paraugus.  
Išspausdinkite schemas.  
Printige kontrollmustrid.

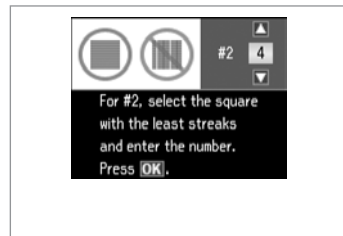


**6**

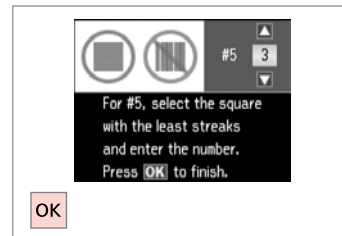
Select the most solid pattern.  
Izvēlieties blīvāko paraugu.  
Pasirinkite ryškiašā schemā.  
Valige kōige ūhtlasem muster.

**7**

Enter the pattern number for #1.  
Ievadiet #1 izvēlēto parauga numuru.  
Iveskite schemas numerj, skirtā #1.  
Valige #1 jaoks mustri number.

**8**

Repeat **7** for all patterns.  
Atkārtojiet darbību **7** visiem paraugiem.  
Pakartokite **7** visoms schemoms.  
Korrake **7** kōikide mustrite puhul.

**9**

Finish aligning the print head.  
Beidziet drukas galviņas nolīdzināšanu.  
Baikite spausdinimo galvutēs išlygiavimā.  
Lōpetage prindipea joondamine.

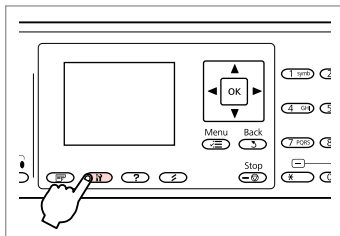
## Setting/Changing Time and Region

Laika un reģiona iestatišana/mainīšana

Laiko ir regiono nustatymas bei keitimas

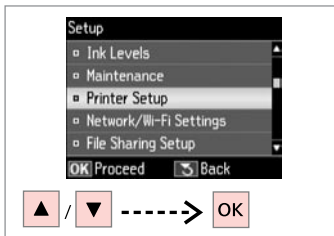
Aja ja regiooni seadistamine/muutmine

1



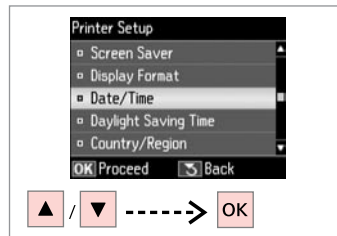
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatišanas režīmu.  
Jūnkitie sārānkos režīmā.  
Valige seadistusrežīim.

2



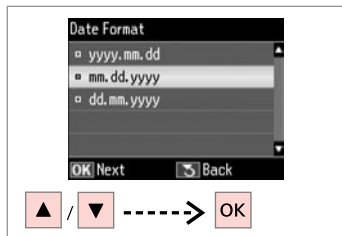
Select **Printer Setup**.  
Atlasiet **Printer Setup**.  
Pasirinkite **Printer Setup**.  
Valige **Printer Setup**.

3



Select **Date/Time**.  
Atlasiet **Date/Time**.  
Pasirinkite **Date/Time**.  
Valige **Date/Time**.

4



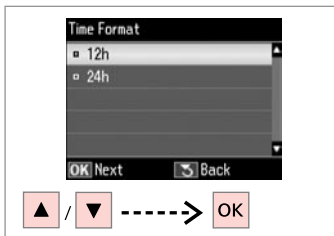
Select the date format.  
Atlasiet datuma formātu.  
Pasirinkite datos formātā.  
Valige kuupāeva vorming.

5



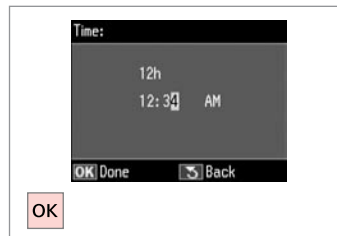
Set the date.  
Iestatiet datumu.  
Nustatykite datā.  
Määrake kuupāev.

6



Select the time format.  
Atlasiet laika formātu.  
Pasirinkite laiko formātā.  
Valige ajavorming.

7



Set the time.  
Iestatiet laiku.  
Nustatykite laikā.  
Määrake kuupāev.



Use ▲ or ▼ to select **AM** or **PM**.

Izmantojiet ▲ vai ▼, lai atlasītu **AM** vai **PM**.

Naudodamiesi ▲ arba ▼, pasirinkite **AM** ar **PM**.

Kasutage nuppe ▲ vōi ▼, et valida **AM** vōi **PM**.



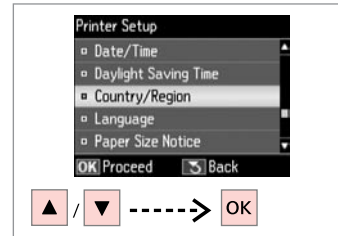
To select daylight saving time, set **Daylight Saving Time** to **On**. ➔ 119

Lai atlasītu vasaras laiku, iestatiet iespēju **Daylight Saving Time** uz **On**. ➔ 120

Jei norīte pasirinkti vasaras laika, **Daylight Saving Time** nustatykite į **On**. ➔ 120

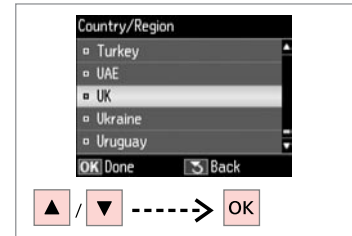
Valīge suveaja valīmīseks suvandi **Daylight Saving Time** seadīstuseks **On**. ➔ 121

8



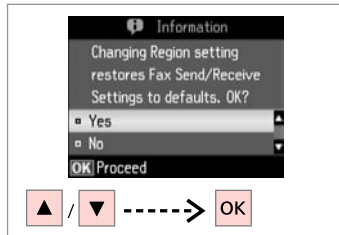
Select **Country/Region**.  
Atlasiet **Country/Region**.  
Pasirinkite **Country/Region**.  
Valīge **Country/Region**.

9



Select the region.  
Atlasiet reģionu.  
Pasirinkite reģionā.  
Valīge region.

10



Select **Yes**.  
Atlasiet **Yes**.  
Pasirinkite **Yes**.  
Valīge **Yes**.



The incorrect time may be displayed especially after a power failure.

Var tikt rādīts nepareizs laiks it sevišķi pēc strāvas pārtraukuma.

Po elektros dingīmo gali būtī rodomas neteīsingas laikas.

Seade vōīb kuvada nāīteks pārast elektrīkatkestust valet kellaaeaga.



When the power is left off for an extended period of time, the clock may be reset. Check the clock when you turn the power back on.

Ja ilgū laiku ir izslēgta elektrība, pulkstenis var tikt atīstatīts. Pārbaudiet pulksteni pēc strāvas ieslēgšanas.

Jeī maitīnīmas buvo ilgāi īšjungtas, laīkrodīs gali rodyti neteīsingā laīkā. Kai ījungiate maitīnīmā, patīkrīnkīte laīkrodj.

Kui seade on pikema aīperīoodi vāītel īlma toīteta, vōīb kēll lāīhtestada. Kui toīde tuleb tagasi, īīsī kontrollīge seadme kēlla.

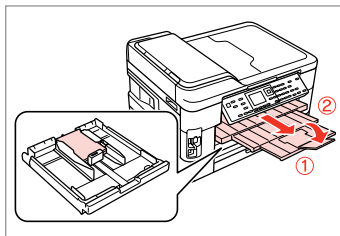
## Printing from a Digital Camera

Drukāšana no digitālās fotokameras

Spausdinimas iš skaitmeninio fotoaparato

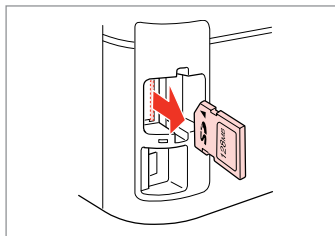
Digitaalkamerast printimine

1  → 26



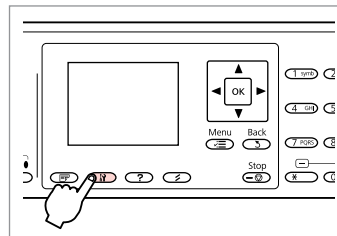
Load photo paper.  
Ievietojiet foto papīru.  
Iđekite fotopopieriaus.  
Laadige fotopaber.

2  → 32



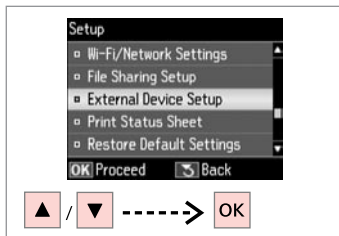
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

3



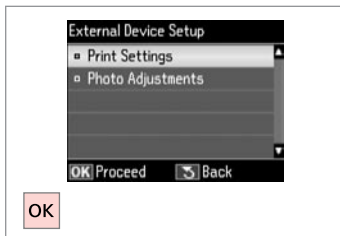
Enter the Setup mode.  
Ieslēdziet iestatīšanas režīmu.  
Iļjunkite sārānkos režīmā.  
Valige seadistursrežīm.

4



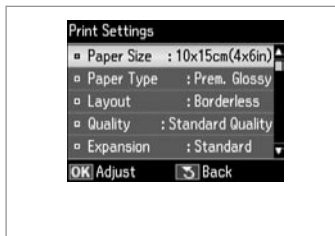
Select **External Device Setup**.  
Izvēlieties **External Device Setup**.  
Pasirinkite **External Device Setup**.  
Valige **External Device Setup**.

5



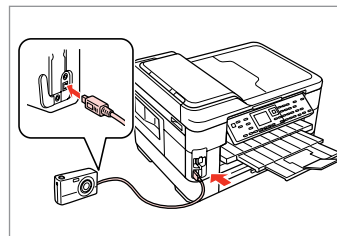
Select **Print Settings**.  
Izvēlieties **Print Settings**.  
Pasirinkite **Print Settings**.  
Valige **Print Settings**.

6  → 119

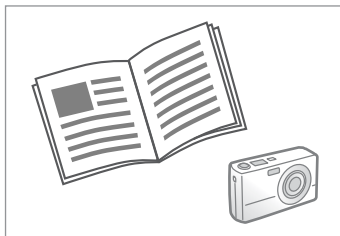


Select the appropriate print settings.  
Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.  
Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.  
Valige sobivad printdisātted.

7



Connect and turn on the camera.  
Pievienojiet un ieslēdziet fotokameru.  
Prijunkite ir iļjunkite fotoaparātā.  
Ūhendage ja lūlitage kaamera sisse.



See your camera's guide to print.

Lai drukātu, skatiet savas fotokameras rokasgrāmatu.

Žr. savo fotoaparato spausdinimo vadovu.

Printimiseks lugege kaamera juhendit.

Compatibility	PictBridge
File Format	JPEG
Image size	80 × 80 pixels to 9200 × 9200 pixels
Savietojamība	PictBridge
Datnes formāts	JPEG
Attēla izmērs	no 80 × 80 pikseliem līdz 9200 × 9200 pikseliem
Suderinamumas	PictBridge
Failo formāts	JPEG
Vaizdo dydis	Nuo 80 × 80 pikseliņi iki 9200 × 9200 pikseliņi
Ūhilduvus	PictBridge
Failivorming	JPEG
Pildi formaat	80 × 80 pikslit kuni 9200 × 9200 pikslit



Depending on the settings on this printer and the digital camera, some combinations of paper type, size, and layout may not be supported.

Atkarībā no šī printera un digitālās fotokameras iestatījumiem, dažas papīra tipa, izmēra un izklājuma kombinācijas var netikt atbalstītas.

Atsižvelgiant į šio spausdintuvo ir skaitmeninio fotoaparato nustatymus, kai kurios popieriaus tipo, dydžio ir išdėstymo kombinacijos gali būti nepalaikomos.

Sõltuvalt printeri ja digikaamera sätetest ei pruugi printer toetada kõiki paberitüübi ja -formaadi ning paigutuse kombinatsioone.



Some of the settings on your digital camera may not be reflected in the output.

Daži no jūsu digitālās kameras iestatījumiem var izdrukā neparādīties.

Kai kurie jūsu fotoaparato nustatymai negali būti naudojami išvesčiai.

Kõik digikaamera sätted ei pruugi printidil kajastuda.

## Setup Mode Menu List

Iestatīšanas režīma  
izvēlņu saraksts

Sārankos režīmo  
meniu sarakšas

Seadistusrežiimi  
menü loend

EN  ➔ 119

LV  ➔ 120


LT  ➔ 120

ET  ➔ 121

EN




### Setup Mode

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Paper Size Loaded *1	
	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format *2	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
	Paper Size Notice *1	
	Wi-Fi/Network Settings	For details on the setting items, see the online Network Guide.
File Sharing Setup		
External Device Setup	Print Settings	For details on the setting items, see the Print Settings for Print Photos Mode.  ➔ 61
	Photo Adjustments	
Print Status Sheet		
Restore Default Settings	Fax Send/Receive Settings, Fax Data Settings, Wi-Fi/Network Settings, All except Wi-Fi/Network & Fax Settings, All Settings	

\*1 Depending on the model, this function may not be available.


\*2 You can select the LCD screen display format from 1-up with Info, 1-up without Info, and View Thumbnail Images.


 Setup režīms

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Paper Size Loaded * <sup>1</sup>	
	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format * <sup>2</sup>	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
	Paper Size Notice * <sup>1</sup>	
Wi-Fi/Network Settings	Papildinformāciju par vienumu iestāšanu sk. tiešsaistē –	
File Sharing Setup	Tikla vednis.	
External Device Setup	Print Settings	Papildinformāciju par vienumu iestāšanu sk. Print Settings režīmā
	Photo Adjustments	Print Photos.  ➔ 61
Print Status Sheet		
Restore Default Settings	Fax Send/Receive Settings, Fax Data Settings, Wi-Fi/Network Settings, All except Wi-Fi/Network & Fax Settings, All Settings	

\*<sup>1</sup> Atkarībā no modeļa šī funkcija var nebūt pieejama.

\*<sup>2</sup> Var izvēlēties LCD ekrānā redzamās informācijas formātu 1-up with Info, 1-up without Info vai View Thumbnail Images.

 Setup režimas


Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Paper Size Loaded * <sup>1</sup>	
	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format * <sup>2</sup>	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
	Paper Size Notice * <sup>1</sup>	
Wi-Fi/Network Settings	Išsamesnę informaciją apie elementų nustatymą žr.	
File Sharing Setup	internetiniame Tinklo vadovas.	
External Device Setup	Print Settings	Išsamesnę informaciją apie elementų nustatymą žr. Print Settings nustatymo (Print Photos režimas) apraše.  ➔ 61
	Photo Adjustments	
Print Status Sheet		
Restore Default Settings	Fax Send/Receive Settings, Fax Data Settings, Wi-Fi/Network Settings, All except Wi-Fi/Network & Fax Settings, All Settings	

\*<sup>1</sup> Atsižvelgiant į modelį, šios funkcijos gali nebūti.

\*<sup>2</sup> LCD ekrano rodymo formatą galite pasirinkti iš 1-up with Info, 1-up without Info ir View Thumbnail Images.



## Setup režiim

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check	
	Head Cleaning	
	Head Alignment	
	Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Paper Size Loaded * <sup>1</sup>	
	Sound	
	Screen Saver	
	Display Format * <sup>2</sup>	
	Date/Time	
	Daylight Saving Time	
	Country/Region	
	Language	
	Paper Size Notice * <sup>1</sup>	
Wi-Fi/Network Settings	Vaadake seadistusmenüü elementide kohta lisateabe saamiseks veebis olevat Võrgujuhend.	
File Sharing Setup		
External Device Setup	Print Settings	Vaadake seadistusmenüü elementide kohta lisateabe saamiseks printisätteid Print Settings režiimis Print Photos.  ➔ 61
	Photo Adjustments	
Print Status Sheet		
Restore Default Settings	Fax Send/Receive Settings, Fax Data Settings, Wi-Fi/Network Settings, All except Wi-Fi/Network & Fax Settings, All Settings	

\*<sup>1</sup> See funktsioon ei pruugi mudelist sõltuvalt kasutatav olla.

\*<sup>2</sup> Saate LCD-ekraanikuva vormingu sätete 1-up with Info, 1-up without Info ja View Thumbnail Images hulgast.



**Solving Problems**  
**Problēmu risināšana**  
**Problemų sprendimas**  
**Probleemide lahendamine**



# Error Messages

## Kļūdu paziņojumi

### Kļaidų pranešimai

#### Veateated










EN  ➔ 124


LV  ➔ 125










LT  ➔ 126


ET  ➔ 127










EN


Error Messages	Solution
Paper jam. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 132
Paper out or paper jam. Check paper size and load paper in paper cassette.	Load some paper or clear the jammed paper. Otherwise, make sure the number of sheets does not exceed the limit specified for the type of media you are using.  ➔ 24, 132
Paper jam inside, in back, or in ADF. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 135, 136
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 137
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Make sure the computer is connected correctly. If the error message still appears, make sure that scanning software is installed on your computer and that the software settings are correct.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Press  to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Contact Epson support to replace the ink pad.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	A problem occurred and backup was canceled. Make a note of the error code and contact Epson support.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Make sure the phone cable is connected correctly and the phone line works.  ➔ 66 If you connected the product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off the <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 94
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Refer the online Network Guide.
Recovery Mode	The firmware update has failed. You will need to re-attempt the firmware update. Ready a USB cable and visit your local Epson website for further instructions.










If the displayed error message indicates that the size of the loaded paper does not match the paper size setting, load the correct paper and set the paper size again.  ➔ 26


Kļūdu paziņojumi	Risinājums
Paper jam. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 132
Paper out or paper jam. Check paper size and load paper in paper cassette.	Ievietojiet papīru vai izņemiet iestrēgušo papīru. Ja tas nelidz, pārliecinieties, vai ievietoto lapu skaits nepārsniedz drukas materiāla veidam noteikto maksimāli pieļaujamo skaitu.  ➔ 24, 132
Paper jam inside, in back, or in ADF. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 135, 136
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 137
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Pārliecinieties, ka dators ir pareizi pievienots. Ja joprojām tiek rādīts kļūdas ziņojums, pārliecinieties, vai jūsu datorā ir instalēta skenēšanas programmatūra un programmatūras iestatījumi ir pareizi.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Izslēdziet printeri un pēc tam to ieslēdziet. Pārliecinieties, vai printeri nav papīra. Ja kļūdas paziņojums parādās atkal, sazinieties ar „Epson” atbalstu.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Lai atsāktu drukāšanu, nospiediet pogu  . Ziņojums tiks rādīts, līdz tintes paliktņš būs nomainīts. Sazinieties ar „Epson” atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus pirms to apkopes laika beigām. Kad tintes paliktņi ir piesūkušies ar tinti, printeris pārtrauc darbību un, lai turpinātu drukāt, ir nepieciešams „Epson” atbalsts.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Lai nomainītu tintes paliktņi, sazinieties ar „Epson” atbalstu.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Radās kļūda un rezerves kopēšana tika atcelta. Pierakstiet kļūdas kodu un sazinieties ar „Epson” atbalsta dienestu.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Pārliecinieties, vai tālruņa vads ir pievienots pareizi un tālruņa līnija darbojas.  ➔ 66 Ja izstrādājums ir pieslēgts „PBX” (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapterim, izslēdziet funkciju <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 95
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Skatiet tiešsaistes Tīkla vednis.
Recovery Mode	Nav izdevies atjaunināt programmaparatūru. Atjaunināšana būs jāveic vēlreiz. Sagatavojiet USB vadu un tālākām instrukcijām skatiet vietējo „Epson” timekļa vietni.

Ja parādās kļūdas paziņojums, ka ievietotā papīra izmērs neatbilst iestatītajam izmēram, ievietojiet pareizo papīra izmēru un vēlreiz iestatiet papīra izmēru.  ➔ 26

Klaidų pranešimai	Sprendimas
Paper jam. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 132
Paper out or paper jam. Check paper size and load paper in paper cassette.	Įdėkite šiek tiek popieriaus arba ištraukite užstrigusį popierių. Priešingu atveju įsitikinkite, ar lapų skaičius neviršija naudojami spausdinimo medžiagai nustatytos leidžiamos ribos.  ➔ 24, 132
Paper jam inside, in back, or in ADF. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 135, 136
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 137
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Įsitikinkite, kad kompiuteris prijungtas tinkamai. Jei klaidos pranešimas vis dar rodomas, patikrinkite, ar jūsų kompiuteryje įdiegta skenavimo programinė įranga ir ar jos nustatymai yra teisingi.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Išjunkite ir vėl įjunkite spausdintuvą. Įsitikinkite, kad spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į „Epson“ techninės priežiūros skyrių.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Spauskite  , norėdami tęsti spausdinimą. Kol nebus pakeistas rašalo padėkliukas, pranešimas bus rodomas. Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo padėkliukus prieš pasibaigiant jų eksploatacijos laikotarpiui. Kai rašalo padėkliukai prisigeria, spausdintuvus sustoja, ir norint spausdinti toliau, reikia kreiptis į „Epson“ palaikymo tarnybą.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Kreipkitės į „Epson“ techninės priežiūros skyrių, kad pakeistų rašalo padėkliukus.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Įvyko klaida ir atsarginis kopijavimas buvo atšauktas. Pasizymėkite klaidos kodą ir kreipkitės į „Epson“ techninės priežiūros skyrių.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Įsitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas ir ar veikia telefono linija.  ➔ 66 Jei įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 96
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Žr. internetinį Tinklo vadovas.
Recovery Mode	Nepavyko atnaujinti mikroprograminės įrangos. Turite vėl bandyti atnaujinti mikroprograminę įrangą. Pasiruoškite USB laidą ir apsilankykite vietas „Epson“ svetainėje, kur pateikiamos papildomos nuorodos.

Jei rodomas klaidos pranešimas nurodo, kad įdėto popieriaus dydis neatitinka popieriaus dydžio nustatymo, įdėkite tinkamo popieriaus ir vėl nustatykite popieriaus dydį.  ➔ 26

Veateated	Lahendused
Paper jam. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 132
Paper out or paper jam. Check paper size and load paper in paper cassette.	Sisestage seadmesse uus paber ning eemaldage kinnijäänud paber. Veenduge, et lehtede arv ei ületaks teie kasutatavale kandjale seatud piirarvu.  ➔ 24, 132
Paper jam inside, in back, or in ADF. Press  to see how to remove jammed paper.	 ➔ 135, 136
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	 ➔ 137
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Veenduge, et arvuti on korralikult ühendatud. Kui veateade ei kao, veenduge, et arvutisse oleks installitud skannimistarkvara ning tarkvara sätted oleksid õiged.
Printer error. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Lülitage printer välja ning seejärel uuesti sisse. Kontrollige, et printeris poleks paberit. Kui veateade siiski püsib, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
A printer's ink pad is nearing the end of its service life. Please contact Epson Support.	Printimise jätkamiseks vajutage  . Sõnumit kuvatakse seni, kuni tindipadi on välja vahetatud. Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
A printer's ink pad is at the end of its service life. Please contact Epson Support.	Pöörduge tindipadja asendamiseks Epsoni klienditoe poole.
Backup Error. Error Code xxxxxxxx	Esines tõrge ja varundamine tühistati. Märkige veakood üles ja pöörduge Epsoni klienditoe poole.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Veenduge, et telefonikaabel on korralikult ühendatud ja telefoniliin töötab.  ➔ 66 Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage <b>Dial Tone Detection</b> välja.  ➔ 97
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Tutvuge online Võrgujuhend.
Recovery Mode	Püsivara uuendamine on ebaõnnestunud. Peate proovima püsivara veel kord uuendada. Pange valmis USB-kaabel ning külastage täiendavate juhtnõuete saamiseks Epsoni kohalikku veebisaiti.

Kui kuvatud veateade ütleb, et laaditud paberi formaat ei vasta paberi formaadi sättele, laadiga õige paber ning seadistage paberi formaat uuesti.  ➔ 26

## Replacing Ink Cartridges

Tintes kasetņu  
nomaīņa

Rašalo kasečļu  
keītimas

Tīndikasettīde  
vahetamīne

### Ink Cartridge Handling Precautions

- Never move the print head by hand.
- To maintain optimum print head performance, some ink is consumed from some cartridges not only during printing but also during maintenance operations such as ink cartridge replacement and print head cleaning.
- For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed.
- Do not leave the printer with the ink cartridges removed or do not turn off the printer during cartridge replacement. Otherwise, ink remaining in the print head nozzles will dry out and you may not be able to print.
- Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- Do not turn off the printer during ink charging. If the ink charging is incomplete, you may not be able to print.
- Install all ink cartridges; otherwise, you cannot print.

### Drošības pasākumi darbam ar tintes kasetni

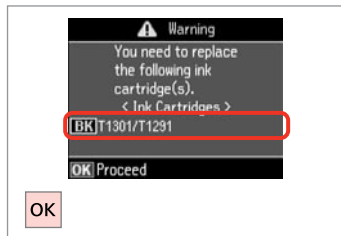
- Nekad nekustīniet drukas galviņu ar roku.
- Lai nodrošinātu optimālu drukājošās galviņas darbību, netaudz tintes no dažām tintes kasetnēm tiek izmantots, ne tikai drukājot, bet arī veicot apkopi, piemēram, mainot tintes kasetnes vai tīrot drukājošo galviņu.
- Maksimālam tintes efektīgumam izņemiet tintes kasetni tikai, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšas tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas nevar izmantot.
- „Epson” rekomendē izmantot oriģinālas „Epson” tintes kasetnes. „Epson” negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kuru „Epson” garantijas nesedz, kā arī noteiktos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Izmantojot neoriģinālu tinti, tintes līmeņi var netikt rādīti.
- Neatstājiet printeri, kad izņemtas tintes kasetnes, un neizslēdziet printeri, kad tiek mainītas kasetnes. Pretējā gadījumā tinte drukājošās galviņas sprauslās var sakalst un drukāšana var kļūt neiespējama.
- Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr negatavojieties to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- Citi izstrādājumi, kuru ražotājs nav „Epson”, var izraisīt bojājumus, uz kuriem neattiecas „Epson” garantija, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību.
- Neizslēdziet printeri, kad tiek uzpildīta tinte. Ja tinte netiek pilnībā uzpildīta, drukāšana var būt neiespējama.
- Uzstādiet visas tintes kasetnes; pretējā gadījumā drukāšana nav iespējama.



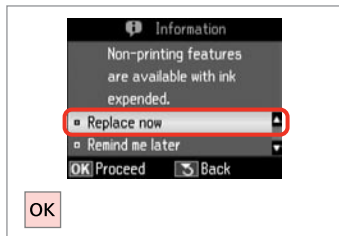
- ❗ Jspėjimai dirbant su rašalo kasetėmis
- Niekada ranka nejudinkite spausdinimo galvutės.
- Norint palaikyti optimalų spausdinimo galvutės veikimą, iš kai kurių kasečių šiek tiek rašalo sunaudojama ne tik spausdinant, bet ir atliekant tech. priežiūros operacijas, pvz., keičiant rašalo kasetę arba valant spausdinimo galvutę.
- Siekdami didžiausio efektyvumo išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirengę ją pakeisti. Pakartotinai įdėjus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali būti nenaudojama.
- „Epson“ rekomenduoja naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes. „Epson“ negali užtikrinti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą, galite sugadinti spausdintuvą ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo lygį nebus rodoma.
- Nepalikite spausdintuvo, išėmę rašalo kasetes, arba jo neišjunkite, kai kasetė keičiama. Nesilaikant šio nurodymo, spausdinimo galvutės purškutukuose esantis rašalas uždžius, o jūs negalėsite spausdinti.
- Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirengę įdėti jos į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą kasetė supakuota vakuume.
- Kita produkcija, pagaminta ne „Epson“, gali sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą.
- Kai rašalas papildomas, spausdintuvo neišjunkite. Jei rašalo papildymas nebus baigtas, negalėsite spausdinti.
- Įdėkite visas rašalo kasetes; kitaip negalėsite spausdinti.

- ❗ Tindikassettidega seotud ettevaatusabinõud
- Ārge liigutage prindipead käsitsi.
- Prindipea optimaalse toimimise säilitamiseks kulutatakse mõnest kassetist natuke tinti mitte ainult printimise ajal, vaid ka hooldustoiimingute ajal, näiteks tindikasseti vahetamisel ja prindipea puhastamisel.
- Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendada. Kui tindikassett, milles on vähe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata.
- Ārge jätke printerit ilma eemaldatud tindikassettideta ega lülitage printerit kasseti vahetamise ajal välja. Muidu võib prindipea düüsidesse jäänud tint kuivada ning teil ei pruugi enam olla võimalik printida.
- Ārge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Töökindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- Muude kui Epsoni toodete kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada.
- Ārge lülitage printerit tindiga täitmise ajal välja. Kui tindiga täitmine ei ole lõpule viidud, ei pruugi teil olla võimalik printida.
- Paigaldage kõik tindikassetid; vastasel juhul ei ole teil võimalik printida.

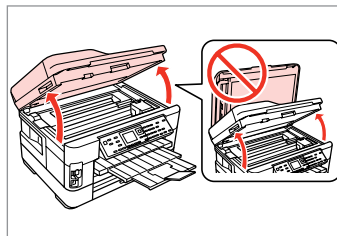


**1**

Check the color to replace.  
Pārbaudiet, kuru krāsu jānomaina.  
Patikrinkite spalvā, kuriā keičiāte.  
Kontrollīge, mis vārvi kassetē vaĥetada.

**2**

Select **Replace now**.  
Izvēlieties **Replace now**.  
Pasirinkite **Replace now**.  
Valīge **Replace now**.

**3**

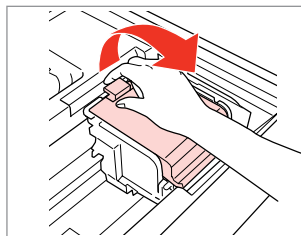
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.



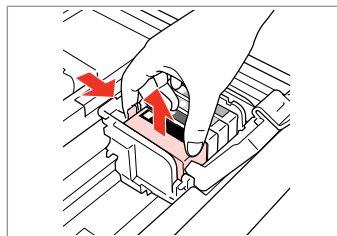
Make sure the ADF is closed.  
Pārliciniēties, vai ADF ir aizvērts.  
Īsitikinkite, ar ADF uĥdarytas.  
Veenduge, et ADF on suletud.



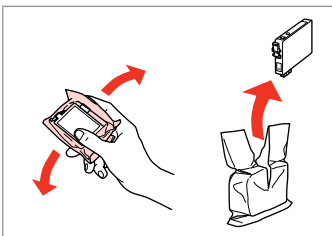
Never open the cartridge cover while the print head is moving.  
Nekādā gadījumā neveriet vaĥā kasetnes vāku, kad drukas galviņa kustas.  
Niekada neatidarykite kasetēs dangĥio, kai spausdinimo galvutē juda.  
Ārge kunagi avage kasetti kaant prindīpea liikumise ajal.

**4**

Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

**5**

Pinch and remove.  
Satveriet un izņēmiē.  
Paspauskite ir iĥstraukite.  
Pigīstāge ja vōtke vāĥja.

**6**

Shake new cartridge.  
Sakratiet jauno kasetni.  
Pakratykite naujā kasetē.  
Raputage uut kasetti.



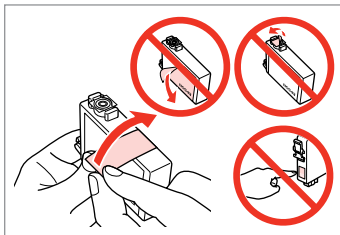
Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Uzmanīgi, nenolauziet tintes kasetnes vienā pusē esošos āķus.

Būkite atsargūs ir nesulaužykite kabliukų rašalo kasetės šone.

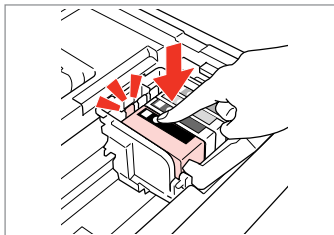
Jälgige, et te ei lõhuks tindikasseti küljel asuvaid konkse.

7



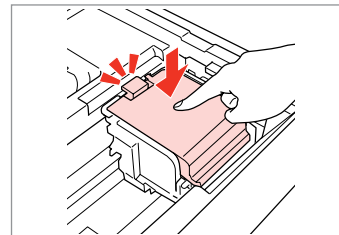
Remove the yellow tape.  
Noņemiet dzelteno lenti.  
Nuimkite geltoną juostelę.  
Eemaldage kollane kleiplint.

8



Insert and push.  
Ievietojiet un piespiediet.  
Įstatykite ir paspauskite.  
Asetage kohale ja lükake sisse.

9



Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.



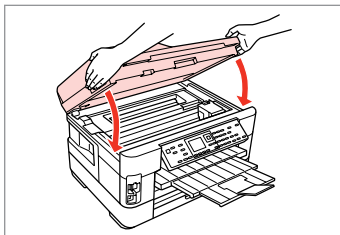
If you find it difficult to close the cover, press down on each cartridge until it clicks into place.

Ja nevarat aizvērt vāku, spiediet uz leju katru kasetni, līdz tās nofiksējas savā vietā.

Jei sunku uždaryti dangtį, paspauskite kiekvieną kasetę, kol ji spragtelėdama įsistatys į savo vietą.

Kui kaane sulgemine tekitab raskusi, suruge kassetidele, kuni need paika klõpsavad.

10



Close slowly. Ink charging starts.  
Lēnām aizveriet. Tiek sāka tintes uzpilde.  
Iš lēto uždarykite. Pradedama pripildyti rašalo.  
Sulgege aeglaselt. Tindi laadimine algab.



If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums bija jānomaina tintes kasetne kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu novietošanu.

Jej teko pakeisti rašalo kasetę kopijavimo metu, siekiant užtikrinti kopijavimo kokybę baigus užpildymą rašalu, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kaseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.

Paper Jam  
Iestrēdzis papīrs  
Popieriaus strigtis  
Paberiummistus

Paper Jam - jammed  
inside 1

Iestrēdzis papīrs -  
iestrēdzis 1

Popieriaus strigtis  
- īstrigo 1 viduje

Paberiummistus -  
ummistus sees 1



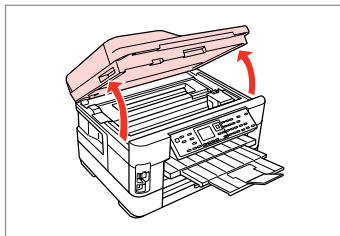
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

Neskarieties pie vadības paneļa pogām, kamēr jūsu roka atrodas printerī.

Kol jūsu ranka yra spausdintuvo viduje, niekada nelieskite valdymo skydo mygtukų.

Ārge kunagi puudutage nuppe juhtpaneelil, kui teie käsi on printeri sees.

1

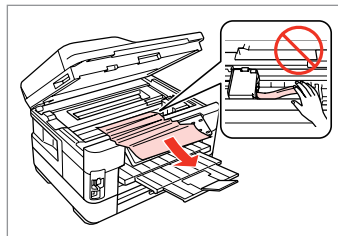


Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.



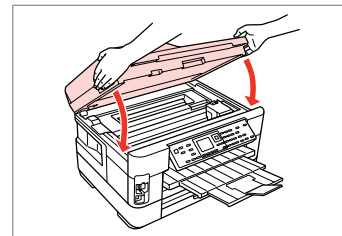
Make sure the ADF is closed.  
Pārliecinieties, vai ADF ir aizvērts.  
Īsitikinkite, ar ADF uždarytas.  
Veenduge, et ADF on suletud.

2

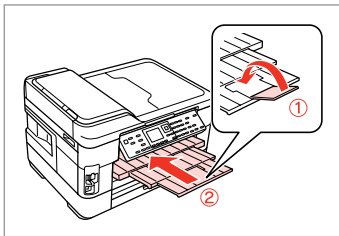


Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

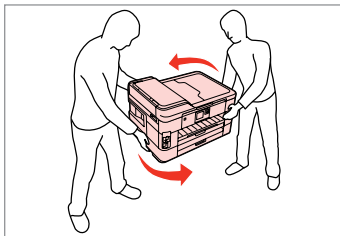
3



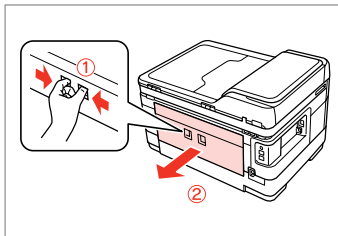
Close slowly.  
Lēnām aizveriet.  
Iš lēto uždarykite.  
Sulgege aeglaselt.

**4**

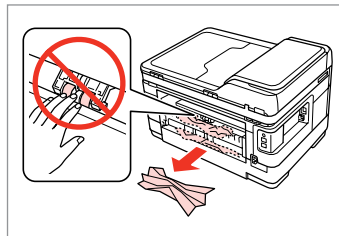
Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.

**5**

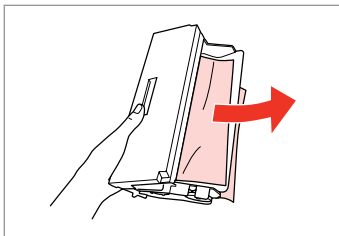
Turn around.  
Pagrieziet.  
Apsukite.  
Pöörake ümber.

**6**

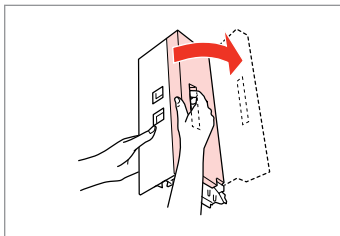
Pull out.  
Izvelciet ārā.  
Ištraukite.  
Tõmmake välja.

**7**

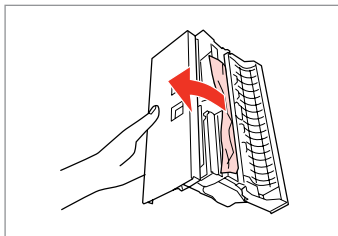
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**8**

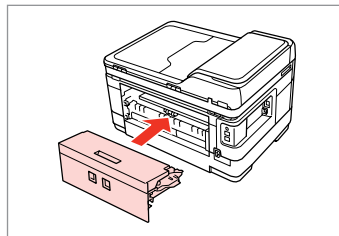
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**9**

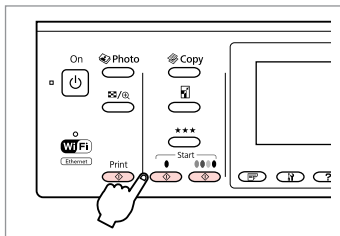
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

**10**

Carefully remove.  
Uzmanīgi izņemiet.  
Atsargiai išimkite.  
Eemaldage ettevaatlikult.

**11**

Reattach.  
Pievienojiet.  
Vēl pritvirtinkite.  
Paigaldage tagasi.

**12**

Restart.  
 Restartējiet.  
 Paleiskite iš naujo.  
 Taaskäivitage.

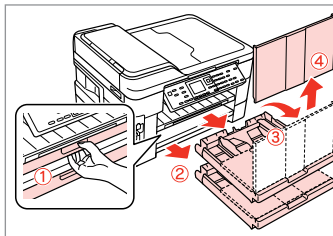


If an error message cannot be cleared, try the following steps.

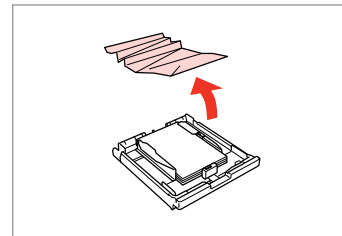
Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nozēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ištrinti kļaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksumus.

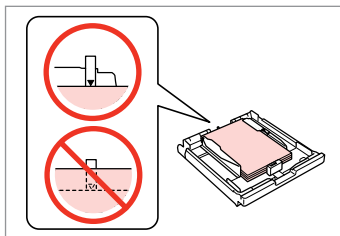
Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmist samme.

**13**

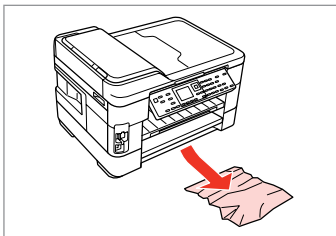
Pull out and take off.  
 Izvelciet un noņemiet.  
 Ištraukite ir išimkite.  
 Tõmmake välja ning eemaldage.

**14**

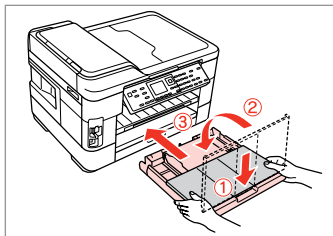
Remove.  
 Izņemiet ārā.  
 Išimkite.  
 Eemaldage.

**15**

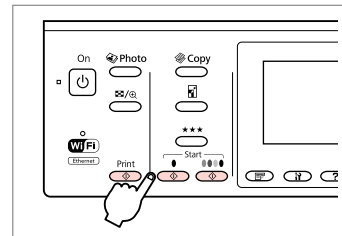
Align the edges.  
 Izlīdziniet malas.  
 Lygiuokite kraštus.  
 Seadke paberi servad tasaseks.

**16**

Carefully remove.  
 Uzmanīgi izņemiet.  
 Atsargiai išimkite.  
 Eemaldage ettevaatlikult.

**17**

Insert the cassette(s) gently.  
 Uzmanīgi ievietojiet kaseti(-es).  
 Švelniai įdėkite kasetę (-es).  
 Sisestage ettevaatlikult kassett/  
 kassetid.

**18**

Restart.  
 Restartējiet.  
 Paleiskite iš naujo.  
 Taaskäivitage.

Paper Jam - jammed inside 2

Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 2

Popieriaus strigtis - īstrigo 2 viduje

Paberiummistus - ummistus sees 2



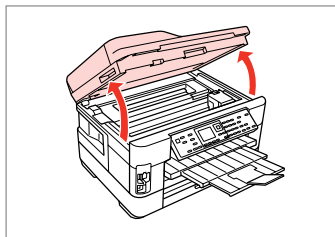
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

Neskarieties pie vadības paneļa pogām, kamēr jūsu roka atrodas printerī.

Kol jūsu ranka yra spausdintuvo viduje, niekada nelieskite valdymo skydo mygtukų.

Ārge kunagi puudutage nuppe juhtpaneelil, kui teie käsi on printeri sees.

1

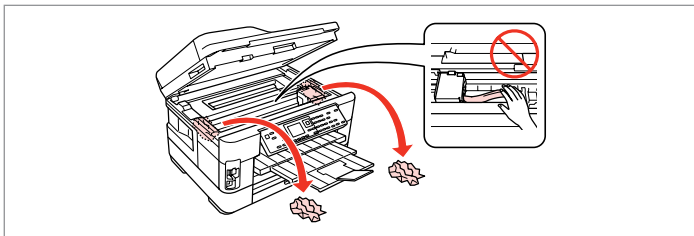


Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.



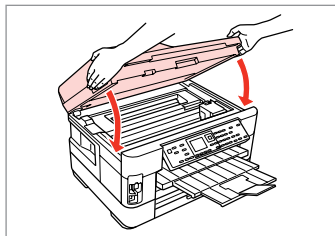
Make sure the ADF is closed.  
Pārliecinieties, vai ADF ir aizvērts.  
Īsitikinkite, ar ADF uždarytas.  
Veenduge, et ADF on suletud.

2



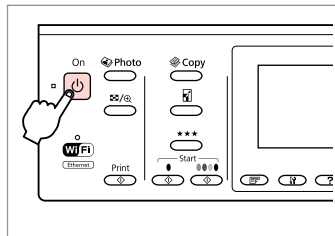
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

3



Close slowly.  
Lēnām aizveriet.  
Iš lēto uždarykite.  
Sulgege aeglaselt.

4



Turn off, and then back on.  
Izslēdziet un pēc tam atkal ieslēdziet.  
Išjunkite ir vēl įjunkite.  
Lūlitage välja ja seejärel uuesti sisse.

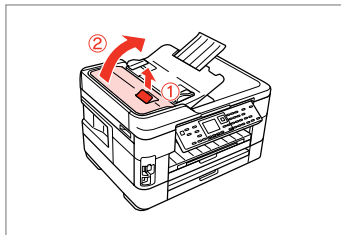
Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF)

Iestrādzis papīrs - Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)

Popieriaus strigtis automatiņiam dokumentu tiektuve (ADF)

Paberiummistus – automaatne dokumendisöötur (ADF)

1



Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.



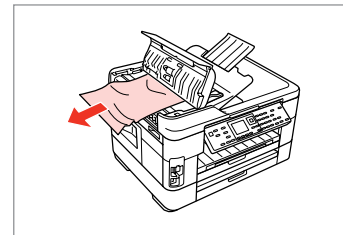
If you do not open the ADF cover, the printer may be damaged.

Ja neatvērsiet ADF vāku, printeris var tikt bojāts.

Jei neatidarysiet ADF dangčio, galite sugadinti spausdintuvą.

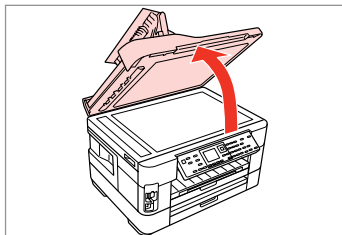
Kui te ei avā ADF-i kaant, vöib printer kahjustuda.

2



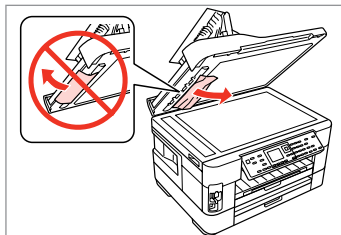
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

3



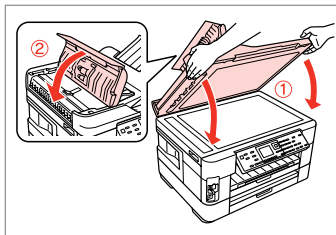
Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

4



Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

5



Close slowly.  
Lēnām aizveriet.  
Iš lēto uždarykite.  
Sulgege aeglaselt.



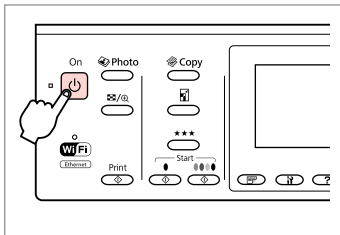
Paper Jam - jammed inside 3

Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 3

Papieriaus strigtis - īstrigo 3 viduje

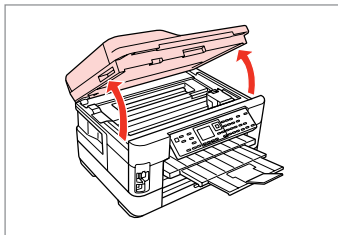
Paberiummistus - ummistus sees 3

1



Turn off.  
Izslēdziet.  
Išjunkite.  
Lūlitage vēlja.

2

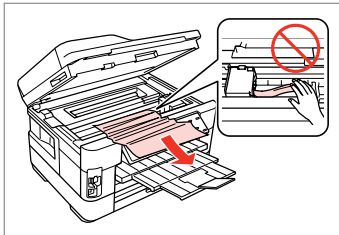


Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.



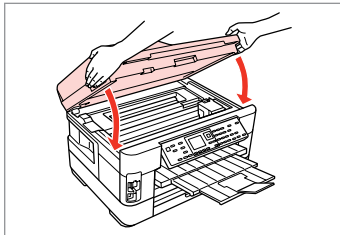
Make sure the ADF is closed.  
Pārliecinieties, vai ADF ir aizvērts.  
Īsitikinkite, ar ADF uždarytas.  
Veenduge, et ADF on suletud.

3



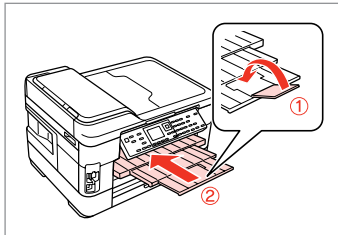
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

4



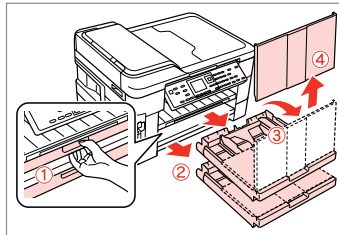
Close slowly.  
Lēnām aizveriet.  
Iš lēto uždarykite.  
Sulgege aeglaselt.

5

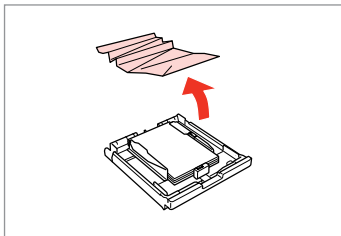


Close.  
Aizveriet.  
Uždarykite.  
Sulgege.

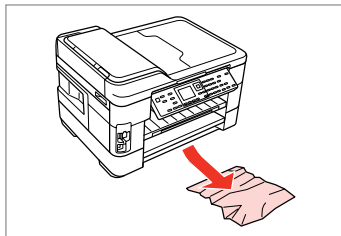
6



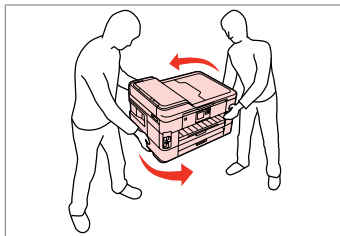
Pull out.  
Izvelciet ārā.  
Ištraukite.  
Tōmmake vēlja.

**7**

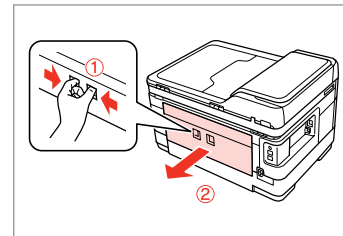
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**8**

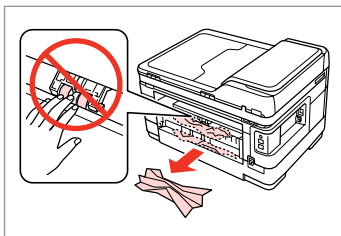
Carefully remove.  
Uzmanīgi izņemiet.  
Atsargiai išimkite.  
Eemaldage ettevaatlikult.

**9**

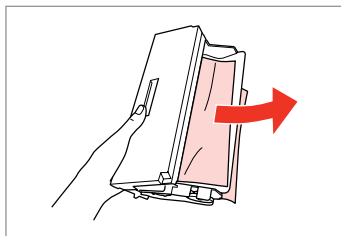
Turn around.  
Pagrieziet.  
Apsukite.  
Pöörake ümber.

**10**

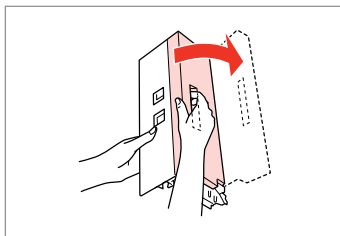
Pull out.  
Izvelciēt ārā.  
Ištraukite.  
Tömmake välja.

**11**

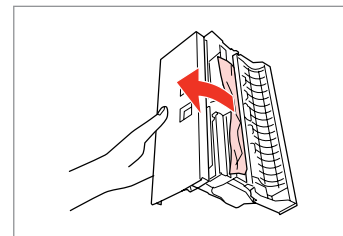
Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

**12**

Remove.  
Izņemiet ārā.  
Išimkite.  
Eemaldage.

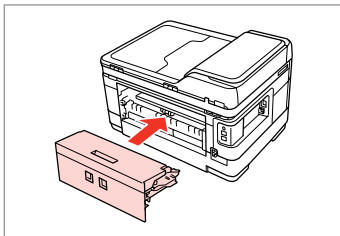
**13**

Open.  
Atveriet.  
Atidarykite.  
Avage.

**14**

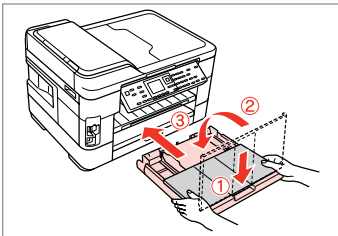
Carefully remove.  
Uzmanīgi izņemiet.  
Atsargiai išimkite.  
Eemaldage ettevaatlikult.

15



Reattach.  
Pievienojiet.  
Vēl pritvirtinkite.  
Paigaldage tagasi.

16



Insert the cassette(s) gently.  
Uzmanīgi ievietojiet kaseti/-es.  
Švelniai ijdēkite kasetē (-es).  
Sisestage ettevaatlikult kassett/  
kassetid.



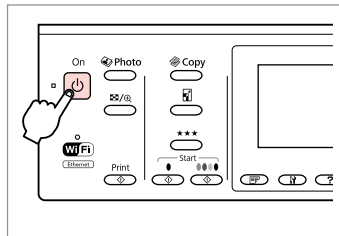
For plain paper, do not load paper above the  $\cong$  arrow mark inside the edge guide.

Parasto papīru neievietojiet augstāk par  $\cong$  bultiņu, kas redzama malu vadiklā.

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš  $\cong$  rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje.

Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle  $\cong$  noolega tähistatud koha äärejuhikus.

17



Turn on.  
Ieslēdziet.  
Ijjunkite.  
Lülitage sisse.



If the same message appears, check the procedure for loading paper.

☐ ➔ 26

If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja parādās tas pats ziņojums, pārbaudiet papīra ievietošanas procedūru.

☐ ➔ 26

Ja kļūda joprojām nepazūd, sazinieties ar „Epson” atbalsta centru.

Jej rodomas toks pats pranešimas, žr. popieriaus įdėjimo procedūrą.

☐ ➔ 26

Jej klaida pasikartoja, kreipkitės į „Epson” techninės priežiūros skyrių.

Kui sama sõnum ilmub uuesti, kontrollige paberit laadimise toimingut.

☐ ➔ 26

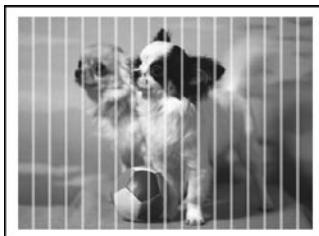
Törke püsimisel võtke ühendust Epsoni toega.

## Print Quality/Layout Problems

Drukas kvalitātes/  
izkārtojuma  
problēmas

Spausdinimo  
kokybės / išdėstymo  
problemos

Prindikvaliteedi/  
paigutusega seotud  
probleemid



**EN** Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Your printout is blurry or smeared.	<b>1 2 4 5 6 8 11</b>
Your printout is faint or has gaps.	<b>1 2 3 4 7</b>
Your printout is grainy.	<b>5</b>
You see incorrect or missing colors.	<b>4 7</b>
The image size or position is incorrect.	<b>10 11 12 13</b>
Solutions	
<b>1</b> Make sure you select the correct paper type.  ➔ 24	
<b>2</b> Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction.  ➔ 26	
<b>3</b> When you select <b>Standard Quality</b> or <b>Best</b> as the <b>Quality</b> setting, select <b>Off</b> as the <b>Bidirectional</b> setting.  ➔ 61	
<b>4</b> Perform a nozzle check first and then clean the print head that shows a defect in the nozzle check result.  ➔ 110	
<b>5</b> Align the print head.  ➔ 113 If quality is not improved, align using the printer driver utility. See your online User's Guide.	
<b>6</b> To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document glass/ADF. For further information, see your online <b>User's Guide</b> .	
<b>7</b> For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package.  ➔ 109	
<b>8</b> Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.	
<b>9</b> If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the <b>Reduce/Enlarge</b> setting or shift the position of your original.  ➔ 45	
<b>10</b> Make sure you selected the correct <b>Paper Size, Layout, Expansion, and Reduce/Enlarge</b> setting  ➔ 45, 61	
<b>11</b> Make sure you loaded paper and placed the original correctly.  ➔ 26, 34	
<b>12</b> If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.	
<b>13</b> Clean the document glass. See your online <b>User's Guide</b> .	
<b>14</b> Print again using a lower density setting.  ➔ 40	

Problēmas	Risinājuma nr.
Izdrukas vai kopijas ir izplūdušas (ar gaišām svītrām).	1 2 4 5 7 9
Izdruka ir neskaidra vai izsmērēta.	1 2 4 5 6 8 14
Izdruka ir blāva vai tajā ir neapdrukātas vietas.	1 2 3 4 7
Izdruka ir graudaina.	5
Nepareizas vai trūkstošas krāsas.	4 7
Nepareizs attēla lielums vai novietojums.	10 11 12 13
Risinājumi	
1 Pārlicinieties, ka esat atlasījis pareizo papīra veidu. ☞ ➔ 24	
2 Pārlicinieties, vai papīra apdrukājamā puse (baltākā vai spīdīgākā puse) ir novietota pareizajā virzienā. ☞ ➔ 26	
3 Kad atlasāt <b>Standard Quality</b> vai <b>Best</b> kā <b>Quality</b> iestatījumu, atlasiet <b>Off</b> kā <b>Bidirectional</b> iestatījumu. ☞ ➔ 62	
4 Vispirms veiciet sprauslu pārbaudi un pēc tam notīriet to drukājošo galviņu, kas sprauslu pārbaudē uzrāda kļūdainu darbību. ☞ ➔ 110	
5 Izlīdziniet drukājošo galviņu. ☞ ➔ 113 Ja kvalitāte neuzlabojas, veiciet izlīdzināšanu, izmantojot printera draivera utilitprogrammu. Skatiet savu tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.	
6 Lai iztīrītu printera iekšpusi, veiciet kopēšanu, nenovietojot dokumentu uz dokumentu virsmas/ADF. Papildu informācijai skatiet savu tiešsaistes dokumentu <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> .	
7 Labākam rezultātam izlietojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas. ☞ ➔ 109	
8 Mēģiniet izmantot oriģinālās „Epson” tintes kasetnes un „Epson” rekomendēto papīru.	
9 Ja uz kopijas parādās rūtojm, mainiet <b>Reduce/Enlarge</b> iestatījumu vai novietojiet oriģinālu citā vietā. ☞ ➔ 45	
10 Pārlicinieties, ka esat atlasījis pareizus <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> un <b>Reduce/Enlarge</b> iestatījumus. ☞ ➔ 46, 62	
11 Pārlicinieties, vai pareizi esat ievietojis papīru un novietojis oriģinālu. ☞ ➔ 26, 34	
12 Ja kopijas vai fotoattēla malas ir nogrieztas, pavirziet oriģinālu nedaudz nost no stūra.	
13 Notīriet dokumentu virsmu. Skatiet savu tiešsaistes dokumentu <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> .	
14 Drukājiet vēlreiz, izmantojot iestatījumu ar zemāku blīvumu. ☞ ➔ 40	

Problemos	Sprendimas Nr.
Spaudiniuose arba kopijose matote juostas (šviesias linijas).	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Spaudinys yra neaiškus arba suteptas.	<b>1 2 4 5 6 8 14</b>
Spaudinys yra išblukęs arba jame yra tarpų.	<b>1 2 3 4 7</b>
Spaudinys yra grūdėtas.	<b>5</b>
Matote neteisingas spalvas arba jų trūksta.	<b>4 7</b>
Vaizdo dydis arba padėtis neteisingi.	<b>10 11 12 13</b>
Sprendimai	
<b>1</b>	Išitikinkite, ar pasirinkote tinkamą popierių. ☞ ➔ 24
<b>2</b>	Išitikinkite, kad spausdinama popieriaus pusė (baltesnė arba blizgesnė) yra nukreipta tinkama kryptimi. ☞ ➔ 26
<b>3</b>	Kai pasirenkate <b>Standard Quality</b> arba <b>Best</b> kaip <b>Quality</b> nustatymą, pasirinkite <b>Off</b> kaip <b>Bidirectional</b> nustatymą. ☞ ➔ 62
<b>4</b>	Pirmiausia patikrinkite purkštukus, paskui išvalykite spausdinimo galvutę, kuri pateikiant purkštukų tikrinimo rezultatus nurodyta kaip turinti trūkumų. ☞ ➔ 110
<b>5</b>	Sulygiuokite spausdinimo galvutę. ☞ ➔ 113 Jei kokybė nepagerėjo, pabandykite sulygiuoti naudodami spausdintuvo tvarkyklės paslaugų programą. Žr. dok. Vartotojo vadovas internete.
<b>6</b>	Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant dokumentų stiklo / ADF. Daugiau informacijos žr. <b>Vartotojo vadovas</b> internete.
<b>7</b>	Geriausius rezultatus gausite, jei sunaudosite rašalo kasetę per šešis mėnesius nuo pakuotės atidarymo. ☞ ➔ 109
<b>8</b>	Bandykite naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes ir „Epson“ rekomenduojamą popierių.
<b>9</b>	Jei jūsų kopijoje pasirodo muaro (pereinamųjų linijų) raštas, pakeiskite <b>Reduce/Enlarge</b> nustatymą arba paslinkite originalą. ☞ ➔ 45
<b>10</b>	Išitikinkite, ar pasirinkote reikiamus <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> ir <b>Reduce/Enlarge</b> nustatymus ☞ ➔ 47, 62
<b>11</b>	Išitikinkite, ar įdėjote popieriaus, o originalą padėjote tinkamai. ☞ ➔ 26, 34
<b>12</b>	Jei kopijos ar nuotraukos kraštai nukirpti, pastumkite originalą kiek toliau nuo kampo.
<b>13</b>	Nuvalykite dokumentų stiklą. Žr. dok. <b>Vartotojo vadovas</b> internete.
<b>14</b>	Vėl spausdinkite naudodami mažesnio tankio nustatymą. ☞ ➔ 40

Probleemid	Lahendused
Väljaprintidel või koopiatel on näha triipe (heledaid jooni).	<b>1 2 4 5 7 9</b>
Väljaprint on hägune või määrdunud.	<b>1 2 4 5 6 8 14</b>
Väljaprint on kahvatu või lünklik.	<b>1 2 3 4 7</b>
Väljaprint on teraline.	<b>5</b>
Värvid on valed või puuduvad.	<b>4 7</b>
Pildi suurus või paigutus on vale.	<b>10 11 12 13</b>
Lahendused	
<b>1</b> Veenduge, et valisite õige paberitüübi. ☞ ➔ 24	
<b>2</b> Veenduge, et paber oleks printitava küljega (valgem või läikivam) õiges suunas. ☞ ➔ 26	
<b>3</b> <b>Standard Quality</b> või <b>Best</b> valimisel soovandi <b>Quality</b> sättena valige <b>Off</b> soovandi <b>Bidirectional</b> sätteks. ☞ ➔ 63	
<b>4</b> Kontrollige esmalt düüse ning puhastage seejärel printipea, mis näitas düüsi kontrollimise tulemusena defekti. ☞ ➔ 110	
<b>5</b> Joondage printipea. ☞ ➔ 113 Kui kvaliteet ei parane, joondage printeridraiveri utiliiti kasutades. Lugege elektroonilist Kasutusjuhendit.	
<b>6</b> Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumendi dokumendiklaasile/ADF-ile. Lisateabe saamiseks lugege elektroonilist <b>Kasutusjuhendit</b> .	
<b>7</b> Parima tulemise saamiseks kasutage tindikassette kuni kuus kuud. ☞ ➔ 109	
<b>8</b> Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.	
<b>9</b> Kui koopiale tekib muaree (võrkmuster), muutke soovandi <b>Reduce/Enlarge</b> sätet või vahetage originaali asendit. ☞ ➔ 45	
<b>10</b> Veenduge, et valisite õiged <b>Paper Size, Layout, Expansion</b> ja <b>Reduce/Enlarge</b> sätted ☞ ➔ 48, 63	
<b>11</b> Veenduge, et paber on laaditud ja originaal õigesti asetatud. ☞ ➔ 26, 34	
<b>12</b> Kui koopia või foto servad jäävad kopeerimata, nihutage originaali nurgast veidi eemale.	
<b>13</b> Puhastage dokumendiklaas. Lugege elektroonilist <b>Kasutusjuhendit</b> .	
<b>14</b> Printige uuesti, kasutades madalama tiheduse sätet. ☞ ➔ 40	

## Faxing Problems

Faksu sūtīšanas problēmas

Faksogramu siuntimo ir priēmimo problemas

Faksimiseģa seotud probleemid









EN  ➔ 144

LV  ➔ 145

LT  ➔ 146

ET  ➔ 147

EN Try the following solutions in order from the top.

Problems	Solution No.
Cannot send fax.	1 2 3 4 5 9 10
Cannot receive fax.	1 2 3 6 9 10
Quality problems (sending)	7 8 10
Quality problems (receiving)	10
Answering machine cannot answer to voice calls	11
Incorrect time	12
Solutions	
1	Make sure the phone cable you are using is correct for the product. See the fax specifications in the <b>Appendix</b> of the online <b>User's Guide</b> .
2	Make sure the phone cable is connected correctly and check that the phone line works. You can check the line status by using the <b>Check Fax Connection</b> function.  ➔ 66
3	If you connected the product to a DSL phone line, you must install a DSL filter on the line otherwise you cannot fax. Contact your DSL provider for the necessary filter.
4	If you connected this product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off <b>Dial Tone Detection</b> .  ➔ 94
5	Make sure that the recipient's fax machine is turned on and working.
6	If this product is not connected to a phone and you want to receive faxes automatically, make sure you turn on auto answer.  ➔ 86
7	Clean the document glass and Automatic Document Feeder (ADF). See your online <b>User's Guide</b> .
8	If the fax you sent was faint or not clear, change the <b>Resolution</b> or <b>Contrast</b> in the fax settings menu.  ➔ 94
9	Turn off V.34.  ➔ 94
10	Make sure that <b>ECM</b> is turned on.  ➔ 94
11	When auto answer is turned on and an answering machine is connected to the same phone line as this product, set the number of rings to answer for receiving faxes to a higher number than the number of rings for the answering machine.  ➔ 86
12	The clock may run fast/slow or may be reset after a power failure, or the power is left off for a long time. Set the correct time.  ➔ 115



Problēmas	Risinājuma nr.
Nevar nosūtīt faksu.	1 2 3 4 5 9 10
Nevar saņemt faksu.	1 2 3 6 9 10
Kvalitātes problēmas (sūtot)	7 8 10
Kvalitātes problēmas (saņemot)	10
Automātiskais atbildētājs neatbild uz balsis zvaniem	11
Nepareizs laiks	12
Risinājumi	
1	Pārlicinieties, vai tālruņa vads ir saderīgs ar izstrādājumu. Faksa specifikācijas skatiet tiešsaistes dokumenta <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> sadaļā <b>Pielikums</b> .
2	Pārbaudiet, vai tālruņa kabelis ir pareizi pievienots un vai darbojas tālruņa līnija. Līnijas statusu var pārbaudīt, izmantojot funkciju <b>Check Fax Connection</b> . ☐ ➔ 66
3	Ja iekārta ir pieslēgta DSL tālruņa līnijai, uz līnijas ir jāuzstāda DSL filtrs; citādi faksu nevar izmantot. Lai iegūtu nepieciešamo filtru, sazinieties ar DSL pakalpojuma sniedzēju.
4	Ja izstrādājums ir pievienots „PBX” (Privātā atzara centrāles) tālruņa līnijai vai termināļa adapterim, izslēdziet funkciju <b>Dial Tone Detection</b> . ☐ ➔ 95
5	Pārlicinieties, ka saņēmēja faksa ierīce ir ieslēgta un darbojas.
6	Ja izstrādājums nav pieslēgts tālrunim un jūs vēlaties automātiski saņemt faksus, pārlicinieties, ka automātiskais atbildētājs ir ieslēgts. ☐ ➔ 86
7	Notīriet dokumentu virsmu un automātisko dokumentu padevēju (ADF). Skatiet savu tiešsaistes dokumentu <b>Lietotāja rokasgrāmata</b> .
8	Ja nosūtītais fakss ir blāvs vai neskaidrs, faksa iestatījumu izvēlnē mainiet <b>Resolution</b> vai <b>Contrast</b> iestatījumu. ☐ ➔ 95
9	Izslēdziet režīmu V.34. ☐ ➔ 95
10	Pārlicinieties, vai ir ieslēgts režīms <b>ECM</b> . ☐ ➔ 95
11	Ja ir ieslēgta automātiskā atbildēšana un automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tai pašai tālruņa līnijai, kurai pieslēgts izstrādājums, iestatiet zvanu skaitu, pēc kura jāsāk faksu saņemšana, uz lielāku vērtību nekā zvanu skaits, kas paredzēts automātiskajam atbildētājam. ☐ ➔ 86
12	Ja ir traucēta elektroapgāde vai elektrība ir ilgstoši izslēgta, pulkstenis var steigties/atpalikt vai arī tikt atiestatīts. Iestatiet pareizu laiku. ☐ ➔ 115

Problemos	Sprendimas Nr.
Neišsiunčia faksogramos.	1 2 3 4 5 9 10
Nepriima faksogramos.	1 2 3 5 9 10
Kokybės problemos (siunčiant)	7 8 10
Kokybės problemos (priimant)	10
Atsakiklis neatsiliepia į pokalbio skambučius	11
Neteisingas laikas	12
Sprendimai	
1	Išitikinkite, ar jūsų naudojamas telefono laidas tinka gaminiui. Žr. fakso techninius duomenis, kuriuos rasite dokumente <b>Vartotojo vadovas, Priedas</b> .
2	Išitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas, taip pat patikrinkite, ar veikia telefono linija. Linijos būseną galima patikrinti naudojantis funkcija <b>Check Fax Connection</b> . ☐ ➔ 66
3	Jei įrenginį įjungėte į DSL telefono liniją, joje reikia įrengti DSL filtrą, priešingu atveju negalėsite siųsti faksogramų. Dėl reikiamo filtro kreipkitės į DSL tiekėją.
4	Jei šį įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite <b>Dial Tone Detection</b> . ☐ ➔ 96
5	Išitikinkite, ar gavėjo fakso aparatas įjungtas ir veikia.
6	Jei šis gaminys neprijungtas prie telefono ir norite automatiškai priimti faksogramas, būtinai įjunkite automatinį atsakiklį. ☐ ➔ 86
7	Nuvalykite dokumentų stiklą ir automatinį dokumentų tiektuvą (ADF). Žr. dok. <b>Vartotojo vadovas</b> internete.
8	Jei išsijusta faksograma blanki ar neaiški, fakso nustatymų meniu pakeiskite nustatymus <b>Resolution</b> arba <b>Contrast</b> . ☐ ➔ 96
9	Išjunkite V.34. ☐ ➔ 96
10	Išitikinkite, ar <b>ECM</b> yra įjungtas. ☐ ➔ 96
11	Kai automatinis atsakymas įjungtas, o atsakiklis prijungtas prie tos pačios telefono linijos kaip ir gaminys, nustatykite skambučių skaičių, į kuriuos atsakoma priimant faksą, į didesnį nei atsakiklyje nustatytas skambučių skaičius. ☐ ➔ 86
12	Sutrikus maitinimui arba jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodis gali skubėti, vėluoti arba gali būti atstatyti jo gamykliniai nustatymai. Nustatykite teisingą laiką. ☐ ➔ 115

Probleemid	Lahendused
Faksi saatmine ei õnnestu.	1 2 3 4 5 9 10
Faksi vastuvõtmine ei õnnestu.	1 2 3 5 9 10
Kvaliteediprobleemid (saatmisel)	7 8 10
Kvaliteediprobleemid (vastuvõtmisel)	10
Automaatvastaja ei saa kõnesid vastu võtta	11
Vale kellaeg	12
Lahendused	
1	Veenduge, et teie kasutatav telefonikaabel on toote jaoks sobiv. Vaadake jaotises <b>Lisa</b> veebijuhendis <b>Kasutusjuhend</b> toodud faksi tehnilisi andmeid.
2	Veenduge, et telefonikaabel on korralikult ühendatud, ja kontrollige, kas telefoniliin töötab. Te saate liini olekut kontrollida funktsiooni <b>Check Fax Connection</b> abil. ☞ ➔ 66
3	Kui olete toote ühendanud DSL-telefoniliiniga, peate faksifunktsioonide kasutamiseks paigaldama liinile DSL-filtri. Võtke vajaliku filtri saamiseks ühendust oma DSL-teenusepakkujaga.
4	Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage <b>Dial Tone Detection</b> välja. ☞ ➔ 97
5	Kontrollige, et vastuvõtja seade oleks sisse lülitatud ja toimiks.
6	Kui seade ei ole telefoniga ühendatud ja te soovite fakse automaatselt võtta vastu, lülitage automaatvastaja kindlasti sisse. ☞ ➔ 86
7	Puhastage dokumendiklaasi ja automaatset dokumendisööurit (ADF). Lugege elektroonilist <b>Kasutusjuhendit</b> .
8	Kui saadetud faks oli ähmane või ebaselge, muutke faksi sätete menüüs <b>Resolution</b> või <b>Contrast</b> sätteid. ☞ ➔ 97
9	Lülitage V.34 välja. ☞ ➔ 97
10	Veenduge, et <b>ECM</b> on sisse lülitatud. ☞ ➔ 97
11	Kui automaatvastaja on sisse lülitatud ning telefoni automaatvastaja on ühendatud sama telefoniliiniga nagu see toodegi, seadke fakside vastuvõtmiseks vajalike kutsungite arv telefoni automaatvastaja kutsungite arvust suuremaks. ☞ ➔ 86
12	Kell võib olla liiga kiire/aeglane või võib olla voolukatkestuse või pikaajalise toiteta perioodi järgselt lähtestatud. Seadistage kellaeg õigeks. ☞ ➔ 115

## Contacting Epson Support

Sazināšanas ar „Epson” atbalsta centru

Kaip susisiekti su „Epson” palaikymo tarnyba

Epsoni toega ühenduse võtmine

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja jums neizdodas atrisināt problēmu, izmantojot traucējummeklēšanā norādīto informāciju, sazinieties ar „Epson” atbalsta centru. „Epson” atbalsta centra kontaktinformāciju iespējams uzzināt tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata vai garantijas lapā. Ja tā nav uzrādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Jeji negalite išspręsti problemas naudodami trikčių diagnostikos informaciją, kreipkitės pagalbos į „Epson” palaikymo tarnybą. „Epson” palaikymo tarnybos kontaktinę informaciją savo regionui galite rasti Vartotojo vadovas internete arba garantinėje kortelėje. Jeji ten nenurodyta, kreipkitės į atstovą, iš kurio įsigijote produktą.

Kui teil ei õnnestu probleemi tõrkeotsinguga lahendada, võtke ühendust Epsoni tugiteenusega. Epsoni toe kontaktandmed leiate elektroonilisest Kasutusjuhendist või garantiikaardilt. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, võtke ühendust printeri müüjaga.



The dial list data for fax and/or network settings may be stored in the product's memory. Due to breakdown or repair of a product, data and/or settings may be lost. Epson shall not be responsible for the loss of any data, for backing up or recovering data and/or settings even during a warranty period. We recommend that you make your own backup data or take notes.

Faksa numuru sarakstu un/vai tikla iestatījumus iespējams saglabāt izstrādājuma atmiņā. Iekārtas salūšanas dēļ vai pēc remonta dati un/vai iestatījumi var zust. „Epson” neuzņemas atbildību par jebkādu datu zudumu, kā arī par datu un/vai iestatījumu dublējumkopijām un atjaunošanu pat garantijas periodā. Ieteicams veidot datu dublējumkopijas un veikt piezīmes.

Fakso ir (arba) tinklo nustatymų rinkimo sąrašas gali būti saugomas gaminio atmintyje. Gaminiai sugedus arba po jo remonto duomenys ir (arba) nustatymai gali būti ištrinti. Net garantiniu laikotarpiu „Epson” nebus atsakinga už jokių duomenų praradimą, atsarginių kopijų darymą arba duomenų ir (arba) nustatymų atstatymą. Rekomenduojame išsaugoti savo duomenų atsargines kopijas arba užrašus.

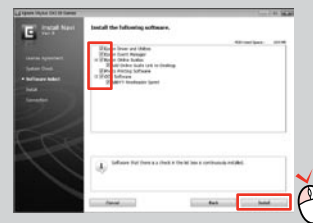
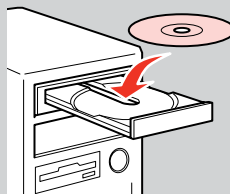
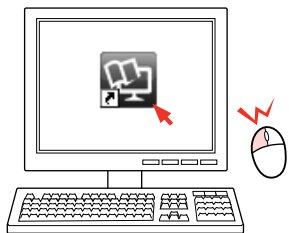
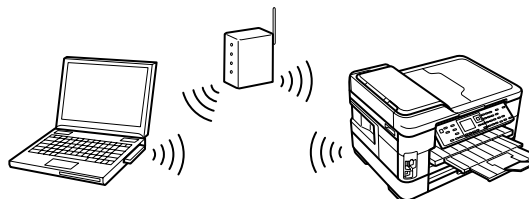
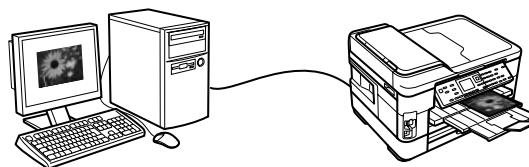
Faksi valimise loendi andmed ja/või võrgu sätted võib salvestada toote mällu. Toote kahjustumise või remondi korral võivad andmed ja/või sätted minna kaduma. Epson ei vastuta isegi garantiiperioodi jooksul ükskõik milliste andmete kadumise, andmete ja/või sätete varundamise ega taastamise eest. Soovitame teil andmed varundada või teha vajalikud märkmed.

## Getting More Information

Plašāka informācija

Daugiau informācijas

Lisateabe saamine



If the online manual icon is not displayed, insert the CD and select **Epson Online Guides** in the installer screen.  
Ja neparādās tiešsaistes rokasgrāmatas ikona, ievietojiet kompaktdisku un instalēšanas ekrānā atlasiet vienu no „**Epson**” tiešsaistes pamācības.

Jei vadovo internete piktograma nerodoma, iedēkite kompaktni diskā ir diegimo programos ekrane pasirinkite „**Epson**” vadovai internete.

Kui veebijuhendi ikoon ei ole kuvatud, sisestage CD-plaat ja valige installija aknas **Epsoni veebijuhendid**.





<b>A</b>	aligning the print head.....	113	fax communication setting.....	94	<b>R</b>	red eye, correction.....	61
	all photos, printing.....	61	fax contrast.....	94		reduce.....	45
	Automatic Document Feeder (ADF).....	34	fax error correction mode.....	94		replacing ink cartridges.....	128
	automatic document feeder, jam.....	136	fax header.....	74		restoration.....	45
<b>B</b>			faxing problems.....	144		restore default settings.....	119
	backup memory card.....	60	faxing to multiple recipients.....	78.79	<b>S</b>		
	bidirectional (print speed).....	61	fax log.....	92.94		saturation.....	61
	binding direction.....	45	fax log, last transmitted fax.....	92.94		save photos (backup).....	60
	borderless.....	45.61	fax log, protocol trace.....	92.94		scan (document copy).....	40
	brightness.....	61	fax polling.....	91		scan (photo copy).....	42
	buttons, control panel.....	13.18	fax print settings.....	94		scan to email.....	102
<b>C</b>			fax report.....	92.94		scan to memory card.....	100.104
	cassette.....	28	fax resolution.....	94		scan to PC.....	102
	cassette 1.....	27.28	fax scheduled transmission.....	82		scan to PDF.....	102
	cassette 2.....	27.28	fax speed (V.34).....	94		scene detection.....	61
	change ink cartridge.....	128	filter, sepia, B&W printing.....	61		screen saver.....	119
	cleaning, inside of the printer.....	140	fit frame.....	61		sharpness.....	61
	clock.....	119	<b>G</b>			slide show.....	61
	color restoration.....	42.45	greeting card.....	56	<b>I</b>	sound.....	119
	contrast.....	61	guide to control panel.....	13		supported paper.....	24
	control panel.....	13.18	<b>I</b>		<b>T</b>		
	copying documents.....	40	ink cartridge, replacing.....	128		thumbnail printing (print proof sheet).....	61
	copying photos.....	42	ink cartridge status.....	108		troubleshooting.....	123
	crop photo.....	13.43.50	<b>J</b>			two-sided copying.....	41.45
<b>D</b>			jams, paper.....	132		two-sided printing.....	41.45
	date/time.....	119	<b>L</b>			two-up copying.....	45
	daylight saving time.....	119	language (change display).....	119	<b>U</b>		
	digital camera, printing from.....	117	layout.....	45.52		USB external device.....	59.60
	display format.....	119	layout problem.....	140		USB flash drive.....	59.60
	dry time.....	45	<b>M</b>		<b>V</b>		
<b>E</b>			maintenance.....	107.119		viewer.....	18
	enhance.....	61	memory card.....	32	<b>W</b>		
	enlarge.....	43.45.50	<b>N</b>			with border.....	45
	error messages.....	124	network Settings.....	119	<b>Z</b>		
	expansion (borderless photos).....	45.61	<b>P</b>			zoom.....	50
	external device.....	59.60	panel.....	13.18			
<b>F</b>			paper, jams.....	132			
	fax, auto answer.....	66.86.88	paper, loading.....	26			
	fax, checking fax connection.....	69	paper cassette.....	28			
	fax, connecting to DSL.....	68	paper size.....	45			
	fax, connecting to ISDN.....	68	paper source.....	27.28			
	fax, dial tone detection.....	94	paper type.....	24.45			
	fax, group dial.....	72.78.92.94	PictBridge.....	117			
	fax, reprint received faxes.....	92.94	power failure.....	21			
	fax, rings to answer setting.....	86.88.94	printing photos.....	50			
	fax, speed dial.....	70.78.92.94	print ruled papers.....	54	<b>Q</b>		
	fax, two-sided scanning.....	77.79.94				quality.....	45.61
	fax, using different ring patterns (DRD).....	94				quality problem.....	140



## LV Alfabētiskais rādītājs

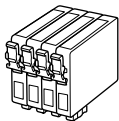
1. kasete.....	27.28	fakss, atšķirīgu zvana signālu lietošana (DRD).....	95	Skenēšana (fotoattēla kopija).....	42
2. kasete.....	27.28	fakss, automātiskā atbildēšana.....	66.86.88	skenēšana atmiņas kartē.....	100.105
<b>A</b>		fakss, faksa pieslēguma pārbaude.....	69	skenēšana datorā.....	102
abpusēja drukāšana.....	41.46	fakss, grupas sastādīšana.....	72.78.92.95	skenēšana e-pastā.....	102
abpusējā kopēšana.....	41.46	fakss, numura sastādīšanas signāla uztveršana.....	95	skenēšana PDF formātā.....	102
apgriezta fotoattēlu.....	13.43.50	fakss, pieslēgšana pie DSL.....	68	slidrāde.....	62
apkope.....	107.120	fakss, pieslēgšana pie ISDN.....	68	spilgtums.....	62
apsveikuma kartīte.....	56	fakss, zvanu skaits līdz atbildei.....	86.88.95	<b>T</b>	
ar apmali.....	46	faksu sūtīšanas problēmas.....	144	tālumaīma.....	50
ārejā ierīce.....	59.60	filtrs, sāpija, melnbalta druka.....	62	tīkla iestatījumi.....	120
ārejā USB ierīce.....	59.60	fotoattēlu drukāšana.....	50	tintes kasetne, nomaiņa.....	128
asums.....	62	fotoattēlu kopēšana.....	42	tintes kasetnes maiņa.....	128
atbalstītais papīrs.....	24	fotoattēlu saglabāšana (dublējums).....	60	tintes kasetnes statuss.....	108
atjaunošana.....	46	<b>I</b>		tintes kasetņu maiņa.....	128
atjaunot noklusējuma iestatījumus.....	120	iesiešanas virziens.....	46	tīrīšana, printera iekšpuse.....	141
atmiņas karte.....	32	iestrēdzis, papīrs.....	132	traucējummeklēšana.....	123
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF).....	34	ietilpināt rāmi.....	62	<b>U</b>	
automātiskais dokumentu padevējs, iestrēdzis.....	136	izkārtojuma problēma.....	140	USB zibatmiņas disks.....	59.60
<b>B</b>		izkārtojums.....	46.52	uzlabot.....	62
bez apmales.....	46.62	<b>K</b>		<b>V</b>	
<b>D</b>		kasete.....	28	vadības panelis.....	13
datums/laiks.....	120	kļūdu paziņojumi.....	124	vadības panelis.....	13.18
digitālā fotokamera, drukāšana no.....	117	kontrasts.....	62	valoda (mainīt rādīšanas veidu).....	120
divvirzienu (drukas ātrums).....	62	krāsas atjaunošana.....	42.46	vasaras laiks.....	120
dokumentu kopēšana.....	40	kvalitāte.....	46.62	visi fotoattēli, drukāšana.....	62
drukājotās galviņas nolīdzināšana.....	113	kvalitātes problēma.....	140	<b>Z</b>	
drukāšana uz līnijpapīra.....	54	<b>P</b>		žūšanas ilgums.....	46
dublējuma atmiņas karte.....	60	palielināt.....	43.46.50		
dubultkopēšana.....	46	panelis.....	13.18		
<b>E</b>		papīra avots.....	27.28		
ekrānsaudzētājs.....	120	papīra izmērs.....	46		
elektroapgādes traucējums.....	21	papīra kasete.....	28		
<b>F</b>		papīra veids.....	24.46		
faksa aptauja.....	91	papīrs, iestrēdzis.....	132		
faksa ātrums (V.34).....	95	papīrs, ievietošana.....	26		
faksa atskaite.....	92.95	paplašināšana (foto bez apmalēm).....	46.62		
faksa drukāšanas iestatījumi.....	95	PictBridge.....	117		
faksa galvene.....	74	piesātinājums.....	62		
faksa izšķirtspēja.....	95	pogas, vadības panelis.....	13.18		
faksa kļūdu labošanas režīms.....	95	Pulkstenis.....	120		
faksa kontrasts.....	95	<b>R</b>			
faksa nosūtīšana vairākiem saņēmējiem.....	78.79	redzamās informācijas formāts.....	120		
faksa plānota nosūtīšana.....	82	<b>S</b>			
faksa saziņas iestatījums.....	95	samazināt.....	46		
faksa žurnāls.....	92.95	sarkanās acis, korekcija.....	62		
faksa žurnāls, pēdējais nosūtītais fakss.....	92.95	sīktēlu drukāšana (pārbaudes lapas drukāšana).....	62		
faksa žurnāls, protokola druka.....	92.95	sižeta uztveršana.....	62		
fakss, abpusējā skenēšana.....	77.79.95	skaņa.....	120		
fakss, atkārtota saņemto faksu drukāšana.....	92.95	Skatītājs.....	18		
fakss, ātrā sastādīšana.....	70.78.92.95	Skenēšana (dokumenta kopija).....	40		











## LT Rodyklė

1 kasetė.....	27.28	filtras, rusvos spalvos, nespaltotas spausdinimas.....	62	rašalo kasetės būseną.....	108
2 kasetė.....	27.28	<b>G</b>		Raudonų akių efektas, koregavimas.....	62
<b>A</b>		garsas.....	120	rodinio formatas.....	120
Apkarpyti nuotrauką.....	13.43.50	<b>I</b>		ryškumas.....	62
atkūrimas.....	47	įrašyti nuotrauką (atsarginę kopiją).....	60	<b>S</b>	
atminties kortelė.....	32	išdėstymas.....	47.52	skaidrių rodymas.....	62
atminties kortelės atsarginis kopijavimas.....	60	išdėstymo problema.....	140	skaitmeninis fotoaparatas, spausdinimas iš.....	117
atstatyti numatytuosius nustatymus.....	120	išorinis prietaisas.....	59.60	skydelis.....	13.18
Automatinis dokumentų tiek tuvas (ADF).....	34	išorinis USB prietaisas.....	59.60	spalvų atkūrimas.....	42.47
automatinis dokumentų tiek tuvas, strigtis.....	136	išplėtimas (nuotraukos be rėmelių).....	47.62	spalvų grynis.....	62
<b>B</b>		<b>K</b>		spalvų skaistis.....	62
be rėmelių.....	47.62	kalba (keisti rodinį).....	120	spausdinimo galvutės išlygiavimas.....	113
<b>D</b>		kasetė.....	28	spausdinti linijuotos lapus.....	54
data / laikas.....	120	keisti mastelį.....	50	strigtys, popierius.....	132
dokumentų kopijavimas.....	40	keisti rašalo kasetę.....	128	sumažinti.....	47
dvių dokumentų kopijavimas.....	47	klaidų pranešimai.....	124	su rėmeliu.....	47
dvikryptis (spausdinimo greitis).....	62	kokybė.....	47.62	susegimo pusė.....	47
dvipusis kopijavimas.....	41.47	kokybės problema.....	140	sveikinimo atvirukas.....	56
dvipusis spausdinimas.....	41.47	kontrastas.....	62	<b>T</b>	
džiūvimo trukmė.....	47	<b>L</b>		talpinti kadra.....	62
<b>E</b>		Laikrodis.....	120	tech. priežiūra.....	107.120
ekrano užsklanda.....	120	<b>M</b>		tinklo nustatymai.....	120
<b>F</b>		maitinimo triktis.....	21	trikčių šalinimas.....	123
faksas, automatinis atsakiklis.....	66.86.88	miniatiūrų spausdinimas.....		<b>U</b>	
faksas, dvipusis nuskaitymas.....	77.79.96	(kontrolinis spausdinimo lapas).....	62	USB atmintukas.....	59.60
faksas, fakso prijungimo tikrinimas.....	69	mygtukai, valdymo skydelis.....	13.18	<b>V</b>	
faksas, greitis rinkimas.....	70.78.92.96	<b>N</b>		vaizdo režimo nustatymas.....	62
faksas, grupės rinkimas.....	72.78.92.96	Nuotraukų kopijavimas.....	42	valdymo skydelio vadovas.....	13
faksas, jungimas į DSL.....	68	nuotraukų spausdinimas.....	50	valdymo skydelis.....	13.18
faksas, jungimas į ISDN.....	68	Nuskaitymas (dokumento kopija).....	40	Valymas, spausdintuvo vidus.....	142
faksas, laisvos linijos signalo aptikimas.....	96	Nuskaitymas (nuotraukos kopija).....	42	vasaros laikas.....	120
faksas, pakartotinis priimtų faksogramų.....		nuskaityti į atminties kortelę.....	100.105	vėlesnis faksogramos siuntimas.....	82
spausdinimas.....	92.96	nuskaityti į el. pašta.....	102	visos nuotraukos, spausdinimas.....	62
faksas, skambučio signalų skaičiaus iki.....		nuskaityti į kompiuterį.....	102		
atsakymo nustatymas.....	86.88.96	nuskaityti į PDF.....	102		
faksas, skirtingų skambučių šablonų naudojimas (DRD).....	96	<b>P</b>			
fakso antraštė.....	74	padidinti.....	43.47.50		
fakso apklausa.....	91	Palaikomas popierius.....	24		
faksogramos ataskaita.....	92.96	paryškinti.....	62		
faksogramos kontrastas.....	96	Peržiūros priemonė.....	18		
faksogramos siuntimas keliems gavėjams.....	78.79	PictBridge.....	117		
faksogramos skyra.....	96	popieriaus dydis.....	47		
faksogramų siuntimo greitis (V.34).....	96	popieriaus kasetė.....	28		
faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos.....	144	popieriaus šaltinis.....	27.28		
faksogramų spausdinimo nustatymai.....	96	popieriaus tipas.....	25.47		
faksogramų žurnalas.....	92.96	popierius, įdėjimas.....	26		
faksogramų žurnalas, paskutinė išsiųsta faksograma.....	92.96	popierius, strigtys.....	132		
faksogramų žurnalas, protokolo įrašas.....	92.96	<b>R</b>			
fakso klaidų taisymo režimas.....	96	rašalo kasečių keitimas.....	128		
fakso ryšių nustatymas.....	96	rašalo kasetė, keitimas.....	128		

**ET** Register

<b>A</b>	äärisega.....48	<b>K</b>	kahe pealiskülje kopeerimine.....48	skannimine PDF-faili.....102
	ääriseteta.....48.63		kahepoolne kopeerimine.....41.48	slaidiesitus.....63
	Automaatne dokumendisöötur (ADF).....34		kahepoolne printimine.....41.48	stseeni tuvastus.....63
	automaatne dokumendisöötur, ummistus.....136		kahesuunaline (printimiskiirus).....63	suumimine.....50
<b>D</b>	digitaalkaamerast printimine.....117		kassett.....28	suurendamine.....43.48.50
	dokumentide kopeerimine.....40		kassett 1.....27.28	suurendus (ääristetat fotod).....48.63
<b>F</b>			keel (kuva muutmise).....121	suveaeg.....121
	faks, automaatvastaja.....66.86.88		Kell.....121	<b>T</b>
	faks, DSL-liiniga ühendamine.....68		kõik fotod, printimine.....63	taastamine.....48
	faks, erinevate kustungi mustrite (DRD) kasutamine.....97		kõitmissuund.....48	teravus.....63
	faks, faksiühenduse kontrollimine.....69		kontrastsus.....63	tervituskaart.....56
	faks, ISDN-võrguga ühendamine.....68		kuivamisaeag.....48	tindikasseti vahetamine.....128
	faks, kahepoolne skannimine.....77.79.97		küllastus.....63	tindikassett, vahetamine.....128
	faks, kiirvalimine.....70.78.92.97		kuupäev/kellaaeg.....121	tindikassettide seisukord.....108
	faks, rühmvalimine.....72.78.92.97		Kuvaja.....18	tindikassettide vahetamine.....128
	faks, valimissignaali tuvastus.....97		kuuvorming.....121	toetatud paberid.....24
	faks, vastamiseni kutsungite seadistamine.....86.88.97		kvaliteedi probleem.....140	törkeotsing.....123
	faks, vastuvõetud fakside uuesti printimine.....92.97		kvaliteet.....48.63	<b>U</b>
	faksi ajastatud edastus.....82	<b>M</b>		ummistused, paber.....132
	faksi aruanne.....92.97		mälukaardi varundamine.....60	USB-mäluseade.....59.60
	faksi eraldusvõime.....97		mälukaart.....32	<b>V</b>
	faksi kontrast.....97	<b>N</b>		väärindus.....63
	faksi logi.....92.97		nupud, juhtpaneel.....13.18	vähendamine.....48
	faksi logi, protokoll jälg.....92.97	<b>P</b>		vaikesätete taastamine.....121
	faksi logi, viimasena edastatud faks.....92.97		paber, laadimine.....26	välise seade.....59.60
	faksimine mitmele saajale.....78.79		paber, ummistused.....132	välise USB-seade.....59.60
	faksimise probleemid.....144		paberiallikas.....27.28	värvitaastamine.....42.48
	faksimiskiirus (V.34).....97		paberi formaat.....48	veateated.....124
	faksi päis.....74		paberikassett.....28	voolukatkestus.....21
	faksi pollimine.....91		paberitüüp.....25.48	võrgusätted.....121
	faksi prindisätted.....97		paigutus.....48.52	
	faksi sidesätted.....97		paigutuse probleem.....140	
	faksi veaparandusrežiim.....97		paneel.....13.18	
	filter, seepia, mustvalge printimine.....63		PictBridge.....117	
	fotode kopeerimine.....42		pimenduspiilt.....121	
	fotode printimine.....50		pisipiltide printimine (proovilehe printimine).....63	
	fotode salvestamine (varundus).....60		prindipea joondamine.....113	
	foto kärpimine.....13.43.50		puhastamine, printeri sisemus.....143	
<b>H</b>			punasilmsus, korrigeerimine.....63	
	heledus.....63	<b>R</b>		
	heli.....121		raami sobitamine.....63	
	hooldus.....107.121	<b>S</b>		
<b>J</b>			skanni arvutisse.....102	
	joonitud paberite printimine.....54		Skannimine (dokument).....40	
	juhtpaneel.....13.18		Skannimine (foto).....42	
	juhtpaneeli ülevaade.....13		skannimine e-posti.....102	
			skannimine mälukaardile.....100.106	



WF-7515/WF-7525		BK	C	M	Y
Stag Briedis Elnias Hirved		T1301 	T1302 	T1303 	T1304 
Apple Ābols Obuolys Ōun		T1291 	T1292 	T1293 	T1294 
<b>EN</b>		Black	Cyan	Magenta	Yellow
<b>LV</b>		Melns	Gaišzils	Purpurs	Dzeltens
<b>LT</b>		Juoda	Žydra	Purpurinė	Geltona
<b>ET</b>		Must	Tsüaan	Magenta	Kollane

